

L'IMPARTIAL

25 centimes

QUOTIDIEN NEUCHATELOIS ET JURASSIEN PARAISSANT A LA CHAUX-DE-FONDS

REDACTION (039) 2 53 77 / 3 24 03
ADMINISTRATION 3 24 01

ROME : R. FILLIOL

INQUIETANTE FLAMBEE DES PRIX

De notre correspondant particulier :

Contrairement aux prévisions fort optimistes des pontifs du centre-gauche, le mois d'août a été marqué par une nouvelle et inquiétante flambée des prix.

Lorsque peu après la formation du premier gouvernement de centre-gauche de M. Fanfani, les ménagères constatèrent, au terme d'une longue période de stabilité, une hausse quasi-générale des prix des produits alimentaires, le Pouvoir s'empressa de parler de « phénomène saisonnier ». Il promit de bloquer la hausse à un niveau supportable par la suppression d'un certain nombre de droits de douane, la libre importation de beurre, de fromage et de viande en provenance du Danemark et de l'Argentine.



M. Giuseppe Pella, ex-président du conseil et éminent expert économique avait pourtant lancé un cri d'alarme.

Or ni le beurre danois ni le bœuf argentin n'ont réussi à stopper la joyeuse ascension des prix. En quinze mois, la hausse du coût de la vie a atteint près de douze pour cent. Ce mouvement de hausse est d'autant plus grave qu'à l'exception du riz et du vin, tous les produits de première nécessité ont subi une ou plusieurs augmentations. C'est ainsi que le prix du pain a augmenté de huit lires par kg, entraînant une hausse générale du prix des pâtes (de 140 à 160 lires par kg).

Fin en dernière page sous le titre

PRIX

La bombe «H» française explosera dans le Pacifique

Complot contre le président de la Côte d'Ivoire

Un député algérien passe à l'opposition

Déclaration de guerre des Kurdes à l'Irak ?

La bombe «H»

M. Messmer, ministre français des armées, a déclaré que la première bombe thermonucléaire française exploserait dans le Pacifique... en 1968 ou 1969.

La France devra donc attendre quatre ans encore pour que le premier «champignon» français s'élève dans le ciel, où se sont étalés avant lui les «champignons» américains et russes.

Déjà de vives oppositions se manifestent envers ces futures expériences en Australie, en Nouvelle-Zélande, au Chili et au Pérou. Mais Paris n'est pas content de ce mécontentement. Il a fait faire des «représentations» par ses ambassades dans les capitales de ces divers pays.

On comprend qu'après la signature des accords de Moscou, l'annonce d'essais nucléaires dans l'atmosphère — même lointains — irrite certains.

MAIS LA FRANCE N'EST PAS SIGNATAIRE DES ACCORDS DE MOSCOU ET ELLE N'AURAIT PAS BESOIN DE CONTINUER SES EXPERIENCES SI LES DETENEURS DE «SECRETS» VOULAIENT LA CONSIDERER VÉRITABLEMENT EN ALLIÉE ET LES PARTAGER AVEC ELLE.

D'ailleurs, dans la note remise aux gouvernements protestataires, Paris souligne que, lors de ces expériences, toutes les précautions voulues seront prises «après examen du problème avec les services compétents des pays intéressés».

On ignore où auront lieu exactement ces essais, mais maints observateurs, se basant sur des «indices» un peu fragiles, supposent que ce pourrait être «en Polynésie».

(AFP, Impar.)

Complot

M. Houphouët-Boigny, président de la République de Côte d'Ivoire a révélé hier l'existence d'un complot dirigé contre sa personne.

Selon lui, certaines puissances étrangères seraient intéressées à sa perte, afin de plonger le pays — dont, a-t-il dit, la prospérité est un sujet d'envie — dans la misère et de le mettre ainsi plus facilement à leur merci.

Six ministres et cinq parlementaires seraient impliqués dans ce complot et des mesures ont été prises à leur endroit.

M. Houphouët-Boigny a dit que sa faiblesse à lui réside dans le fait qu'il est «un leader solitaire».

(AFP, Impar.)

Un député

M. Ait Ahmed, député de Sétif et ancien vice-président du GPRA a confirmé qu'il a abandonné son mandat de député.

Il a annoncé aussi, ce qui est plus important encore, qu'il adhère au Front des forces socialistes qui, il y a quelques jours, a pris nettement position contre la politique trop personnelle de M. Ben Bella.

Autour de ce dernier ne restent plus que quelques rares fidèles, dont M. Bouteflika, nommé ministre des affaires étrangères et qui, pour devenir un «pur», sera admis au bureau politique du FLN.

M. Ben Bella a annoncé que des décisions importantes allaient être prises par son gouvernement. (UPI, AFP, Impar.)

Déclaration

Les Kurdes font reparler d'eux. Ils tiennent à leur autonomie. Ils ont proclamé avant-hier, la création d'un Etat Kurde indépendant.

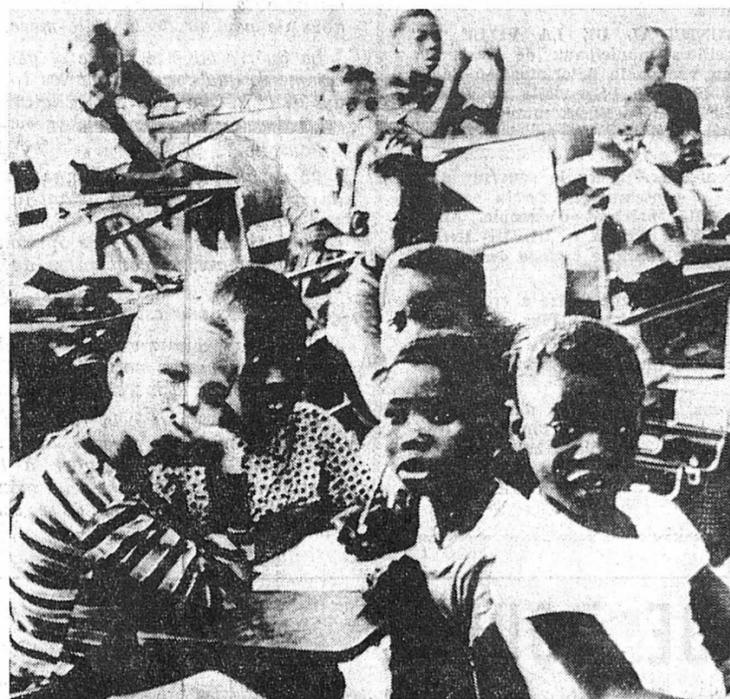
Un président provisoire a été élu, en attendant la formation d'une Assemblée nationale, lorsque la guerre de libération sera terminée.

Cette décision ne ferme cependant pas la porte à de nouveaux pourparlers avec le gouvernement irakien. Les Kurdes ont, en effet, fait savoir que leur proclamation est «un ultime avertissement».

avertissement car ils souhaitent non se séparer de la République irakienne, mais obtenir leur autonomie au sein de celle-ci.

(AFP, Impar.)

La suite de nos nouvelles et de nos illustrations en dernière page



Notes D'UN PASSANT

Prudence et prévoyance ne vont pas toujours de pair...

Ainsi la Confédération avait cru se montrer prudente en ne se lançant pas dans la construction hâtive d'auto-routes au lendemain de la guerre. Hélas! elle manquait à cette occasion de prévoyance. Et cette «timidité», sous laquelle se cachent à la fois des tergiversations cantonales et un certain favoritisme ferroviaire, risque de nous coûter cher...

En effet.

Ce n'est plus 6 milliards environ que va coûter le réseau suisse de routes nationales, mais 12 milliards et demi! On a beau penser que le franc d'aujourd'hui ne vaut plus que 50 centimes d'autrefois, la note est salée... Et il se pourrait qu'elle le soit encore davantage si, comme tout le fait prévoir, les prix augmentent. Déjà la benzine a grimpé à la colonne de 2 centimes. Qui nous dit à quelles solutions ou à quelles marges s'arrêteront nos Sept Sages pour nous faire payer l'ardoise?

Bien entendu il ne sert à rien de récriminier.

Il faut payer...

En revanche, M. Tschudi a eu raison de souligner qu'il faudra veiller aux dépenses et ne pas se laisser prendre par le perfectionnisme helvétique, les adjudications de complaisance, les tunnels qui rappellent un peu trop les trous dans un fromage, et les terrains vendus à prix d'or. Il y a, en effet, trop de gens qui pensent et qui disent: «Bah! c'est la Confédération qui paie...» Or la Confédération c'est nous, c'est-à-dire le contribuable et l'automobiliste.

Ces derniers ont donc le droit de demander qu'on ne galvaude pas leur argent et les impôts qui ne cessent d'augmenter.

Comme ils ont le droit d'exiger qu'on fasse appel aux entreprises les plus qualifiées, même si elles sont étrangères et travaillent plus vite et à meilleur compte, ainsi que cela a déjà été démontré.

En bref s'il est une chose dont les Neuchâtelois puissent se féliciter c'est d'avoir eu un Conseiller d'Etat qui comprit d'emblée l'importance du problème routier et y apporta au meilleur prix les solutions conformes.

Rien qu'à ce titre on pourrait lui élever un monument...

Mais comme on connaît M. Leuba il ne voudrait pas...

Le père Piquerez.

PROPOS DE TOUTES LES SAISONS

par Pierre CHAMPION

L'homme, spontanément loyal ou incommensurablement faux-jeton, est tout naturellement et intimement porté à croire que la franchise est sa vertu prédominante. Essayez donc de convaincre un individu pris en flagrant délit de fourberie, que la dissimulation est, chez lui, un véritable état d'âme! Il ne l'admettra jamais pour la simple et bonne raison que la reconnaissance d'un défaut aussi aberrant lui est totalement interdite! C'est normal, non, puisque sa nature est faite de perfidie.

Je ne suis pas abonné à toutes les vertus. Dieu m'en a préservé, après avoir chassé Adam et Eve du Paradis avec suffisamment de pertes et fracas pour que l'on en parle aujourd'hui encore. Peut-être que vous, évidemment, vous êtes l'exception qui confirme la règle des êtres humains, abandonnés sur cette terre, pour gagner leur vie à la sueur de leur front. Mais, je dois l'avouer: la grande majorité des hommes que je connais, dans des

milieux sociaux extraordinairement divers, sont pleinement conscients de leur état d'infériorité en face de la vertu. Peut-être ne font-ils pas tous le même effort pour l'atteindre; mais, c'est là une question de tempérament personnel et de conscience.

J'ai vécu une vie — j'en double-rais volontiers le cap d'aujourd'hui, Dieu m'en tienne! — avec des hommes étonnants par leur intelligence ou leur bêtise, leur vanité exagérée ou leur modestie foncière, leur plaisir de vivre ou leur pessimisme, leur goût des choses bien faites ou leur j'em'enfichisme élevé au rang de doctrine, des grands et des petits, moralement et physiquement, et j'en arrive à cette conclusion: dans toute cette masse, je ne représente rien, ou, disons, rien de plus que n'importe quel autre.

Les hommes que l'on dit si différents les uns des autres, ont pourtant des quantités de réactions, de sentiments, de gestes, de pensées identiques. On appelle cela les atomes crochus!

Et, précisément, ces atomes crochus, c'est-à-dire cet assemblage de côtés identiques, font, des hommes, des amis lorsque les deux interlocuteurs sont loyaux, et des ennemis quand la fourberie se mêle à leurs relations. Pour moi, toute la question des rapports humains se résume à cela. Ce n'est peut-être pas une doctrine spirituellement très élevée, mais elle a au moins l'avantage de ne faire, au départ, qu'une discrimination — loyal ou non —, en dehors de toutes questions sociale, religieuse ou politique. Loin de moi, par cette seule discrimination, de diviser le monde en bons et en mauvais. D'une part, ce serait trop simpliste; d'autre part, très honnêtement, d'un jour à l'autre, d'un événement à l'autre, je ne saurais pas dans quelle catégorie me placer. Et vous? Alors, que notre vie à chacun en décide!

M. Wallace cité en justice

Le gouverneur Wallace, de l'Etat de l'Alabama, a été cité à comparaître devant un juge fédéral. Il devra répondre de l'obstruction systématique qu'il oppose à la déségrégation raciale dans les écoles.

Dans son propre Etat, d'ailleurs, il se heurte à la désapprobation de certaines autorités. C'est ainsi qu'à l'encontre de ses instructions, le Conseil municipal de Huntsville a décidé de maintenir l'ouverture des écoles de cette ville sur une base «intégrée». Birmingham et Tuskegee avaient fait de même, en demandant au gouverneur Wallace de ne pas intervenir.

On verra donc — si des attentats provocateurs ne remettent pas tout en question — de petits Blancs et de petits Noirs côte à côte sur les bancs de l'école, comme sur notre photographie. (Photopress.)

LA CHRONIQUE IRRÉVÉRENCIEUSE D'ANDRÉ MARCEL

Défense de la belle-mère

FUSEES, soleils, pétards, l'autre soir un homme avait convié ses amis à une véritable fête vénitienne qui devait lui coûter une petite fortune.

Quand il eut tiré le bouquet on s'informa de l'événement qu'il commémorait avec tant d'éclat: «Je viens, dit-il, d'enterrer ma belle-mère!»

Ignore si cette histoire que j'ai cueillie sur les ondes d'une radio française est authentique, en tout cas elle illustre à merveille un état d'esprit que la chanson, le théâtre du Boulevard et la caricature entretiennent depuis des décades.

Je n'ai pas le temps, à la vitesse où nous volons vers l'avenir, de remonter le cours des siècles, mais je suis sûr que bien avant l'invention de l'imprimerie, la belle-mère avait déjà mauvaise presse.

De vieux dictons populaires me le confirment.

Or, un mari ne devrait jamais oublier que sa belle-mère est, d'abord, la mère de sa femme et qu'en mépri-

sant l'une il offense l'autre dans un sentiment profond et humain.

Le Monsieur qui se réjouit d'un malheur qui frappe son épouse en illuminant la nuit de feux d'artifice est plus qu'un goujat, un monstre d'insensibilité.

Il n'empêche qu'un préjugé défavorable s'attache à la belle-mère et qu'il faut donc en rechercher la cause.

A quoi l'attribuer?

Eh bien, je crois pour ma part, que le drame de la belle-mère est, avant tout, un drame d'amour, tantôt ridicule, tantôt pathétique, et qui demeure émouvant, malgré toutes les outrances.

Pour une maman, une fille est tou-

jours une enfant qu'il faut aimer et protéger, et le jour où elle est contrainte de s'en séparer ce n'est pas sans un certain déchirement qu'elle s'y résigne.

Son instinct maternel — le plus fort et le plus exclusif de tous les instincts — lui fait considérer à tort, bien sûr, sa fille comme un trésor personnel.

Au garçon généralement inconnu qui la lui enlève, un beau jour de printemps, pour l'épouser, elle dit: «Je vous donne ma fille» alors, qu'en réalité, c'est la fille qui se donne.

C'est un premier malentendu mais qui, humainement s'explique.

Le deuxième réside en ceci que cette femme à qui l'on a «pris sa fille» garde la conviction qu'aucun être au monde — et surtout pas un homme! — ne parviendra jamais à la choyer, à la préserver, à la chérir, avec autant de ferveur qu'elle-même.

Elle oublie que ce n'est plus de cet amour-là que sa fille a besoin, mais d'un amour plus charnel, plus troublant, plus passionné, qui fera d'elle une mère à son tour.

Entre l'amour maternel et l'autre amour, la belle-mère dresse inconsciemment un parallèle: le Premier me paraît beaucoup plus désintéressé que le second.

Elle compare l'attachement de son gendre au sien propre et souvent, elle devient jalouse à la pensée que sa fille est plus sensible aux attentions passagères de son mari qu'aux attentions constantes de sa mère.

Et dès cet instant, le conflit se noue.

La belle-mère fait observer à sa fille les petits manquements, les travers, les défaillances de son mari, pour mieux se revaloriser, et le mari se défend en montrant à sa femme les défauts, les inconséquences, les abus de pouvoir de la belle-mère.

La guerre ouverte éclate et généralement, quels que soient les torts des deux antagonistes, la belle-mère est vaincue.

Pourquoi? Parce que sa fille, par une sorte de mimétisme féminin s'identifie à son mari et qu'en l'épousant, elle a épousé du même coup, ses opinions, ses sentiments, sa conception de la vie.

Ce phénomène est courant.

Une fille qui se marie est presque toujours, même en notre temps d'émancipation, à la merci de son mari.

Il peut, à son gré, la rapprocher ou l'éloigner de ses parents, la dresser contre eux ou l'engager à les comprendre, et elle ne se rend même plus compte de l'évolution de ses sentiments.

On voit des filles rompre définitivement avec leurs parents qu'elles aiment, pourtant, parce que leur mari en a décidé ainsi.

Et ça, ce n'est plus une comédie, c'est un drame.

C'est toujours une erreur, je dis bien toujours, pour un jeune couple de vivre avec les parents sous le même toit et, à plus forte raison, dans la même appartement.

Or, cette erreur devient, parfois inévitable.

On accueille une belle-mère impotente, et l'on fait son propre malheur et le sien à elle pour une raison bien simple:

Il est impossible de concilier les goûts, les idées, les habitudes des jeunes avec ceux d'une génération précédente.

Je ne crois pas aux concessions mutuelles quand elles doivent se prolonger durant des années.

Le seul moyen pour les jeunes couples de vivre en bonne intelligence avec leurs parents, c'est de les voir, en confiante amitié, non pas de cohabiter avec eux.

Et cette sagesse, on l'attend plus

volontiers des parents que de leurs grands enfants.

Frustrée dans son amour maternel, par le mariage de sa fille, la belle-mère, aussitôt que celle-ci a des enfants, reporte son amour sur eux.

Et voilà encore une source de chagrins et de malentendus.

Elle commence par donner «les conseils de l'expérience» au jeune couple et puis, de brassière en tricots, et de fil en aiguille, elle veut imposer, en toute bonne foi, son système d'éducation.

Elle redevient mère ou plutôt, elle n'a jamais cessé de l'être et de nouveau, elle crée un conflit de compétences, en usurpant des droits qui ne sont plus les siens.

Et là encore, en dépit de ses maladresses généreuses elle a des excuses, car le jeune couple est enchanté quand il sort ou qu'il part en vacances de lui déléguer ses pouvoirs et de lui confier ses gosses.

Plus j'y pense et plus je suis convaincu que le drame de la belle-mère est un drame d'amour.

Voilà pourquoi je ne lui jette pas la pierre.

Pour saisir son comportement, il convient de le rapprocher de celui du beau-père.

C'est lui le véritable personnage comique de l'aventure...

Nous en reparlerons dans un prochain article.

A. M.

La chronique des gâte-français

L'INFLATION DU STYLE

Notre prose quotidienne s'avachit. Quand un grand journaliste de l'époque romantique, Jules Janin par exemple, aurait écrit: «Paris reçoit Farah», un journal contemporain titre: «Paris a admiré la démarche inoubliable de la majestueuse Farah...»

Sous la IIIe République, «le fisc allait lutter sérieusement contre la fraude»; sous la Ve, «à l'instigation de M. Giscard d'Estaing, les autorités vont déclencher une offensive de grande envergure contre la fraude fiscale».

A l'ère atomique, on nous sert des phrases macaroniques dans des plats de clinquant. A l'ère de la vitesse, dont le rythme est fiévreux, on se distingue par des hyperboles incohérentes et des ampoules incroyables.

Dans un récent ouvrage, publié aux Editions sociales françaises et auquel j'emprunte mon titre, M. René Georjin étudie, dans le journalisme, la politique, l'administration, la publicité, les finances et les sports, cette recherche des expressions à effet, des formules amphigouriques, des phrases dévaluées, des termes outranciers.

Comme nous souhaitons à nos juristes d'emprunter des leçons de style au code Napoléon rédigé par Cambacérès et admiré par Stendhal à si juste titre, nous voudrions conseiller aux étudiants et aux stagiaires de rédaction L'INFLATION DU STYLE de M. Georjin. Celui-ci imprime en italique les phrases passibles de blâme. Il accumule les exemples d'abus. Et il traduit ce charabia, comme nous essayons de le faire depuis des mois dans ces colonnes.

Cette phrase du BULLETIN MUNICIPAL DE LA VILLE DE PARIS: «Pour permettre aux conseillers municipaux de Paris de disposer des éléments indispensables en vue de la détermination de la position à tenir relativement au problème de l'électricité de Paris» devient sous sa plume: «Pour fournir aux conseillers municipaux de Paris des éléments qui leur permettent de prendre position sur le problème de l'électricité à Paris...»

Nous voyons avec plaisir notre confrère rappeler le souvenir d'un journaliste de classe, Félix Fénéon. Ce contemporain de la seconde génération des symbolistes, celle de 1915, prêchait d'exemple. Après avoir été le critique aigu de LA VOGUE, il dirigeait la REVUE INDEPENDANTE avant de fonder au MATIN la rubrique cocasse des «Nouvelles en trois lignes».

En voici une: «Cassant la vitre du wagon, une pierre a crevé l'oeil à un voyageur, train Bayonne-Toulouse. On stoppa. Plus personne.» Je tiens pour son chef-d'œuvre ce fait divers: «Le valet Silot installe à Neuilly, chez son maître absent, une femme amusante, puis disparaît, emportant tout, sauf elle.»

Il y a là une économie de moyens, une efficacité d'information, une rapidité vivante, une clarté enfin qui condamnent l'inflation contemporaine et vous mettent à votre place, pompiers balbutiants et anachroniques!

Eric LUGIN.

Denis la petite peste



«Est-ce que tu as aussi fait l'expérience qu'il faut attendre qu'ils aient bu leur café le matin avant de commencer à chahuter dans la maison?»

BULLETIN DE BOURSE

Table with multiple columns for stock market data, including sections for Neuchâtel, Zurich, Genève, Lausanne, New York, and Ind. Dow Jones. It lists various companies and their stock prices.

UNION DE BANQUES SUISSES logo and information about funds placement, including AMCA, CANAC, DENAC, ESPAC, EURIT, FONSA, FRANCIT, GERMAG, ITAC, SAFTT, and SIMA.

Vous aussi!

Développez vos facultés,
améliorez vos chances d'avenir,
agrémentez vos loisirs

école club migros

Langues: français - anglais - allemand - italien - espagnol - russe
Des professeurs qualifiés, un enseignement moderne, pas d'engagement à long terme!
Degrés: débutant - moyen - avancé
Prix: Fr. 7.— par mois (4 x 1 h. par semaine); Fr. 12.— par mois (4 x 1 h. par semaine, classe de 6 élèves environ); Fr. 14.— par mois (4 x 2 h. par semaine)
Classes de 15 élèves environ

Secrétariat: sténographie (Méthode Aimé Paris)
dactylographie (méthode aveugle des 10 doigts)
Prix: Fr. 7.— pour 4 leçons de 1 heure

Arts appliqués: dessin - peinture (nature morte, paysage, portrait)
peinture sur porcelaine (motifs classiques et modernes)
modelage - céramique (terre cuite, statuettes, poterie)
photographie

(technique de la prise de vue, travaux de laboratoire)
art de parler (exposés, allocutions, conversations)
théâtre et diction (pose de la voix, poèmes, comédies)
Prix: 4 leçons de 2 heures Fr. 14.—

guitare (accompagnement de chansons)
danse (classes pour fillettes, jeunes filles et dames)
Prix: 4 leçons de 1 heure Fr. 12.—

Arts ménagers: **couture** (tous travaux, machines électriques modernes)
repassage (conseils et enseignement pratique)
petite horticulture d'appartement (soins des plantes d'appartement, de balcon et de jardin)
Prix: 4 leçons de 2 heures Fr. 14.—

cuisine (menus pratiques et menus de fête)
Prix: 4 leçons de 3 heures Fr. 24.— repas compris
savoir-vivre moderne (invitations, réceptions, rapports de travail et familiaux)
Prix Fr. 12.— pour 4 leçons de 1 heure

Jeux et sports: **bridge** (annonces, jeu de la carte)
danses modernes (toutes les danses anciennes et modernes)
Prix: 4 leçons de 2 heures Fr. 14.—

culture physique féminine (gymnastique d'assouplissement et esthétique)
Prix: 4 leçons de 1 heure Fr. 12.—

équitation (travail en manège, tenue simplifiée)
Prix: 6 heures Fr. 50.—

ski (enseignement complet, plusieurs degrés, aux Bugnenets)
Cours de 8 leçons de 2 heures Fr. 30.—

En saison: **natation, plongée subaquatique, yachting, tennis**

Divers: **pleine forme** (relaxation nerveuse, gymnastique passive, hata-yoga)
Prix: cours de 12 leçons de 1 heure Fr. 30.—

club des aînés (chaque semaine: films, conférences, causeries, sorties, jeux)
Cotisation mensuelle Fr. 1.—

auto-école (enseignement théorique et pratique)
Abonnement: se renseigner au secrétariat

flûte douce (pour enfants)
Prix: 4 leçons de 1 heure Fr. 12.—

devoirs surveillés 4 fois par semaine surveillance des devoirs scolaires de 16 h. 30 à 18 h.
Prix pour 4 semaines Fr. 18.—

Les classes s'ouvriront au fur et à mesure que les inscriptions nous parviendront, sur convocation personnelle, au moment où l'effectif moyen est atteint.

A La Chaux-de-Fonds, certains cours ne seront organisés qu'au moment où nous disposerons des nouveaux locaux situés au Marché-Migros, dans quelques semaines, mais les inscriptions peuvent être données dès maintenant.

Inscrivez-vous aujourd'hui même

Téléphone (039) 2 07 54
au secrétariat de l'

ECOLE CLUB
83, rue de la Serre, La Chaux-de-Fonds
Bureau ouvert du lundi au vendredi de 18 h. à 21 h.

BULLETIN D'INSCRIPTION

à découper et à envoyer à l'Ecole Club Migros, La Chaux-de-Fonds

NOM: Prénom:

Rue: c/o

Localité: Tél.

Cours désirés: 1. Degré:

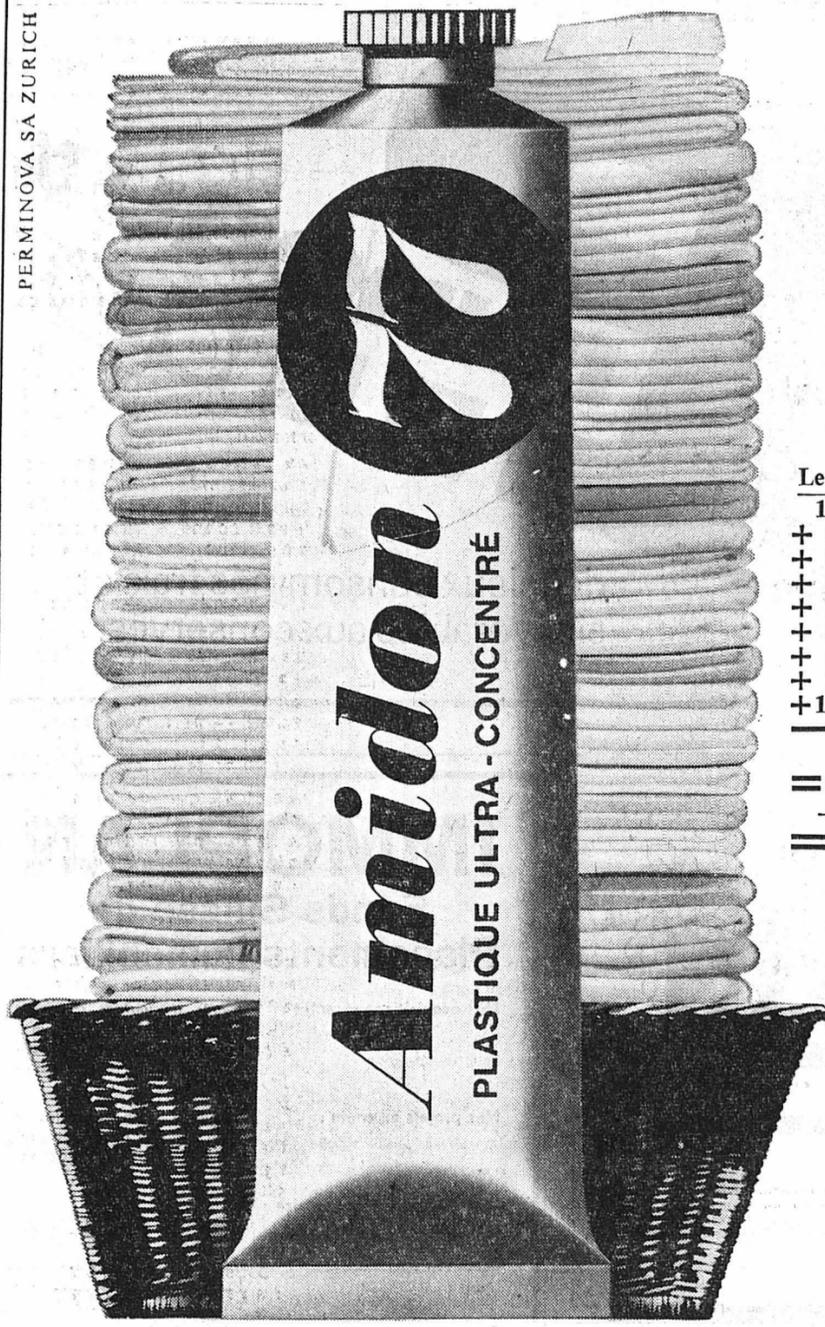
2. Degré:

3. Degré:

Signature:

Prospectus dans tous les magasins Migros.

PERMINOVA SA ZURICH



Le grand tube suffit pour:

- 10 chemises d'hommes
- + 5 blouses normales
- + 5 blouses brodées
- + 5 petites robes en coton
- + 2 robes d'intérieur
- + 5 paires de gants en coton
- + 4 taies d'oreiller
- + 2 grandes nappes
- + 12 grandes serviettes

=Fr. 2.-

Tissus impeccables et deux fois plus durables!

Apprêter votre linge avec l'Amidon plastique "77", c'est faire coup double! Pourquoi? - 1. D'abord parce que le "77" rend les textiles moins salissants, vous épargnant ainsi une lessive par mois. - 2. Ensuite parce que la dépense pour le "77" se réduit de moitié, car vous n'empesez tout au plus qu'à une lessive sur deux. Mais c'est loin d'être tout: le "77" conserve à votre linge sa tenue et sa fraîcheur. Le blanc reste blanc - les couleurs gardent leur luminosité. Le "77" est quatre fois plus concentré et mille fois plus fin que les amidons végétaux. Il permet ainsi le plus fin, le plus réussi des empesages. "77" est le seul amidon contenant du FLICIDE®, agent bactéricide et désodorisant. Important: l'Amidon "77" résiste au lavage à la machine. En bref, le "77" est l'apprêt préféré de la ménagère moderne.



Flacon économique
(1/4 kg ultra concentré)
recommandé pour
amidonner dans les
machines à laver.
(1 cuillère à soupe
pour 5 litres d'eau)
Fr. 4.90



Flacon-Spray
pour le petit linge
fin et délicat.
Fr. 3.40



Jos. BILAT

Médecin-Dentiste

a transféré son cabinet dentaire

Av. LÉOPOLD-ROBERT 6

5e étage ascenseur

PRÊTS

sans caution jusqu'à fr. 7000.- accordés facilement depuis 1930 à fonctionnaire, employé, ouvrier, commerçant, agriculteur et à toute personne solvable. Rapidité. Petits remboursements échelonnés jusqu'en 48 mensualités. Discretion.
BANQUE GOLAY & Cie, Lausanne
Tél. (021) 22 66 33 (3 lignes)
passage St-François 12 (bâtiment Migros)

A louer

à Losone (Locarno) un appartement de vacances (confort). Libre du 7 au 21 octobre, 3 à 5 lits.
Pour tous renseignements: tél. (039) 4 22 60, aux heures des repas.

A vendre petite

voiture

plaques, assurances jusqu'à la fin de l'année, expertisée d'un mois, 5 litres aux 100 km. Très bon état. - Tél. entre 19 et 20 h. au (038) 7 21 92.

A VENDRE sur les hauteurs d'YVONAND un splendide

terrain à bâtir

rectangulaire, d'environ 6000 m2 avec vue imprenable sur le lac de Neuchâtel et le Jura.

Accès facile par 2 chemins publics.

Prix Fr. 9.— le m2.

Etude du notaire Servien, Yverdon.

Employé

cinquante, expérience administration et industrie, connaissances horlogerie et électromécanique, capable diriger, cherche situation nouvelle. Offres sous chiffre A 24 525 U, à Publicitas, Bienne.

A vendre

moto Zundapp 50 cm3, roulé 1600 km., prix intéressant, ainsi qu'une poussette Wisa-Gloria, 1 machine à coudre Helvétia. S'adresser Docteur-Schwab 5, St-Imier, 1er étage ou tél. (039) 4 07 64.

BELLINZONA

Ville d'arts et d'histoire. Châteaux: Grande, Montebello, Sasso Corbaro. Eglises: Collegiata, Santa Maria delle Grazie, S Biagio di Ravecchia. Hôtels appréciés. Renseignements touristiques. Bassin, Camping 1re catégorie.

C'est le bon moment

des Trueneaux

délicieux consommés frais et
si favorables aux conserves.

FUS / OP 63

VACANCES EN AUTOMNE... VACANCES EN VALAIS

Renseignements et prospectus par les annonceurs ou l'Office valaisien du tourisme, à Sion. Tél. (027) 2 21 02

Bermatt, 1420 m. Se défendra dans la nature... Se promener en vacances. Centre d'excursions. Chemin de fer du Gornergrat à 1 089 m., téléphériques Gornergrat-Stockhorn, 3 407 m. et Lac Noir, 2 584 m., télésiège Sunnegga, 2 300 m. Bureau officiel de renseignements. Tél. (028) 7 78 55.

Saas-Fee, 1 800 m. Idéal en automne. Route automobile directe. Téléferique jusqu'à 2 900 m. Office du tourisme. Tél. (028) 7 81 58.

Montana-Vermales, 1 500 m. Pour vos vacances d'automne en montagne. Air - Soleil - Repos. Nombreuses promenades sous bois. 5 télécabines. Office du tourisme. Tél. (027) 5 21 79 et 5 22 41.

Orsières, 1 617 m. La station à prix modérés pour vos vacances d'automne. Hôtels et chalets. Bureau officiel de renseignements. Tél. (028) 7 03 90.

Brigue au Simplon, 678 m. Le lieu de séjour aux multiples possibilités. Centre d'excursions du Haut-Valais. Bureau officiel de renseignements. Tél. (028) 3 19 01.

Champéry-Planchaux, 1 050-1 800 m. L'automne y est magnifique. Les promenades nombreuses. Tous les sports. Piscine chauffée. 10 courts de tennis. Bureau officiel de renseignements. Tél. (025) 4 41 41.

Sion, réputé pour ses séjours en automne avec ses couleurs et la splendeur du temps. Spectacle « Son et Lumière ». Office du tourisme. Tél. (027) 2 28 98.

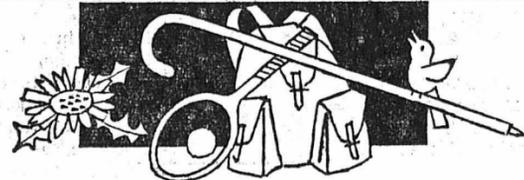
Même pays du soleil. Centre d'excursions, cascade de saïns. Quinze semaines de vacances du 4 au 18 septembre. Office du tourisme. Tél. (027) 5 01 70.

Balmuccia, 1 950 m. Vacances d'automne au cœur des Alpes, loin du trafic routier. Ravissantes promenades dans la région de l'Aletsch. Bureau officiel de renseignements. Tél. (028) 7 32 91.

Les Marécottes - Salvan - Les Oranges, paradis en toute saison.

Unterbach / Brandalp, 1 230-1 700 m. Ravissant plateau aux multiples possibilités d'excursions. Téléferique Unterbach. Télésiège Brandalp. Hôtels : Edelweiss, Zenhäusern, Alpenrösli. Prix modérés.

Sonnig Halden am Lötschberg. La région idéale pour les amis de la nature au flanc de la rampe sud du BLS. Pensions et chalets. Bureau de renseignements à Ausserberg.



MOBILIER COMPLET

A vendre

MOTO PUCH 125

modèle 1952, en bon état de marche, Fr. 250.—
Demandez M. Amezdroz au tél. (039) 5 44 10 entre 12 h. 30 et 13 h.

MEUBLES GRABER — Au Bücheron
La Chaux-de-Fonds - Tél. (039) 2 65 33

«L'Impartial» est lu partout et par tous

IMMOPLAN Fonds Suisse de Placements Immobiliers

Nos acquisitions récentes : douze immeubles à loyers modérés à Onex-Genève un nouvel ensemble locatif à loyers moyens à Puplinge-Genève

Nos projets en cours : acquisition de parcelles à bâtir dans le complexe touristique Gruyères-Moléson-Vudalla

Clôture du premier exercice : 30 juin 1964

Paiement du premier coupon : dès le 30 septembre 1964

Direction du Fonds : IFISA, Institut financier pour la gestion de Fonds de Placement S.A., Genève

Trustee : IMEFBANK - Genève

Compte tenu de la plus-value enregistrée, les parts IMMOPLAN Fonds Suisses de Placements Immobiliers PEUVENT ETRE SOUSCRITES JUSQU'A NOUVEL AVIS aux conditions suivantes :

- Valeur unitaire : Fr. 102.— frais d'émission et participation aux plus-values et intérêts compris
- Certificats de copropriété : 1, 5, 10 et 50 parts
- Jouissance : dès le 15 mars 1963

RENDEMENT PREVU 4,5 %

DOMICILES DE SOUSCRIPTION OFFICIELS POUR LE CANTON DE NEUCHÂTEL

- Fiduciaire Leuba & Schwarz, 13, Faubourg de l'Hôpital, Neuchâtel, tél. (038) 5 76 71
- Me Julien Girard, notaire, 58, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 3 40 22
- IMEFBANK, agence de Neuchâtel, 13, Faubourg de l'Hôpital, tél. (038) 4 08 36

Ecole de service social

1, Chemin de Verdonnet, Lausanne. Tél. (021) 32 02 18
Fondation subventionnée par la ville de Lausanne, l'Etat de Vaud et la Confédération.

TROIS SECTIONS :

1. Assistantes et assistants sociaux
Diplôme reconnu par l'Association suisse des Travailleurs sociaux
Entrée en octobre
2. Educatrices et éducateurs
Entrée en octobre
3. Jardinières d'enfants et institutrices privées
Entrée en avril
Classe d'enfants

Direction : Mme A.-M. Matter
Dr ès science péd.

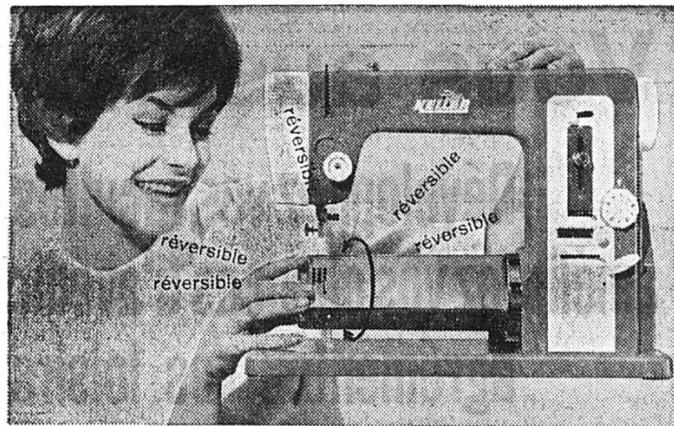
Pendulettes - Réveils

Fabrique non horlogère entreprend fabrication de boîtiers de pendulettes et réveils

CRÉATIONS PROTOTYPES MODÈLES SÉRIES

Collection .. disposition.

Ecrire sous chiffre TR 17 616, au bureau de L'Impartial.



Le bras libre réversible —
encore unique et insurpassé!

pour coudre et repriser **Perfecta KELLER**

Courfvaire : M. Berset, tél. (066) 3 73 23 — Le Landeron : H. Monnerat, Moulin de la Tour 7, tél. (038) 7 92 87 — Tramelan : R. Mailler, installations, tél. (032) 9 32 20
COMPTOIR : Halle 36, Stand 3609

A SORNETAN Hôtel-Restaurant en l'An 1851

Samedi 7 septembre, dès 20 h. 30

CONCERT

Une agréable soirée aux sons des guitares Invitation cordiale

MENU : samedi 7 et dimanche 8 septembre, Fr. 7.50, sans premier Fr. 6.—
Oeuf en gelée - Consommé mimosa

Poulet rôti fleuriste, Jardinière de légumes, Pommes château
Gâteau Mocca

Fermé le mardi

Tél. (032) 91 91 56

CLAIRVUE



NEUCHÂTEL

Portes-Rouges 163 + Bassin 8

Fabrique de lunettes - 10 opticiens diplômés

A vendre dans région Gryon s/Bex

parcelles de terrain

au choix du preneur, de 800 à 1200 m² au prix de Fr. 8.— à Fr. 12.— le m². Situation de premier ordre, ensoleillée, vue panoramique, tranquillité absolue. Altitude 900-950 m. Accès facile par route ou chemin de fer. Eau, électricité, égouts à proximité.
Ecrire sous chiffre PG 81 488 L, à Publicitas, Lausanne.

SOCIETE DANTE ALIGHIERI
Ouverture des

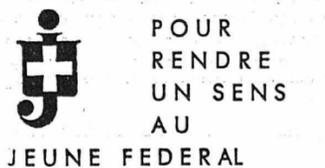
COURS D'ITALIEN

Débutants Etudiants moyens
Etudiants avancés

Cours de 25 leçons
(50 heures scolaires)

Fr. 50.-

Inscriptions reçues à la Librairie-Papeterie Métropole, rue du Parc 81, La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 25 septembre, moyennant versement anticipé de Fr. 10.—.



POUR
RENDRE
UN SENS
AU

JEUNE FEDERAL

vosre don pour
Tirourda (Algérie)

c. c. p. IV 5038

Nous informons la population de notre ville que les réunions de la



recommenceront aujourd'hui dans la petite salle Progrès 48.
L'agence sera également ouverte tous les mardis de 17 h. à 18 h.
Le comité

Hôtel-Restaurant CROSSE DE BÂLE

Sonvillier Tél. (039) 4 01 52



Poule
au riz

Entrecôte
Café de Paris

Escargots
d'Areuse

EXCLUSIVITE :

15 différentes sortes de bières étrangères
Salles pour conférences et sociétés
Réservez les tables

OPEL REKORD

Pour cause de décès, à vendre Opel 1958, roulé 30 000 km. Taxes et assurances payées jusqu'à fin 1963.
Téléphone (039) 2 93 77.

Abonnez-vous à «L'IMPARTIAL»



LA CHAUX - DE - FONDS



Un groupement presque centenaire LE CLUB JURASSIEN

Dans deux ans, soit en 1965, il célébrera le centième anniversaire de sa fondation. C'est dire sa vitalité que les années n'ont point entamée et si l'activité proprement dite du Club Jurassien, dû à l'initiative de quelques naturalistes de l'époque, professeurs de sciences naturelles à l'Académie du chef-lieu — Académie qui devint plus tard l'Université — a passablement évolué au cours de ce siècle, ses fondements et ses buts sont demeurés les mêmes. Tout au plus a-t-il perdu jadis ses sections établies dans le vallon de St-Imier et à Ste-Croix.

Huit sections et 700 membres

Aujourd'hui, cette association centenaire totalise dans le canton huit sections placées sous la présidence centrale de M. Arnold Schumacher, de St-Aubin, président de la section de la Béroche. Le dernier effectif du Club Jurassien est de 700 membres dont 150 pour la seule section chaux-de-fonnière « Poulllerel » qui sera appelée à prendre la présidence cantonale pour deux ans à la fin de l'année en cours. Ainsi, après feu Raoul Steiner, Bartholomé Hofmännner et Arthur Amez-Droz, tous de notre ville, M. Lucien Louradour assumera la présidence centrale pour 1964 et 1965.

Les buts

Les buts du Club Jurassien — ainsi que nous l'indiquent les statuts de la section de Poulllerel — sont multiples. Il se propose de développer parmi la jeunesse le goût des sciences naturelles et d'étudier d'une manière spéciale et sous toutes ses faces la nature du Jura. A cet effet, il organise de fréquentes promenades et des excursions dans lesquelles les membres étudient les roches, la flore et la faune de nos monts, ses monuments historiques et archéologiques et font des collections.

Il vise également à conserver les animaux utiles ou intéressants et à propager certaines plantes juras-

siques menacées de disparaître de notre flore neuchâteloise. Ses membres s'efforcent de couvrir le pays d'un réseau d'observations sur les phénomènes périodiques de la nature, afin d'avoir par la suite des données exactes sur le régime des eaux du Jura et sur le calendrier de sa flore et de sa faune. Ils s'intéressent à la conservation et au reboisement des forêts et s'associent aux entreprises ayant pour but la protection des oiseaux utiles.

Entrent également dans son activité l'organisation d'assemblées mensuelles avec conférences et causeries, la mise sur pied de commissions spéciales, d'excursions et d'autres manifestations et enfin l'initiation de la jeunesse aux beautés naturelles, à leur défense et illustration.



Le président de la section « Poulllerel », M. L. Louradour, qui passera président central à la fin de l'année, pour deux ans.

A l'origine, il s'agissait donc d'une association destinée surtout à la jeunesse studieuse qui se rassemblait pour compléter, par de vivants leçons de choses, l'enseignement reçu à l'école et prodigué par des naturalistes éminents, dont le directeur du Collège industriel (l'actuel Gymnase) en 1865, feu Bornet, Monard, Hofmännner et Ph. Bourquin, entre autres. Ces sorties dans la nature connaissent le plus vif succès et il n'était pas rare qu'elles réunissent plus d'une centaine d'élèves passionnés par les sciences naturelles.

Ces jeunes gens devenus adultes ont continué à cultiver en commun cette passion du Jura, faisant du

Club Jurassien un groupement mixte ouvert aussi bien aux jeunes qu'aux plus âgés.

La section de Poulllerel

La section de Poulllerel a vu le jour en 1865, c'est-à-dire qu'elle fête ses cent ans également dans deux ans. Ses 150 membres se recrutent dans tous les milieux de la population; on y trouve des pédagogues, des industriels, de simples employés et ouvriers, et bien entendu une vingtaine de jeunes décorés par l'attrait de la spéléologie, domaine où, d'ailleurs, ils excellent. Nous aurons l'occasion d'en reparler.

Notre section locale compte dans ses rangs le doyen des membres du Club Jurassien, M. Ernest Kraft, ancien directeur de la Banque fédérale devenue depuis l'UBS. Cet octogénaire, totalisant 70 ans de sociétariat, ne craint de venir régulièrement de Lausanne où il est établi, dans son chalet bâti sur les flancs de Poulllerel. Notre section compte en outre un membre d'honneur en la personne de Me Albert Rais, ancien juge fédéral et président de l'Information horlogère depuis quelques jours.

Nous verrons prochainement les activités des différentes commissions de notre section de Poulllerel, activités qui prouvent, à tout le moins, que ce groupement est bien vivant malgré son âge vénérable.

G. Mt.

Le nombre d'électeurs

Pour la votation cantonale des 7 et 8 septembre 1963 sur le décret portant octroi d'un crédit pour la rénovation et l'aménagement de locaux destinés à l'enseignement professionnel à l'Ecole cantonale d'agriculture de Cernier, du 18 juin 1963, les électeurs et électrices inscrits à La Chaux-de-Fonds se répartissent comme suit, pour les bureaux des Forges, du Centre, de la Charrière :

	FO	CE	CH	Total
NEUCHATELOIS :				
Hommes	1191	2375	774	4340
Femmes	1512	3191	1023	5726
SUISSSES :				
Hommes	1918	3589	1298	6805
Femmes	2285	4521	1607	8413
Totaux :	6906	13676	4702	25284
Totaux				
Hommes	3109	5964	2072	11145
Femmes	3797	7712	2630	14139

Feux de croisement dans le brouillard

ATS. — Le trafic routier est déjà affecté par du brouillard. On constate que de trop nombreux conducteurs de véhicules circulent encore, en cas de brouillard, avec leurs feux de position. Cette méthode est non seulement dangereuse, mais actuellement formellement interdite. Depuis des années, on rappelle qu'en cas de brouillard il faut circuler avec les phares en code.

Le Bureau suisse d'étude pour la prévention des accidents lance en conséquence un nouvel appel urgent à tous les conducteurs de véhicules à moteur, leur demandant d'allumer leurs phares codes en cas de brouillard, et de ne pas utiliser seulement les feux de position. Les conducteurs fautifs doivent s'attendre à des contraventions.

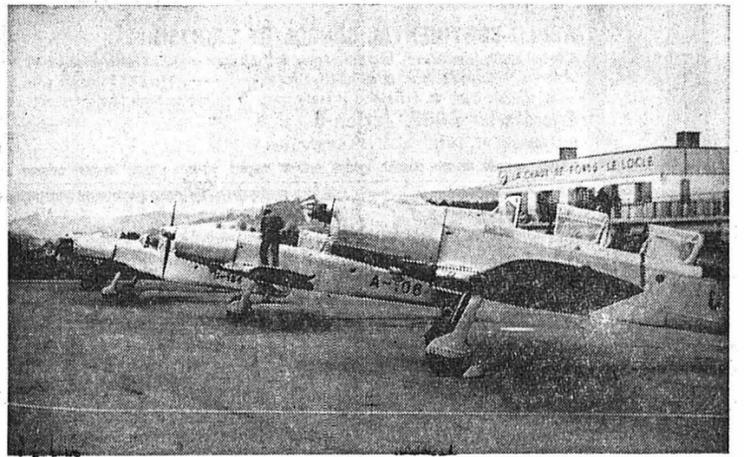
Au Tribunal de police

Le Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds a tenu hier audience sous la présidence de M. Pierre-André Rognon avec comme greffier M. Marco Poretti.

Il a prononcé les jugements suivants :

H. S., 1926, commerçant, à La Chaux-de-Fonds, est condamné pour infraction à la loi sur la circulation

Des avions militaires aux Eplatures



Récemment plusieurs avions militaires d'entraînement, des P2 et un Dornier monomoteur, se sont posés aux Eplatures dans le cadre d'une visite des petits et moyens aérodromes de Suisse par l'école de pilotes d'Emmen. Après une brève escale sur notre terrain, ces appareils repriront l'air pour continuer leur périple. (Photo Impartial)

Le cinéma Scala rénové

Le cinéma Scala a changé de propriétaire, et du même coup, a fait peau neuve. Succédant à M. Flury, M. David Rusconi a aussitôt rénové la salle, la repeignant et la dotant d'un système de climatisation fort appréciable. De très nettes améliorations esthétiques ont été apportées à l'entrée de l'établissement où l'on a remplacé les catelles par du bois, tandis que les décors de l'éclairage de la salle ont été modernisés.

Quelques améliorations viendront encore parfaire cette rénovation : le système amplificateur actuel sera remplacé prochainement par des appareils à transistors, l'écran de 9 mètres sur 4 fera place au plus récent modèle allemand pour la projection en cinémascope. Ces divers progrès feront de la Scala un cinéma bien équipé, apte à donner pleine satisfaction à sa nom-

breuse clientèle. Félicitons, en passant, le nouveau directeur d'avoir conservé l'architecture de cette salle, œuvre de Le Corbusier, témoin de ses premières réalisations.

Pour marquer la réouverture de son cinéma, le nouveau directeur a projeté un film gai, « Le Roi du Village », dont la principale vedette est le fantaisiste Henri Tisot devenu célèbre par ses imitations du président de Gaule. De nombreux invités participèrent à cette séance inaugurale qui marque une nouvelle étape dans l'existence de cette salle obscure.

MM. Rusconi et Ph. Cardinaux, gérant et opérateur, n'ont rien négligé et apporteront encore certains raffinements techniques à la salle pour l'agrément et le confort des amateurs de cinéma.

PAYS NEUCHATELOIS

Le remarquable programme de l'Association des concerts du Locle

Poursuivant avec beaucoup de bonheur sa fructueuse activité, l'Association des concerts de notre ville — qui, rappelons-le, groupe la Société de Musique et les Jeunes Musicales, sous la présidence avisée de M. André Bourquin — a mis sur pied pour la prochaine saison musicale un programme d'excellente qualité.

Tout d'abord, mercredi prochain 11 septembre, auront lieu les assemblées générales de l'Association des concerts et des Jeunes Musicales, suivies d'un récital de clavecin d'Elise Fallér. Puis, le mercredi 2 octobre, nous aurons l'Orchestre des Jeunes musicales de Suisse, sous la direction de Robert Dunand, avec Devy Erlih, violoniste. Le 13 novembre, un concert du grand classique français Jean-Philippe Rameau, avec Andrée Wachtmuth (vioion), Marçal Cervera (viole de gambe), Eric

Tappy (ténor) et Christiane Jacottet (clavecin). Les Musici di Roma seront au Locle le 7 décembre, dans un programme classique italien : on n'a pas oublié l'éclatant succès qui marqua leur dernier passage chez nous ! Le Quatuor Pro Arte, de Paris, (vendredi 31 janvier), l'excellent pianiste chaux-de-fonnier Harry Datyner, dans un récital Chopin dont il a le secret, (mardi 11 février), ainsi qu'un récital de sonates d'André Lutschg, violoniste, et Evelyne Dubourg, pianiste, (mardi 10 mars), compléteront de magnifique façon ce programme soigneusement préparé et fort plaisant dans sa forme et sa diversité.

Tous ces concerts auront lieu au Casino-Théâtre et il est souhaitable que leur valeur retienne l'attention des mélomanes et du public de notre région.

R. A.

routière à 80 francs d'amende et 25 francs de frais.

C. M., 1929, ouvrier de campagne, Les Planchettes, est condamné pour vol d'un vélo moteur à 1 mois d'emprisonnement sous déduction de 29 jours de détention préventive, sans sursis et 170 francs de frais.

O. P., 1928, manoeuvre, La Chaux-de-Fonds, est condamné pour infraction à la loi sur la circulation à 100 francs d'amende et 15 francs de frais.

C. J., 1933, artiste, La Chaux-de-Fonds, est condamné pour infraction à la loi sur la circulation routière à 100 francs d'amende et 10 francs de frais.

Piscine des Mélézes

La température de l'eau y était de 19 degrés hier à 17 heures.

un DIABLERETS cassis à l'eau



calme la soif aussitôt

L'APÉRITIF AUX PLANTES DES ALPES

L'inauguration du belvédère des sentiers du Doubs

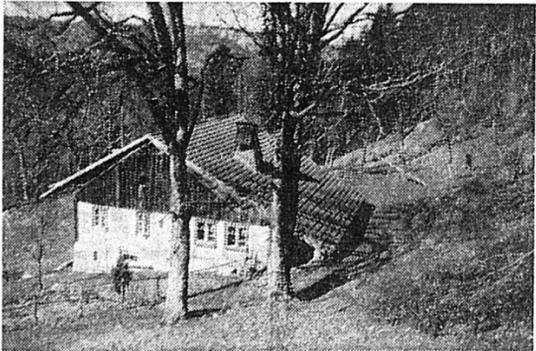
Samedi 28 septembre prochain une grande torrée, précédée d'une brève partie officielle, marquera l'inauguration officielle du belvédère du Rocher de l'Escarpineau, dominant les côtes du Doubs et aménagé par la Société des sentiers de la rive suisse du Doubs en un point de vue incomparable, offrant le plus vaste et le plus étendu des panoramas sur cette région frontrière.

Cet impressionnant belvédère, dont nous avons parlé en détail dans notre numéro du 24 août dernier, constitue un élément de grande valeur dans l'équipement touristique de notre Haut-Jura et il faut savoir gré à cette sympathique équipe de collaborateurs qui entretiennent avec des soins attentifs le réseau des sentiers pédestres des côtes du Doubs, d'avoir pris

cette excellente initiative de faire du Rocher de l'Escarpineau un site accessible à chacun dans les meilleures conditions de sécurité.

Les journalistes suisses et étrangers présents à la récente Fête de la Montre-18e Braderie ont pu, sous la conduite de M. Georges Bachmann, président des Sentiers du Doubs, inaugurer officieusement ce belvédère, lors de la journée de la presse, samedi 31 août. Ils n'ont pas caché leur émerveillement à la découverte d'un tel panorama s'étendant du Creux-de-Morteau au village du Cerney situé en face de Damprichard près de Maîche, soit une distance d'une cinquantaine de kilomètres.

L'inauguration sera agrémentée par des danses et chants présentés par le Costume neuchâtelois et un groupe d'accordéonistes.



La ferme du Pélard, dans les côtes du Doubs. Le Club jurassien section « Poulllerel », dont c'est le « chalet », le loue à l'Etat depuis une douzaine d'années. Il y organise notamment des réunions de familles marquées par des torrées, des fondues qui connaissent un beau succès, et y reçoit chaque section du canton à tour de rôle. C'est à la ferme du Pélard précisément que se déroulera demain dimanche la Journée cantonale des familles à laquelle prendront part toutes les sections du canton. Des jeux et concours, le pique-nique agrémenteront ce joyeux rendez-vous cantonal des amis et défenseurs de notre Jura.

Dimanche 8 septembre
à 10 heures

ETOILE - TICINO

Les membres des 2 clubs paient
1 fr. sur présentation de leur carte

L'anglais en Angleterre



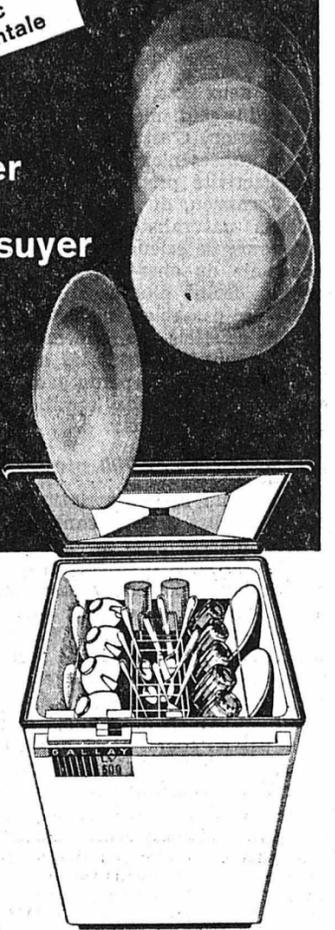
vous apprenez avec succès à notre Ecole agréée par le Ministère Anglais de l'Instruction Publique
ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH
à Bournemouth (côte du sud). Cours principaux de 8 à 9 mois — Cours spéciaux de 4 à 10 semaines — Cours de vacances en juillet, août, septembre — Préparation à tous les examens officiels d'anglais. Prospectus et renseignements gratuits par notre Administration:
Secrétariat ACSE, Zurich 8
Seefeldstrasse 45, Téléphone 051/34 49 83, Telex 52 529



Prof. Perregaux
NOUVEAUX COURS
INSCRIPTIONS AU SALON
AVENUE LEOPOLD-ROBERT 108
Tél. (039) 2 83 95 et 2 44 13

Nouveau!
Livable également
en modèle à
encastrer avec
ouverture frontale

Ne plus laver
la vaisselle!
Ne plus l'essuyer



grâce à
Gally

la machine Suisse
la plus vendue!

Gally - Intertherm

Magasin de démonstration
7, rue du Conseil Général

Genève

Tél. 022/25 64 66

Comptoir Suisse: Halle 6, Stand 613, tél. (021) 21 33 73
Halle 36, Stand 3624, tél. (021) 21 35 70

ATTENTION!

PAS DE RÉCLAME
TAPAGEUSE
mais des meubles
de qualité à des
prix très bas
MEUBLES -
LITERIE - etc.

ANDREY

Venez
et comparez !
1er Mars 10 a
Tél. (039) 2 37 71

Enchères publiques

Le greffe du Tribunal du district de Neuchâtel vendra par voie d'enchères publiques

LE LUNDI 9 SEPTEMBRE 1963
dès 14 h. 15

à la Halle des ventes, rue de l'Ancien-Hôtel-de-Ville, à Neuchâtel, les objets suivants:
divers meubles anciens, bronzes persans anciens, bibelots, livres, tableaux, gravures, ainsi que des tapis d'Orient de toutes dimensions et comprenant un tapis Kirman, médaillon central à fleurs sur fond rouge, un chinois ancien à fond gris, un Ispahan fin (figuratif), un Bachtiar de grande dimension, et des tapis divers soit: Belouch, Afghan, Kasghay, Chiraz, etc.
Conditions: paiement comptant, échutes réservées.

Les désignations et l'authenticité des pièces mises en vente ne sont pas garanties par l'Etat de Neuchâtel.

Exposition: lundi 9 septembre 1963, de 13 h. 45 à 14 h. 15.

Le greffier du Tribunal:
Zimmermann

A LOUER

à Savagnier (NE) pour date à convenir

appartement

de 4 chambres, cuisine, salle de bains, chambre haute, cave et gâletas, plus jardin; chauffage général.

Faire offres au gérant de la Caisse d'Épargne, à Savagnier.

Jorat

A vendre, à 8 km. de Moudon, beau domaine de 10 poses. Situation magnifique. Convientrait éventuellement comme terrain à bâtir. Ferme avec installations modernes et grand verger. Prix Fr. 140 000.—

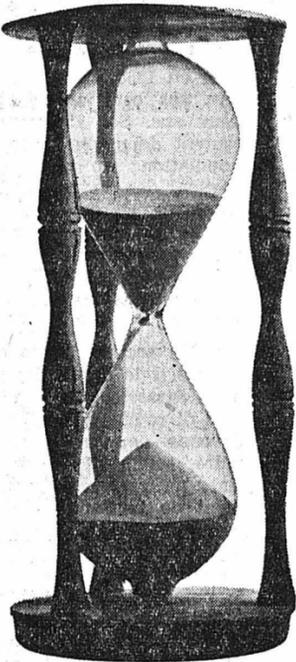
Offres sous chiffre RS 17 812, au bureau de L'Impartial.

Dauphine 1961

22 000 km., parfait état, avec plaques, assurances et casco, est à vendre.
Téléphone (039) 3 43 27.

Retard des règles? PERIODUL est efficace

en cas de règles retardées et difficiles. En pharmacie, TH. LEHMANN-Amrein, spécialités pharmaceutiques. Ostermundigen-BE.



Lord Richmond
Rare Old Scotch Whisky
Pour les heures de plénitude
parfaite

INDUSTRIELS

La Commune de La Sagne cherche à favoriser l'installation d'une entreprise ou d'une succursale.

Possibilité de trouver de la main-d'œuvre sur place.

Des logements modernes à loyers modestes sont prévus.

Excellentes communications ferroviaires et routières.

Terrains pour ateliers éventuellement disponibles. Situation très tranquille.

Adresser offres au Bureau communal de La Sagne.

HÔTEL DE LA TRUITE CHAMP-DU-MOULIN

Samedi 7 septembre, de 20 h. 30 à 3 h.

BAL

dans la grande salle

Orchestre GAIS MONTAGNARDS

Dimanche 8 septembre, dès le matin

KERMESSE

Union Helvétia, Serrières

Se recommande: Mme Berger

A vendre à Corcelles (Neuchâtel) magnifique

terrain à bâtir

de 1 800 m² pour construction de villas. Vue imprenable sur le lac et les Alpes.

Offres sous chiffre P 4892 N, à Publicitas, Neuchâtel.



Dim. 8 sept. Dép. 7 h. Fr. 13.—
Comptoir Suisse
à Lausanne

Dim. 8 sept. Dép. 7 h. Fr. 20.—
**Tour du lac de
Thoune - Grindelwald**

Dim. 8 sept. Dép. 14 h. Fr. 12.—
Course en zig-zag

Jeûne Fédéral

Dim. 15 sept. Dép. 7 h. Fr. 32.—
Magnifique circuit
EN ZIG-ZAG
avec repas gastronomique

Dim. 15 sept. Dép. 7 h. Fr. 32.—
Montreux-Oberland
Morat - Fribourg - Village de
Gruyères - Château-d'Oex
Zweisimmen - Spiez - Berne
avec repas gastronomique

Lundi du Jeûne

COMPTOIR, LAUSANNE Fr. 13.—
EN ZIG-ZAG Fr. 13.—
VISITE SUCHARD Fr. 5.—

Opéras Italiens à Lausanne

Réservez vos places au
tout plus vite s.v.p.

GARAGE BLOCH

Rue de la Serre 62 Téléphone: 2.45.01



Voyages d'automne

14-15 sept. 2 jours Fr. 85.—
Jeûne Fédéral
Grand-Saint-Bernard - Annecy
Lac Léman

15 sept. 1 jour Fr. 21.50
Jeûne Fédéral

Lucerne, Musée des transports -
Brünig - Interlaken
(y compris entrée au Musée)
(repas facultatif)

28-29 sept. 2 jours Fr. 90.—
Grisons - Tessin - Iles Borromées

4-6 oct. 3 jours Fr. 140.—
Fête de la Bière à Munich
Garmisch

Programmes à disposition
Bons de voyages acceptés

Inscriptions et renseignements:

Autocars CJ - Tramelan
Tél. (032) 97 47 83

Direction CJ - Tavannes
Tél. (032) 91 27 45 ou

Voyages et Transports S.A., Léopold-Robert 62, La Chaux-de-Fonds
tél. (039) 3 27 03 ou

Goth S.A., Serre 65, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 2 22 77

Leçons particulières de piano, harmonium, orgue, clarinette et instruments de cuivre. Direction de sociétés. Travaux musicaux en tous genres. Orchestrations. Transpositions. Arrangements pour orchestre, fanfare et harmonie. Harmonisation d'après mélodie.

Max SCHEIMBET

professeur de musique diplômé du Conservatoire de Lausanne, de la Société Fédérale de Musique et de la Société des Auteurs et Compositeurs de Paris.
Rue de la Charrière 6, La Chaux-de-Fonds

Visitez à Neuchâtel la nouvelle grande exposition d'ameublement!

Les chambres à coucher...
les salles à manger... les
studios... sont présentés
"comme chez vous" sur 6
étages. Nombreuses vitrines

Faubourg de l'Hôpital
Tél. (038) 5 75 05



Je cherche pour travail à domicile 200 à 300

achevages

par jour dans un seul calibre si possible. Travail soigné. Prix intéressant.

Faire offres par écrit sous chiffre P 17 999 D, à Publicitas, Delémont.

PAYS NEUCHATELOIS • PAYS NEUCHATELOIS • PAYS NEUCHATELOIS

37 permis de conduire retirés

Durant le mois d'août 1963 il a été retiré 37 permis de conduire se répartissant comme suit :

DISTRICT DE NEUCHÂTEL

- Pour une période d'un mois :
 - 3 pour avoir circulé seul avec un permis d'élève conducteur
 - 1 pour ébriété au volant
 - 2 pour excès de vitesse et accident.
- Pour une période de deux mois :
 - 1 pour perte de maîtrise du véhicule et accident
 - 2 pour ivresse au volant et accident.
- Pour une période de trois mois :
 - 2 pour ivresse au volant et accident.
- Pour une période de six mois :
 - 1 pour avoir conduit alors que son permis lui était retiré.
- Pour une période d'un an :
 - 1 pour ivresse au volant en récidive.
- Pour une période indéterminée :
 - 1 pour excès de vitesse et accident.

DISTRICT DE BOUDRY

- Pour une période d'un mois :
 - 1 pour ivresse au volant
 - 1 pour excès de vitesse et accident
 - 1 pour avoir circulé avec un véhicule hors d'état de marche
 - 2 pour avoir circulé seul avec un permis d'élève conducteur.
- Pour une période de deux mois :
 - 1 pour excès de vitesse et accident
 - 1 pour ivresse au volant et accident.
- Pour une période de six mois :
 - 1 pour avoir circulé seul avec un permis d'élève conducteur, en récidive.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS

Pour une période d'un mois :
1 pour avoir circulé seul avec un permis d'élève conducteur.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

Pour une période d'un mois :
1 pour avoir circulé seul avec un permis d'élève conducteur
1 pour avoir circulé à 3 personnes sur une moto au lieu d'une.

Pour une période de deux mois :
1 pour ivresse au volant et accident.

DISTRICT DU LOCLE

Pour une période d'un mois :
1 pour excès de vitesse
2 pour avoir circulé seul avec un permis d'élève conducteur.

DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

Pour une période d'un mois :
1 pour ivresse au volant
1 pour dépassement imprudent et accident
2 pour avoir circulé seul avec un permis d'élève conducteur.

Pour une période de deux mois :
1 pour ivresse au volant
2 pour ivresse au volant et accident.

Pour une période indéterminée :
1 pour excès de vitesse et accident.
De plus, deux interdictions de conduire ont été prononcées contre un conducteur de cyclomoteur et un conducteur de tracteur agricole qui avaient circulé en étant pris de boisson.

SAINT-AUBIN

Un automobiliste blessé

Hier, une voiture bernoise, conduite par M. Felscha, domicilié en Algérie, circulait sur la route cantonale, de Saint-Aubin en direction de Neuchâtel, lorsqu'à proximité de l'Hôtel des Platanes, il dérappa et entra en collision avec une voiture roulant en sens inverse.

Souffrant d'une fracture d'une clavicule, M. Felscha a été transporté à l'hôpital Pourtalès. Les dégâts matériels sont importants.

CHÉZARD-SAINT-MARTIN

Que c'était bon !

(me) — L'autre matin, le pâturage des Posats, grâce à la bienveillance de la direction de l'orphelinat Borel, était envahi par la gent écolière du village pour la traditionnelle journée saucisses ; quelques 100 gosses de 7 à 15 ans s'activaient soit à des jeux (les petits) d'autres (les grands) aux foyers pour la cuisson de la soupe et autour des torrées pour la préparation des succulentes saucisses cuites sous la cendre. Un temps appréciable étant donné les précédentes journées pluvieuses, a fait de ce moment de détente la joie de tous ; les gosses en ont joui pleinement et les grandes personnes heureuses de voir ces jeunes appétits satisfaits. Que c'était bon, et que c'est long une année pour avoir la possibilité de récidiver.

LE LOCLE

Un enfant renversé par une voiture

(ae) — Vendredi à 11 h. 45, le petit François Nicolet, âgé de 5 ans, a été happé et projeté à terre par une voiture, au Pied-du-Crêt. L'accident s'est produit alors que l'enfant, dont les parents sont cultivateurs, marchait en compagnie de ceux-ci et s'est subitement trop avancé sur la chaussée. Souffrant d'une forte commotion et de plaies au visage et à la tête, le malchanceux bambin a été conduit à l'hôpital au moyen de l'ambulance. Son état n'inspire heureusement pas d'inquiétude.

Attribution d'un kiosque

(ae) — Le Conseil communal vient d'attribuer la location du kiosque de la Place du 1er-Août à M. Elie Staehli, de notre ville.

Les candidats socialistes au Conseil national

Réuni hier à Neuchâtel, le congrès du parti socialiste neuchâtelois a désigné ses candidats pour les prochaines élections au Conseil national. Ce sont MM. Claude Berger (Neuchâtel) sortant ; André Sandoz et André Neier (La Chaux-de-Fonds) ; André Butikofer (Le Locle) et Pierre Magnin (Noiraigue).

LA VIE JURASSIENNE

LA NEUVEVILLE

Une fillette contre une auto

(ac) — Hier, à 11 h. 15, un groupe d'enfants s'en revenait de l'école. Le long du chemin des Prés Guetins, faute de trottoir, ils suivaient le bord droit de la chaussée. Une voiture, qui roulait à une allure modérée, voulut les dépasser. Mais, au même moment, la petite Florence Muller, âgée de 6 ans, fille de M. Jean-Louis Muller, représentant, demeurant au chemin des Aubépines, se détacha de ses camarades et s'élança contre la voiture. La malheureuse enfant fut projetée à terre. Elle subit une commotion cérébrale, un épanchement sanguin au cerveau, une fracture du sinus et diverses plaies, aux jambes principalement.

Un médecin de la place prodigua à la fillette les premiers soins et, vu la gravité de son état, il ordonna le transport de la victime à l'hôpital de l'île à Berne.

Le télésiège Nods-Chasseral : concession accordée !

(m) — On apprend avec plaisir que, hier après-midi, les instances fédérales compétentes ont accordé la concession pour le télésiège Nods-Chasseral. Voici une décision favorablement accueillie dans la région, et qui contribuera grandement à la réalisation du projet.

SAINT-BRAIS

Un camion-citerne démolit une remise 70.000 francs de dégâts

(y) — Hier, vers 14 heures, un camion-citerne, avec remorque, d'une entreprise du Locle, descendait de Saint-Brais en direction de Glovelier. A la sortie du village, le chauffeur dut freiner pour éviter un troupeau de bétail. La remorque se mit alors en travers de la route, ce qui fit perdre la maîtrise de la conduite au conducteur.

Le poids lourd alla se jeter contre une habitation servant de remise, en face du restaurant du Chésal. Toute la façade fut démolie, tandis que le camion terminait sa course par un tête-à-queue.

Le chauffeur, qui s'était couché au fond de sa cabine, s'en tire avec des blessures sans gravité.

Les dégâts matériels sont impressionnants et atteignent près de 70.000 francs.

Les Franches-Montagnards offrent la pouliche à Humlikon

Lors de sa séance du 6 septembre 1963, le comité d'action contre l'établissement d'une place d'armes dans les Franches-Montagnes et dans la Courtine a décidé d'offrir à la commune d'Humlikon, à l'intention de ses orphelins si douloureusement éprouvés, la pouliche franc-montagnarde objet d'un des jeux de ses journées « Sauvez les Franches-Montagnes » des 24 et 25 août dernier, aux Genevez, dont le nom « Alise », n'a pas été deviné par les amateurs.

Il tient à exprimer à son tour, au nom de toute la population franc-montagnarde, ses sentiments de profonde sympathie aux familles dans la peine.

Votation cantonale sur un crédit de 480.000 fr. destiné à l'Ecole d'agriculture

Les électeurs et électrices sont appelés à se prononcer, aujourd'hui et demain, sur un crédit de 480.000 fr. pour la rénovation et l'aménagement des locaux destinés à l'enseignement professionnel à l'Ecole d'agriculture de Cernier.

Cette dépense en faveur de la jeunesse paysanne est justifiée aussi bien par les besoins de l'agriculture, la formation professionnelle des jeunes agriculteurs que par la qualité de l'enseignement professé à Cernier et l'augmentation du nombre des élèves.

Le scrutin sera ouvert de 9 à 19 h. à Neuchâtel-ville, au Locle et à La Chaux-de-Fonds ; de 11 à 19 heures à Pesey, Couvet et Fleurier ; de 16 ou 17 h. à 19 h., ou de 17 ou 18 h. à 20 h. dans les autres communes. Dimanche, le scrutin est ouvert de 9 ou 10 h. à 13 h. dans toutes les communes. Les électeurs peuvent exercer leur droit de vote par anticipation samedi matin dans un bureau désigné par le Conseil communal.

Cinq chômeurs !

L'Office cantonal du travail communique :

Situation du marché du travail et état du chômage à fin août 1963 :

Demandes d'emplois :	53 (56)
Places vacantes :	596 (362)
Placements :	47 (53)
Chômeurs complets :	5 (3)
Chômeurs partiels :	40 (42)

Les chiffres entre parenthèses indiquent la situation du mois précédent.

Nomination

Dans sa séance du 6 septembre 1963, le Conseil d'Etat a nommé M. Roland Girardin, originaire du Bémont (Berne), aux fonctions de géolier-adjoint aux prisons de Neuchâtel ; le Conseil d'Etat a aussi délivré le certificat pédagogique à M. Jean Martin, des Bayards, à Neuchâtel.

LES PONTS-DE-MARTEL

Nouvelles installations au collège de Petit-Martel

(sd) — Jamais, comme cette année, les deniers de la Commune et les maîtres d'état ont été autant mis à contribution pour la réalisation des constructions d'utilité publique dont M. Georges Ducommun, conseiller communal, s'occupe toujours avec beaucoup de dévouement.

Après le Temple paroissial, les abattoirs, la rue de la Prairie, le collège de Martel-Dernier, c'est maintenant au tour du collège de Petit-Martel de recevoir en cadeau, pour l'hiver, une installation de chauffage à mazout.

Cette modernisation judicieuse sera bien utile pour décharger Mme Henri Jeanneret, dévouée concierge qui, depuis de nombreuses années,

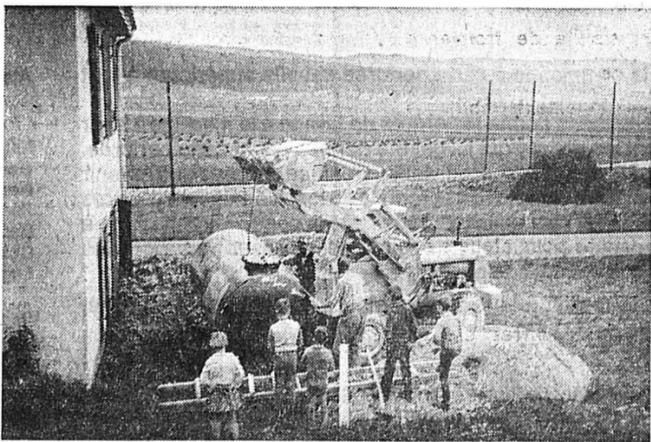
devait se déplacer plusieurs fois par jour, de son domicile de la Combe au collège pour chauffer la classe.

Outre qu'il servira à l'école, le nouveau dispositif sera aussi de grande utilité le dimanche matin au culte de l'enfance et le soir aux cultes mensuels de Petit-Martel qui reprendront dès le dimanche 6 octobre.

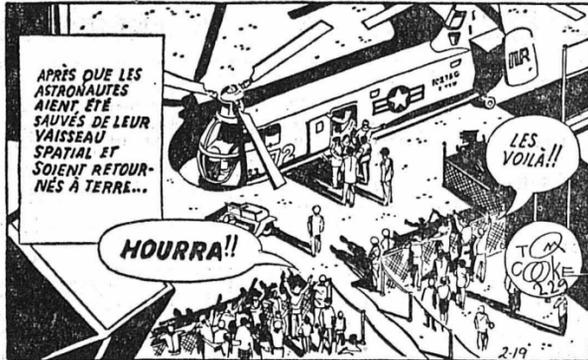
INTERVENTION DES POMPIERS

(sd) — Les Premiers-Secours ont été alertés pour éteindre le feu qui, à nouveau, s'est déclaré à la décharge publique du Voisinage.

Après deux heures de travail, tout danger fut écarté.



Devant les enfants intrigués, un «trax» soulève le tank à mazout et va le déposer dans l'excavation creusée à l'ouest du village. (Photo sd.)



Le feuilleton illustré des enfants

Petzi, Riki et Pingo

par Wilhelm HANSEN



Pour les goûters d'enfants !

De belles tartines à la gelée de framboise ou à la confiture d'abricots qui s'étale sur la beurrée de pain bis et, comme boisson, un grand verre de lait !

Si les petits gourmands sont insatiables, maman aura bien vite préparé un second verre aussi bon que le premier, grâce aux sachets de lait en poudre PERRETTE, qu'elle a toujours en réserve. 14 038



Dim. 8 sept. Dép. 7 h. Fr. 13.-
LAUSANNE
COMPTOIR SUISSE

Dim. 8 sept. Dép. 14 h. Fr. 12.-
COURSE SURPRISE

JEUNE FEDERAL

Dim. 15 sept. Dép. 6 h. 30 Fr. 25.-
L'ALSACE - L'ALLEMAGNE
Belfort - Colmar - Fribourg-en-
Brisgau - Bâle - Delémont

Dim. 15 sept. Dép. 6 h. 30 Fr. 22.-
L'ENTLEBUCH - LUCERNE
Berne - L'Entlebuch - Lucerne
Soleure

Dim. 15 sept. Dép. 7 h. Fr. 13.-
LAUSANNE
COMPTOIR SUISSE

Lundi 16 sept. Dép. 10 h. Fr. 22.-
GEMPENACH
avec bon diner

Lundi 16 sept. Dép. 7 h. Fr. 13.-
LAUSANNE
COMPTOIR SUISSE

Lundi 16 sept. Dép. 14 h. Fr. 11.-
COURSE SURPRISE

GARAGE GLOHR Léop.-Robert 11 a
Téléphone 254 01.

VARIETES

«LA BOULE D'OR»

RENTREE OFFICIELLE
DU MULTI-ARTISTE

Jacques MARJO

et sa troupe
dans un MELI-MELO de danses,
sketches, chœurs, fantaisie,
visuel, etc.

Prix d'entrée Fr. 1.-

Manutentionnaire- emballeur

Nous cherchons pour notre service
d'expéditions et pour entrée immé-
diate un manutentionnaire qui sera
chargé de la mise en caisses, de la
mise en cartons, de la mise en con-
tainers postaux ainsi que de la
confection de ballots.

Nous cherchons un collaborateur
travailleur et intelligent.

Semaine de 5 jours. Place stable.

Se présenter aux bureaux

HAEFELI & CO.

14, avenue Léopold-Robert, La
Chaux-de-Fonds.

ETABLI D'HORLOGER



Fr. 228.-

Belle exécution, bois clair natu-
rel, dessus linoléum vert
hauteur 100 cm.
largeur 112 cm.
profondeur 54 cm.
Catalogue de nos meubles
sur demande

BERGEON & Cie - LE LOCLE
Tél. (039) 5 48 32

A vendre

CHALET de montagne (1180m)

neuf, meublé, 4 lits, éventuellement 6,
dans la verdure. Garage, accès facile. Fr.
37 000.-
Offres sous chiffre Z 24 523 U, à Publici-
tas, Bienne.

linge à cuire
très sale

linge de nylon très sale

linge de cuisine
très sale

linge à cuire
peu sale

linge de couleur
très sale

vitrages, voilages

linge de nylon peu sale

linge de boucherie

linge de couleur
peu sale

laine

couvertures de laine

linge de boulangerie et pâtisserie

LANGES

linges, programme court

rinçage à chaud

rinçage à froid

Autant de
PROGRAMMES
que l'on veut grâce aux
Cartes perforées
*** Schulthess ***

On nous demande souvent: «Pourquoi la commande à carte perforée est-elle supérieure à tout autre système?»

Voici notre réponse: la carte perforée Schulthess donne les ordres de lavage à la machine à laver automatique. Celle-ci exécute exactement les ordres qui lui ont été donnés par la carte perforée. Chaque catégorie de linge est lavée selon un programme individuel. Quelque surprise que l'avenir nous réserve en matière de nouveaux textiles ou de nouveaux produits de lessive exigeant d'autres programmes de lavage, il nous suffira de livrer de nouvelles cartes. De la sorte, votre machine à laver automatique Schulthess peut être adaptée en tout temps et pratiquement sans frais à tous les développements les plus récents, grâce à la commande par cartes perforées.

Schulthess est synonyme de construction meilleure, qualité supérieure, longue durée d'usage, prix avantageux.

Veuillez nous indiquer le modèle qui vous intéresse:

Super 4+6 à n'importe quel programme de lavage par cartes perforées à partir de Fr. 2450.- Super 4 E sans fixation au sol pour appartements, à partir de Fr. 2650.- Perfect 4+6 à 5 programmes de lavage absol. automatiques à partir de Fr. 2250.- Special 4+6 à principaux programmes de lavage à partir de Fr. 2100.- Tumbler 6 séchoir pour le séchage rapide du linge à partir de Fr. 1930.- Demandez un prospectus ou une démonstration.

Ateliers de constructions Ad. Schulthess & Cie. S.A.

Lausanne	3, Place Chauderon	021/225641
Genève	6, rue de la Flèche	022/358890
Neuchâtel	9, rue des Epancheurs	038/ 58768
Zurich	Stockerstrasse 57	051/274450
Berne	Aarberggasse 36	031/ 30321
Coire	Bahnhofstrasse 9	081/ 20822
Lugano-Viganello	Via La Santa 18	091/ 33971

Visitez au Comptoir notre stand No 601,
ou le stand VERWO No 615, halle 6

SCHULTHESS

Commerce de corsets, gaines, etc.

en pleine expansion, est à remettre à
La Chaux-de-Fonds.

Pour traiter, s'adresser à la Fiduciaire
J.-P. Maréchal, Avenue Léopold-Ro-
bert 84, La Chaux-de-Fonds, tél. (039)
2 51 83.

HÔTEL RESTAURANT LE THEUSSERET GOUMOIS

Tél. (039) 4 53 65

FÊTE DU VILLAGE

Dimanche 8 septembre
dès 15 h. jusqu'à 3 h.

DANSE

Truites - Jambon de campagne

Petit immeuble

locatif bien situé, sans servitudes,
à vendre.
Faire offres sous chiffre EP 17 606,
au bureau de L'Impartial.

LISSONE le premier centre italien du meuble

1er Congrès Européen du Meuble
dans le Marché Commun
et Exposition du Meuble Européen

LISSONE (Milan-Italie) du 18 au 31 octobre 1963

Pour informations :

ENTE DEL MOBILE - Via Carducci - LISSONE (Milano)

TERRAIN À BÂTIR

à proximité de La Chaux-de-Fonds (1 ½ km.) à vendre

quelques parcelles

Situation tranquille, vue sur France et Franches-
Montagnes, accès auto. Placement de capital intéres-
sant.
Offres sous chiffre AS 2252 J, aux Annonces Suisses
S.A., «ASSA», Bienne.

Baux à loyer - Imprimerie Courvoisier S.A.

LA VIE JURASSIENNE • LA VIE JURASSIENNE • LA VIE JURASSIENNE

SAINT-IMIER

Le Conseil général vote un don pour les familles de Humlikon

(ni) — Le Conseil général a tenu sa séance jeudi, sous la présidence de M. Jacques Vollaert, et en présence de 33 conseillers généraux, du maire et du Conseil municipal.

Le Conseil général a tout d'abord adopté les propositions du Conseil municipal, concernant les plans et devis d'une canalisation pour recueillir les eaux de surface du dégagement du nouveau collège «Sous les Crêts».

Il a voté le principe de la mise en terre de la conduite projetée et voté le crédit extraordinaire de Fr. 5000.— L'assemblée a ensuite approuvé l'installation d'une chaudière avec citerne à mazout, dans le bâtiment des Services techniques et la dépense à cet effet de Fr. 15.000.— couverte par voie budgétaire.

L'utilité de l'installation proposée et déjà réalisée n'est pas contestée. Mais le Conseil général n'est pas d'accord sur la façon dont la Direction des Services techniques a procédé en accomplissant les travaux et en demandant leur ratification après coup. Mais, comme les travaux étaient justifiés, le Conseil général a approuvé les propositions du Conseil municipal avec de très fermes réserves, pour le cas où une telle procédure devrait se renouveler.

L'allocation d'automne

Avant d'entrer dans le débat, traitant de l'allocation unique d'automne au

Bienvenue aux chefs de section du canton

(ni) — Après beaucoup d'autres groupements, les chefs de section de l'ensemble du canton de Berne tiendront leur assemblée annuelle demain dimanche, à Saint-Imier. C'est en effet notre localité qu'ils ont choisie pour se retrouver en cet automne naissant de 1963.

L'ordre du jour de cette assemblée permettra d'utiles et intéressants travaux. Dressant le bilan de l'exercice qui s'achève, déjà ils envisageront l'avenir, tout en se consacrant aux tâches que leur impose le présent.

Le centre horloger du pays d'Erguel est fier de l'honneur que lui font les chefs de section du canton de Berne, en s'arrêtant quelques heures ici. Il leur souhaite la plus chaleureuse des bienvenues.

personnel permanent des Services municipaux, le Conseil général a suivi une intéressante intervention de M. Charles Guenin, chef du dicastère des finances qui a développé les conditions actuelles du statut du personnel municipal dans le cadre des règlements en vigueur.

En réalité chacun se rend compte que le coût de la vie augmente. Il est dès lors sage d'adapter dans une mesure raisonnable les salaires à l'accroissement des prix à la consommation. Pour 1963, un correctif a été apporté pour le personnel municipal par l'octroi d'une allocation d'automne unique de 4 pour cent du salaire de base.

Les deux propositions de l'Exécutif municipal ont été approuvées par le Conseil général et le crédit extraordinaire de Fr. 25.436,75 accordé. Il a encore décidé l'octroi d'une allocation unique d'automne pour 1963 aux corps enseignants de toutes nos écoles, et a voté le crédit extraordinaire de Fr. 22.222,50.

Le Conseil général se penche ensuite sur le projet de correction de la partie ouest de la rue Paul Charmillot. Il s'agit du tronçon partant de l'Ecole ménagère «Le Printemps», au débouché sur la rue des Roses. Le projet étudié par la Direction et la Commission des Services techniques, prévoit une rue de 6 m. de large avec ouverture d'un trottoir, côté sud. Le coût de cette correction est estimé à Fr. 153.000.—

En fin de séance, le Conseil général et le Conseil municipal, ont témoigné leur sympathie aux familles des victimes de la catastrophe aérienne de Dürrenäsch et à la Swissair. Les autorités ont voté un don de Fr. 2000.— en faveur des familles cruellement atteintes du village.

Pas de troupes à Saint-Imier

(ni) — La découverte du cas de typhus que nous avons signalée hier et dont est atteinte une ressortissante italienne, rentrée ces jours passés de son pays (elle venait de la région de Lecce), où plusieurs cas de typhus ont été constatés, a eu des conséquences tout à fait imprévisibles. En effet, Saint-Imier, qui s'était préparé à recevoir avec cordialité la troupe, dont le stationnement était prévu dans la petite ville, n'aura pas de militaires.

Les cadres qui étaient déjà à Saint-Imier se retireront également. Ces dispositions de prudence et de sécurité ont été prises par les autorités militaires, Service de santé. On ne peut que les approuver, dans l'intérêt même de la troupe et de la population.

La troupe, qui devait effectuer son prochain cours de répétition à Saint-Imier, s'installera dans d'autres localités, notamment dans le Bas-Vallon et à Sonviller. On regrette beaucoup ici de ne pouvoir accueillir avec sympathie les soldats. Mais ces dispositions sont de nature à tranquilliser la population de St-Imier.

MONTFAUCON

ASSEMBLEE GENERALE DU SYNDICAT D'AMELIORATIONS FONCIERES

(by) — Les membres du syndicat d'améliorations foncières se sont réunis sous la présidence de M. Robert Péquignot. La lecture du procès-verbal de l'assemblée constituante ne donna lieu à aucune observation. Le président du syndicat fit le point de la situation du remaniement parcellaire dans le cadre de la commune. Les travaux sont quelques peu retardés par des recherches d'anciens mutations qui n'auraient pas été notariées en temps et lieu. Les électeurs décidèrent ensuite un crédit bancaire, lequel sera fait auprès de la Banque cantonale. Les propriétaires verseront une première tranche de leurs quotes-parts personnelles et ceci à raison de Fr. 0.40 par are.

Plusieurs questions furent posées aux divers et il ressort de cette assemblée que nos agriculteurs sont impatients de voir l'achèvement de ces importants travaux.

La commission a rencontré jusqu'ici un bel esprit de compréhension et il est à espérer que les travaux puissent continuer dans la même ambiance.

Les incendies dans le Jura en 1962

(fx) — L'Établissement d'assurance immobilière du canton de Berne vient de publier un tableau des incendies survenus l'an dernier dans le canton. Il s'avère que le district de Courtelary a eu 39 cas de sinistres causant pour Fr. 1.053.120.— de dégâts; Delémont 29 cas pour Fr. 79.260.—; les Franches-Montagnes 15 cas, pour Fr. 233.280.—; Laufen 21 cas, pour Fr. 126.998.—; Moutier 30 cas, pour Fr. 481.689.—; La Neuveville 5 cas, pour Fr. 28.470.—; et Porrentruy 38 cas, pour Fr. 320.280.—.

958 incendies ont eu lieu dans tout le canton; 864 causes ont pu être déterminées et 49 présumées. L'importance des dommages immobiliers est de Fr. 9 507 070.—

Avant la fête du peuple jurassien

Un communiqué du groupe «Bélier»

«Selon certaines rumeurs, des jeunes appartenant à des milieux proches de l'U.P.J. (Union des Patriotes jurassiens, de tendance anti-séparatiste — Réd.) auraient décidé d'aller à Delémont, à la 16e Fête du Peuple jurassien.

Les responsables du groupe «Bélier» saisissent cette occasion pour lancer un appel à tous les jeunes du Jura. Cet appel s'adresse tout particulièrement à ceux qui n'approuvent pas les buts du Rassemblement jurassien et du groupe «Bélier».

Les jeunes du groupe «Bélier» accueilleront avec plaisir à Delémont leurs amis jurassiens qui ne partagent pas leurs idées. A l'heure où l'on parle de dialogue, le groupe «Bélier» estime qu'un large débat doit pouvoir s'instaurer entre jeunes d'opinions différentes, et que la discussion est la plus positive et la plus démocratique confrontation.

Pour permettre cet échange, quelques tables seront réservées à la Cantine de la Cour du Château, à Delémont. Les jeunes, intéressés par cette proposition, sont priés de se mettre en rapport avec M. Pierre Beuret, de Delémont (téléphone 066 2 39 04).

Quant aux aînés eux, n'aimant pas trop la marche, ils effectuèrent toute leur course en car et visitèrent les beaux sites de la vallée de Joux avec visite du musée des automates de L'Auberson, et arrêt au col du Marchairuz pour diner. Pour eux, la collation se prit au Buffet de Gare d'Yverdon, et le retour à Villeret se fit par Grandson où là encore ils visitèrent le château et contemplèrent avec un brin de mansuétude les premières automobiles de nos aïeux. Rentrant par le Val-de-Ruz, ils furent eux aussi reçus à Villeret aux sons martiaux de la fanfare non sans avoir appris de la part de la commission d'école qu'ils avaient congé le lendemain. Peut-être pour soulager leurs estomacs un peu trop chargés après cette belle journée ?...

VILLERET

Courses scolaires

(gé) — Divisés en deux groupes, grands et petits, les élèves des classes primaires, sous la conduite du corps enseignant, profitèrent encore de quelques maigres rayons de soleil pour accomplir leurs sorties annuelles.

Tandis que les petits s'en allaient par car jusqu'à Péry, pour ensuite effectuer à pied le magnifique trajet des gorges du Taubenloch jusqu'à Bière. En passant par Pierre-Pertuis et les gorges du Pichoux, ils s'arrêtèrent aux Rangiers où le diner leur fut servi. Le trajet du retour se fit par Montfaucon où la traditionnelle tarte aux fruits les attendait pour «les 4 heures», puis retour au village par le Mont-Crosin.

L'ACTUALITÉ SUISSE

Septembre musical de Montreux

Orchestre de la Philharmonie nationale de Varsovie



Au concert du 3 septembre : Wifold Malczuzinsky, soliste, avec Paul Klecki comme chef d'orchestre. (Photo J. Waldis)

Le jeune chef d'orchestre Stanislavo Wislocki, le splendide virtuose Zino Francescatti, ont donné jeudi dans la Grande salle du Pavillon un programme romantique : R. Strauss «Don Juan», J. Sibelius «Concerto pour violon en ré mineur», P. Tchaïkowsky «Symphonie en mi mineur». Public très nombreux, ovations enthousiastes, grand succès pour les organisateurs, de ce 18e Festival International de Musique!

Nous ne devons pas résoudre un problème d'esthétique en parlant des impressions que nous ont laissées les musiciens polonais; la tentative serait hasardeuse. Nous devons simplement constater que la musique a des aspects très divers. Est-ce la présence de trois compositeurs romantiques qui nous autorise à affirmer cependant que l'aspect psychologique a prédominé dans ce programme dirigé par un chef talentueux? Nous n'allons donc pas nous poser des questions sur l'essence de la musique: plus simplement, en procédant par élimination, nous disons qu'un programme — Strauss, Sibelius, Tchaïkowsky — ne met pas en valeur l'aspect stylistique de la musique; un enfant nous approuvera si nous disons même qu'il ignore complètement l'aspect religieux: toujours par élimination, nous pouvons prétendre qu'un tel programme n'a

aucune parenté avec l'art chorégraphique. La musique d'un Tchaïkowsky échappe donc à une définition; dans ses effets, dans son rayonnement, elle a un aspect psychologique très marqué. L'auditeur échappe-t-il à ces moments d'exaspération? peut-il rester insensible à ces instants d'extase qui ont marqué l'Andante? Il semble aussi que le plaisir musical est subordonné au frémissement et à l'intensité passionnelle de cette musique romantique. La Symphonie No V est en quelque sorte un drame, une action théâtrale sans acteurs mais avec un pathos (sens primitif) qui nous émeut et nous touche autant par son émotion que par sa sensualité.

La présence au pupitre d'un chef enthousiaste et dynamique a permis à l'Orchestre de Varsovie de rendre au maximum l'intensité lyrique de Strauss et de Tchaïkowsky. La qualité slave des cordes a fait chanter les mélodies les plus suaves de la Valse; les archets polonais ont une sensibilité dans les «morendi» qui égale des effets vocaux. Les cuivres n'éclatent pas avec fracas et les bois développent leurs soli (et ceci grâce au talent du chef, avec une liberté et une aisance prestigieuse. Tous les musiciens de Varsovie ont l'air convaincu; ils donnent leur maximum aussi bien dans le vibrato que dans

les pizzicati où les ensembles sont étourdissants. Les 110 musiciens jouent comme un seul homme! Et pourquoi? Regardons simplement le conducteur et nous comprendrons. Ce chef est un enthousiaste, il suggère plus qu'il n'impose; les musiciens ne sont donc pas sous sa tutelle puisqu'il n'est pas un caporal.

Dans une oeuvre relativement secondaire, le très grand violoniste Zino Francescatti a révélé une technique de première valeur. Immense succès pour celui dont le nom est connu dans le monde entier; son Stradivarius (daté de l'année 1727) résonne avec autant d'expression que de pureté. Zino Francescatti est réellement un virtuose accompli.

M.

Waterman

Depuis toujours le stylo c'est WATERMAN

BIENNE

Visite au home de pédagogie curative

(ac) — Pour donner suite à l'invitation de M. J. R. Graf, directeur des Ecoles, les représentants de la presse se sont retrouvés vendredi, au milieu de l'après-midi, au numéro 99a de la route de Reuchenette.

En effet, c'est là que vient de s'ouvrir — avril 1963 — le nouvel home de pédagogie curative, ouvert aux enfants de Bienne et de la région qui ont besoin d'un enseignement tout à fait spécialisé.

Jusqu'ici, la ville avait à sa disposition des classes auxiliaires et des classes d'observation — ces dernières étant réservées à des enfants présentant des troubles d'ordre caractériel. Elle possède maintenant grâce à la générosité de la fondation Rihs, à l'initiative et au dévouement de M. Jaggi, instituteur à la compréhension des autorités, de Pro Juventute aussi, et à un heureux concours de circonstances, un home de pédagogie curative fort bien agencé et très sympathique.

Tour à tour, MM. J. R. Graf et Jaggi orientèrent les visiteurs sur les possibilités qu'offre le nouvel établissement.

Celui-ci reçoit 25 élèves; tous élèves externes, afin de leur laisser la chaude affection du foyer familial, auxquels il donne le repas de midi. Une course régulière de l'autobus municipal amène chaque matin les enfants sur place et les reprend au milieu de l'après-midi.

L'enseignement y est donné par petits groupes et souvent même adapté à un seul enfant. Il s'agit d'aider les élèves à mieux s'exprimer et à développer leurs modestes possibilités, le plus harmonieusement possible afin d'essayer de les rendre contents de leur sort et utiles à la société.

Une grande place est faite à la musique, au dessin, modelage, tissage, aux activités manuelles. Sis en dehors de la ville, le home permet des promenades journalières dans les bois environnants.

L'enseignement y est gratuit. Les parents — qui se montreront tous enthousiastes et reconnaissants — ne paient que le repas de midi, soit un franc par jour.

Tous les initiateurs de cette oeuvre et ceux qui veulent bien se pencher sur les difficultés de ces enfants doivent être chaudement remerciés et félicités.

Renversée par un scooter

(ac) — Hier, au début de l'après-midi, une habitante de Vauvelin, Mlle Marguerite Huguélet, qui passait à la route de Boujean, a été renversée par un scooter. L'infortunée a été blessée à une jambe. Elle reçut sur place les soins que nécessitait son état.

Le guide scolaire biennois sera le bienvenu

(ac) — A la suite d'une interpellation faite au Conseil de ville, M. Jean-Roland Graf, directeur des écoles, a fait établir un guide scolaire qui vient de sortir de presse. Fort suggestif, pratiquement conçu, cet opuscule, doté de nombreux schémas, est destiné aussi bien aux parents qu'aux élèves des écoles biennoises. Il les orientera sur les possibilités de formation existant dans la ville. Quiconque hésite dans le choix d'un métier aura intérêt à y puiser des indications relatives à la durée de la formation professionnelle ou des études, aussi bien qu'aux conditions d'admission, aux possibilités de perfectionnement et au montant des écologies.

LAUFON

Issue fatale

Le jeune H.-J. Dalcher, âgé de 18 ans, habitant Bâle, qui avait été victime jeudi soir d'un accident de la circulation entre Baerschwil et Liesberg, est décédé vendredi matin à l'hôpital de Laufon, des suites de ses blessures.

L'adorable Bettina

ne doit sa réputation pas seulement à sa ligne parfaite, mais également à sa haute qualité qui enchante nos clients. Pour la démonstration des 4 modèles adressez-vous à :

Prix dès Fr. 1750.-

BETTENMANN SA
Fabrique de Machines à laver

SUHR AG
Maison fondée en 1907

BUREAUX CUGY Lausanne / Téléphone (021) 21 04 42



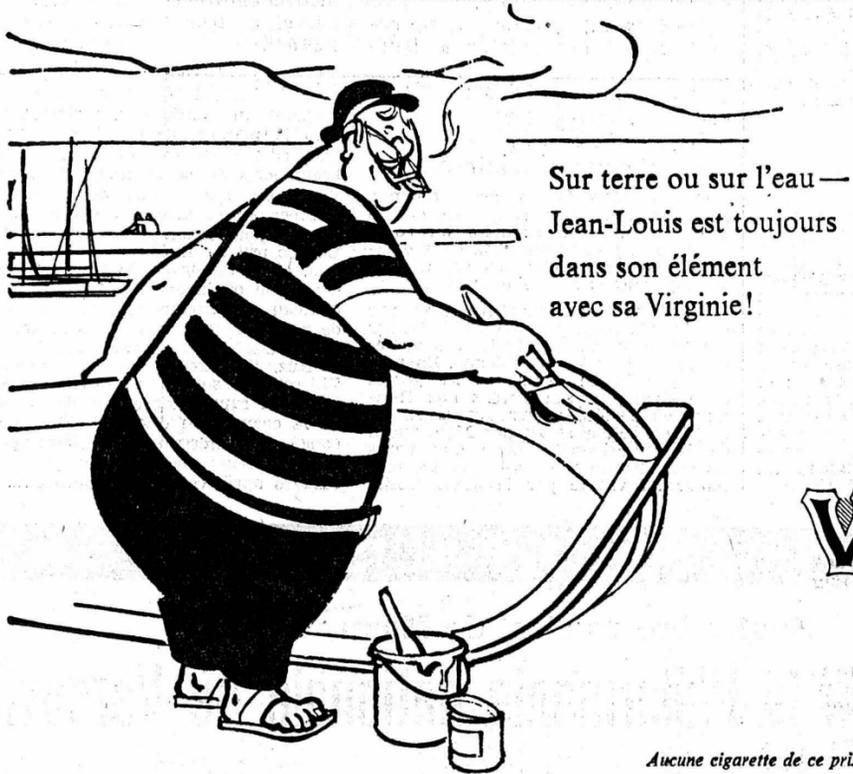
Comptoir Suisse

Comme chaque année, nous exposons, outre nos divers modèles, notre

BETTINA 500 en plexiglas

Nos vendeurs seront à votre disposition pour vous expliquer sa fabrication ainsi que son fonctionnement.

Nous nous ferons un plaisir de vous recevoir
STAND 606, HALLE 6



Sur terre ou sur l'eau —
Jean-Louis est toujours
dans son élément
avec sa Virginie!



80 ct.
avec ou sans filtre.
Un produit Burrus.

Aucune cigarette de ce prix n'est aussi demandée: c'est la preuve de sa qualité.

TECHNICUM NEUCHATELOIS Le Locle - La Chaux-de-Fonds

COURS DU SOIR 1963-1964

Les cours du soir de l'hiver 1963-1964 s'ouvriront dans la semaine du 23 au 28 septembre. Ils auront lieu, sauf indication contraire, de 19 h. 30 à 21 h. 30. Chaque cours comprendra 12 à 15 leçons de 2 heures (éventuellement, les soirs et les heures prévus pourront être changés d'entente entre les participants et les professeurs). Les inscriptions seront prises par les secrétariats respectifs (Le Locle, av. du Technicum 26; La Chaux-de-Fonds, rue du Progrès 40) les lundi et mardi 9 et 10 septembre, jusqu'à 19 h. contre paiement d'une finance non remboursable de Fr. 15.- (cours No 12 Fr. 20.-). Les personnes empêchées de se présenter pourront verser la finance d'inscription aux comptes de chèques postaux (Le Locle, IVB 1466; La Chaux-de-Fonds, IVB 1532) jusqu'au 14 septembre 1963 dernier délai, en indiquant au verso du coupon postal le No du cours désiré. Les personnes de condition modeste pourront obtenir, sur demande écrite présentée à la direction générale du Technicum, l'exonération de la finance d'inscription. Tous les participants seront convoqués personnellement.

DIVISION DU LOCLE

- | | | |
|---|---------------|-------|
| a) Horlogerie | | |
| 1. Remontage et décottage | R. Castella | lundi |
| 2. Rhabillage (montres simples et compliquées) | A. Thiébaud | mardi |
| 3. Réglage (cours de perfectionnement) | R. Gonthier | mardi |
| 4. Cours de laboratoire horloger (destiné aux horlogers diplômés) | C. Huguenin | lundi |
| b) Mécanique | | |
| 5. Conduite de machines-outils | | |
| 6. Tournage | G. Cuany | jeudi |
| 7. Commandes hydrauliques pour machines-outils | W. Griessen | mardi |
| 8. Calculs d'atelier et technologie | F. Zürcher | jeudi |
| c) Electrotechnique | | |
| 9. Commandes automatiques; initiation à l'algèbre de Boole | J. Bielser | jeudi |
| 10. Les matières plastiques thermomodifiables; confection de modèles (6 leçons) | Ph. Grandjean | jeudi |

DIVISION DE LA CHAUX-DE-FONDS

- | | | |
|--|----------------------------|----------------|
| a) Horlogerie | | |
| 11. Réglage de montres-bracelet pour certificat du Bureau de contrôle officiel de la marche des montres | P. Girardet | mardi et jeudi |
| 12. Posage de spiraux plats et Breguet avec ou sans observation du point d'attache | A. Jeanmaire | mardi et jeudi |
| | M ^{me} J. Monnier | lundi |
| | A. Curtit | et jeudi |
| | W. Bouverat | mardi et jeudi |
| * 13. Rhabillage de montres | | |
| * 14. Terminaison d'une montre-bracelet électrique | | |
| 15. Nations d'électricité et d'électronique Applications à l'horlogerie. Cours théorique et expérimental | O. Châtelain | mardi |
| 16. Etude et organisation du travail | R. Kramer | jeudi |
| 17. Contrôle des fournitures d'horlogerie par la méthode statistique | M. Liengme | jeudi |
| * Seuls les candidats possédant une formation d'horloger complet seront admis aux cours marqués d'un astérisque. | | |

- | | | |
|---|-------------|-------|
| b) Mécanique | | |
| 18. Machine à pointer Sip | R. Vuille | lundi |
| 19. Mécanique automobile pour conducteurs et conductrices avec exercices pratiques de dépannage (les membres du TCS sont priés de consulter le journal «Touring») | A. Ambühl | lundi |
| | R. Baer | |
| | M. Berberat | |

Maîtrise fédérale pour mécaniciens de précision et mécaniciens en automobiles

La deuxième série de cours de maîtrise fédérale débutera mardi 1er octobre. Elle est réservée uniquement aux participants du premier cours.

- | | | |
|---|--------------|----------------|
| c) Boîtes | | |
| 20. Utilisation d'une machine semi-automatique Ebona | M. Boichat | lundi |
| 21. Calculs de cames sur machine Ebona | A. Rémy | jeudi |
| d) Art | | |
| 22. Dessin; plâtre, dessin général, gouache | L. Schneiter | mardi |
| 23. Dessin, modèle vivant, dessin général | P. Perrenoud | lundi |
| 24. Bijouterie | R. Glaussen | lundi |
| 25. Ciselure | R. Boichat | jeudi |
| 26. Dessin de présentation pour modèles de bijouterie | E. Thiébaud | mardi |
| 27. Modelage | W. Egger | vendredi |
| 28. Peinture, modèle vivant | L. Schwob | samedi |
| Les participants seront admis aux cours avec modèle vivant selon leur degré d'avancement et sur préavis du maître du cours et du directeur. | | |
| Division du Locle | | |
| 29. Cours de préparation à la maîtrise d'horloger rhabilleur (théorie et pratique) | H. Mougin | mardi et jeudi |

Remarque générale
Les participants aux cours de perfectionnement professionnel doivent être en possession d'un certificat d'apprentissage ou exercer la profession de façon régulière. Les cours qui ne réuniraient pas un nombre suffisant d'inscriptions n'auront pas lieu. Les cours de dessin technique, règle à calculs, mathématiques élémentaires peuvent être suivis par les intéressés dans le cadre de la section technique dit « du soir » (cours préparatoire). Pour tous renseignements complémentaires s'adresser aux secrétariats :
Le Locle, tél. (039) 5 15 81 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 3 34 21
LA COMMISSION

Aérez votre cuisine, salle de bain, WC, sans courant d'air

Plus de mauvaises odeurs, de vapeurs gênantes, de dépôts de condensation gras avec le

XPELAIR Ventilateur de fenêtre V 350 à fermeture iris. Montage des plus simples en vitrage simple ou double et mur. Débit horaire 300 m³. Vous recevrez d'intéressants prospectus contre envoi de cette annonce à A. Widmer S.A. 226 Zurich 3/36 Tél. 051/339932/34

Département de l'Instruction publique

2e cours spécial pour la formation d'instituteurs et d'institutrices

Afin de remédier à la pénurie de personnel enseignant primaire, le département de l'Instruction publique du canton de Neuchâtel organise un second cours spécial, d'une durée de deux ans, pour la formation d'instituteurs et d'institutrices.

Pour pouvoir s'inscrire à ce cours, il faut :

- posséder un certificat d'apprentissage ou justifier soit d'une formation professionnelle équivalente soit d'une formation scolaire équivalente ou supérieure ;
 - être âgé, le 31 octobre 1963, d'au moins 25 ans révolus ou d'au plus 35 ans révolus (exceptionnellement de 35 à 40 ans) ;
 - être domicilié dans le canton ou, à défaut, être d'origine neuchâteloise (pour se porter candidats, les étrangers doivent être domiciliés depuis cinq ans dans le canton de Neuchâtel).
- Le cours est également ouvert aux femmes mariées.
- Durée des cours :**
- Cours préparatoire d'orientation et de sélection, de fin octobre 1963 à fin janvier 1964, le soir et le samedi ;
 - cours principal, de mai 1964 à avril 1966, à horaire complet (les candidats devront donc, dans cette deuxième période, abandonner leur activité professionnelle).

Conditions financières :

- gratuité d'écolage et du matériel d'enseignement ;
- remboursement des frais de déplacement durant le cours préparatoire ;
- indemnité mensuelle, durant le cours principal, pouvant atteindre Fr. 400.- pour les célibataires et Fr. 675.- à Fr. 900.- pour les personnes mariées, chaque situation étant examinée pour elle-même.

Inscription :

Les personnes que cette formation intéresse sont priées de demander la formule d'inscription, accompagnée de renseignements complémentaires, au département de l'Instruction publique, Château, Neuchâtel.

Délai d'inscription : lundi 23 septembre 1963.

Le conseiller d'Etat, chef du département
Gaston Clottu

Un amour comme le nôtre... n'a pas de prix, chérie

aussi je t'offre la superbe

SALLE A MANGER

ou la princière

CHAMBRE A COUCHER DE STYLE « Baroque Vénitien »

déjà admirées par des milliers de personnes et exposées tous les jours du 7 au 16 septembre, de 14 à 22 h., dimanche et lundi du Jeûne également au Casino de la Rotonde, à Neuchâtel.

Quinze modèles de styles et modernes de salles à manger, chambres à coucher, salons et bureau exposés par

AMEUBLEMENTS ODAC-FANTI & CIE - COUVET (NE)

A vendre Aux Bayards

1 maison d'habitation

en parfait état. Faire offres sous chiffre AS 64 634 N, aux Annonces Suisses S.A., Neuchâtel.

ISOLÉS

Avez-vous pensé que **DROIT AU FOYER**, 35, rue Maunoir, Genève, peut vous présenter l'épouse ou l'époux que vous souhaitez? Toujours très sérieux. Tél. (022) 35 28 92

Nous cherchons,

Logement

pour l'un de nos employés sérieux et solvable, 1 à 3 pièces. Sans confort accepté. Offres à G. Hertig Fils & Cie, Vins, Commerce 89.

Amicale de l'ancienne

BATTERIE DE CAMPAGNE 12

Dimanche 22 septembre 1963 à l'Hôtel Terminus, Delémont

Rendez-vous à 10 h.

Assemblée à 11 h. - Dîner 13 h. Voir le communiqué et l'invitation individuelle Le comité



Nous cherchons à nous assurer la collaboration d'un

employé

bilingue, mais si possible de langue maternelle française, ayant bonne formation commerciale, capable de se consacrer à une activité indépendante et variée, impliquant de fréquents contacts avec le personnel de l'entreprise. Les candidats sont invités à adresser leurs offres détaillées, accompagnées d'un curriculum vitae, à OMEGA, service du personnel, Bienne.

GARRARD & CO. LTD.
112, Regent Street
LONDRES W.1
offrent places intéressantes à

horlogers- rhabilleurs

célibataires, très qualifiés, habitués à un travail soigné sur montres de premières marques, spécialement petits calibres.

Faire offres, en première instance, à Garrard & Co. Ltd, Londres. Une entrevue pourra ensuite avoir lieu à la Fabrique Luxor S.A., Le Locle.



La Direction d'arrondissement postal à Neuchâtel engagera prochainement un grand nombre d'

agents en uniforme

Les candidats doivent être de nationalité suisse, en parfaite santé, et jouir d'une réputation irréprochable.

Age : entre 16 et 30 ans.

Les offres d'emploi peuvent être adressées jusqu'au 21 septembre 1963 à la Direction d'arrondissement postal de Neuchâtel.

Elles seront accompagnées d'un acte de naissance ou d'origine, de tous les certificats scolaires et, le cas échéant, des certificats relatifs à l'activité professionnelle.

Crèche de l'Amitié cherche

personne sachant faire la cuisine

pour la période du 1er octobre au 15 novembre.

S'adresser à Mme Willy Wyser, Rocher 20, tél. (039) 291 53.

Maison d'exportation de textiles à Bâle cherche

une comptable

pour place indépendante. Semaine de cinq jours, bon salaire.

Offres détaillées à Case postale 577, Bâle 1.



Nous cherchons pour notre service

CONTENTIEUX

un

EMPLOYÉ

âgé de 35 ans au plus, ayant de l'expérience dans ce domaine et dans l'application de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite.

Qualités requises : tact et entretenu dans les relations avec les clients. Langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand.

S'il fait preuve des capacités voulues, le titulaire pourra être promu, après une période de formation, comme chef de bureau sous la supervision du chef du département de comptabilité.

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres de services avec curriculum vitae, copies de certificats et photo, à

NESTLÉ - Département du personnel (réf 1) - VEVEY



Les Usines S.A. Jos. Pétermann, à Moutier/Jb Construction de tours automatiques engagent des

techniciens- constructeurs

et des

dessinateurs de machines

Semaine de 5 jours.

Les offres accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats sont à adresser à la Direction technique des Usines S.A. Jos. Pétermann, à Moutier/Jb

Importante entreprise industrielle cherche à s'assurer la collaboration d'un

technicien- électricien

de première force, si possible au bénéfice de la concession fédérale et à même

- de diriger une équipe de monteurs d'installations intérieures
- de collaborer à l'étude et à la réalisation de procédés d'automatisation de machines
- de surveiller l'entretien d'un important parc d'appareils à courant faible.

Ce poste sera confié à candidat ayant le sens de l'organisation et l'habitude de diriger du personnel.

Prière de faire offres avec curriculum vitae sous chiffre T 92 161 U à Publicitas S.A., Bienne.

On cherche

mécanicien sur automobiles

pouvant travailler seul. Salaire intéressant à ouvrier capable. Garage Central, R. Favre, Peseux/NE, tél. (038) 8 12 74.

Home Zénith, Le Locle, cherche pour tout de suite ou date à convenir

employé(e) de maison

Congés réguliers samedi après-midi et dimanche. Se présenter Hôtel-de-Ville 3 ou tél. (039) 5 20 07.

On demande tout de suite :

femme de chambre cuisinier

S'adresser à l'Hôtel de la Poste, Place de la Gare, tél. (039) 2 22 03.

Employé

Fabrique de la place cherche employé spécialisé dans les écots, prix de revient et mises en travail. Entrée immédiate ou à convenir.

S'adresser à Cristal Watch, Parc 137, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 3 42 33.

Manufacture de montres National S.A. engagerait tout de suite ou pour époque à convenir

régleuse

pour réglages plats, grandes pièces. Faire offres ou se présenter (samedi excepté) rue Alexis-Marie-Plaget 71, tél. (039) 3 48 06.

Qu'importe au vent de mer

par Hélène BERJAC

(Droits réservés Opera Mundi)

Comme à regret, elle se leva, s'étira, mit de l'ordre dans les plis froissés de sa robe. Tout dans l'inconscience impudique de ses gestes démontrait combien elle avait l'habitude de les répéter devant des hommes. En quelques minutes, elle était redevenue la femme à l'élégance insolente et raffinée. Elle s'avança alors vers Christopher avec l'aisance orgueilleuse qui caractérisait sa démarche.

— Quand vous reverrai-je ? souffla-t-elle. Et, comme Christopher restait muet, en un geste câlin, elle lui mit les mains autour du cou :

— Eh bien ! reprit-elle, est-ce ainsi que vous allez me quitter ?

Avec calme, il se dégagea de son étreinte :

— A quoi vous attendiez-vous, Charlotte ? Elle lui jeta un regard interloqué :

— Vous êtes cynique, dit-elle lentement.

— Cela vous effraie ?

— Détrompez-vous, reprit-elle d'un ton ulcéré. Mais les hommes qui me courtisent ont, à mon égard, des attentions plus... délicates.

Bien qu'ayant pleinement conscience de ce qu'elle était réellement, une femme légère qu'une aventure nouvelle n'effrayait guère, elle tolérait difficilement cette désinvolture avec laquelle il la traitait. Elle sentait bien qu'il éprouvait pour elle un certain mépris, et sa confiance absolue en son pouvoir de séduction s'en trouvait ébranlée. Mais elle était conquise par cette force brutale, cette franchise inhabituelle dans le monde où elle évoluait.

— Je regrette de vous avoir déçu, lui chuchota-t-il à l'oreille, et il posa des baisers là où sa bouche rencontrait le contact tiède et parfumé de sa chair : sur les bras, les épaules, la nuque. Mollement, Charlotte le repoussait, envahie par une exaltation violente et sauvage, qui lui faisait perdre le contrôle d'elle-même. D'une voix entrecoupée, elle articula :

— Non... non... arrêtez, je vous en prie... pas ici... Pas ce soir. Nous nous reverrons.

Elle ajouta dans un souffle :

— Je vous promets...

Il la lâcha alors.

— C'est bizarre, dit-elle, ce soir, j'ai l'impression d'avoir vécu dans un rêve.

Elle jeta un coup d'œil craintif vers la porte et reprit :

— ... et il va falloir à nouveau affronter tous ces yeux qui vont nous épier...

— Manqueriez-vous de courage ? questionna Christopher en lui prenant le bras. Je ne puis croire cela d'une femme telle que vous !

Elle lui sourit et un instant son visage eut une tout autre expression, plus limpide, plus détendue, qui atténuait sa séduction éblouissante, mais artificielle.

Ce sourire était sans doute la seule chose intacte gardée de son enfance.

Ensemble, ils quittèrent le boudoir et Charlotte entra la première dans le salon. Avec une facilité déconcertante, elle reprit son rôle de parfaite maîtresse de maison. Nul n'aurait pu soupçonner qu'elle palpait d'angoisse. Avec un sourire amusé, Christopher la suivit un instant des yeux, se réjouissant d'être la cause d'un trouble dont lui seul s'apercevait.

Tandis qu'il se laissait aller à un état de torpeur agréable, il sentit peser sur lui un regard. Se retournant, il vit Aldine. Il se tenait près de Christopher, le visage toujours impassible, fermé. Les avait-il surpris ensemble dans le boudoir ? Que savait-il exactement ?

— Eh bien ! capitaine Huntley, questionna-t-il d'un air ironique, cette soirée vous a-t-elle plu ?

Ses yeux clairs aux changeants reflets se plantèrent hardiment dans ceux de Christopher. Sans doute attendait-il une possible défaillance de la part de son interlocuteur. Son apparente courtoisie n'était peut-être qu'une feinte, un prétexte pour engager une conversation qui ne manquerait pas de dégénérer en dispute. Il

regardait Christopher, se délectant à l'avance de sa confusion. Il fallait immédiatement réagir, ne laisser paraître aucun trouble. A ce moment-là d'ailleurs, Aldine n'avait aux yeux de Christopher plus rien de redoutable ; il lui paraissait plutôt ridicule avec sa fatuité, son accent chantant et son flot de rubans. Il le toisa de haut en bas, tout à fait décidé à le traiter en quantité négligeable :

— Je vous remercie, Monsieur, de l'attention que vous voulez bien me témoigner. Il y a fort longtemps que je n'ai assisté à une soirée aussi réussie et je dois même vous avouer que j'ai été agréablement surpris...

La voix d'Aldine siffla :

— Peut-on savoir ce qui vous a si agréablement surpris ?

Son visage rayonnait d'une joie mauvaise, qu'il avait peine à dissimuler. Le tour que prenait la conversation semblait très bien lui convenir.

Christopher regarda Aldine dans les yeux :

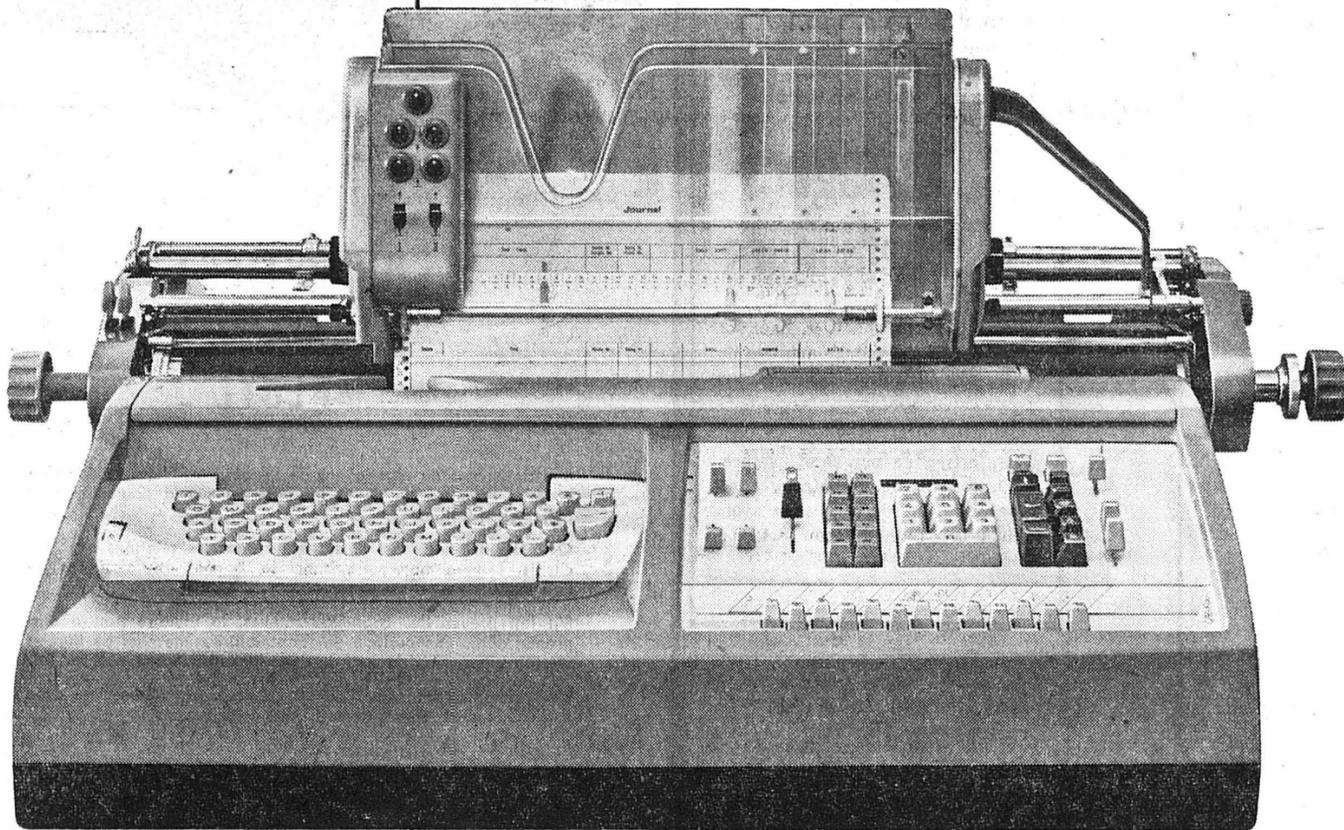
— L'ambiance surtout, Monsieur ; elle m'a particulièrement séduit.

— Grâce aux jolies femmes qu'on rencontre ici, je vous comprends.

Son regard inquisiteur se posa sur Christopher. L'attaque, cette fois-ci, était directe ; il fallait rapidement esquiver. D'un coup d'œil, Christopher embrassa le grand salon doré tout vibrant de lumière :

RUF-INTRACONT

la machine comptable automatique à compteurs



Votre problème No 1

Vous désirez des comptes constamment sol-dés —
Il vous faut des journaux additionnés — sans travail supplémentaire —
Vous exigez une comptabilité toujours-prête au bouclage —
Vous aimeriez réduire à un minimum les tra-vaux de clôture d'exercice —

Ruf saura le résoudre

Ruf vous familiarisera avec la machine com-ptable automatique RUF-INTRACONT en 14 types d'exécution pour entreprises de toutes grandeurs. Toutes fonctions automatiques, même l'introduction de 2-3 formules alignées exactement et indépendamment l'une de l'autre. Copies par rubans encreurs additionnels — le papier carbone est superflu! Boîtes de com-mande réglables et interchangeables. Clavier à dix touches pour écriture aveugle, capacité à 11 décimales. En plus, à choix, symboles de texte ou texte complet.
Demandez une démonstration sans engage-ment.

Caractéristiques de la RUF-INTRACONT:
insertion automatique des formules par le double guide INTROMAT
clavier à dix touches pour frappe aveugle
10 ou 20 touches de symboles
clavier pour texte intégral
largeur de chariot jusqu'à 62 cm
capacité de calcul à 11 décimales
1 à 25 compteurs

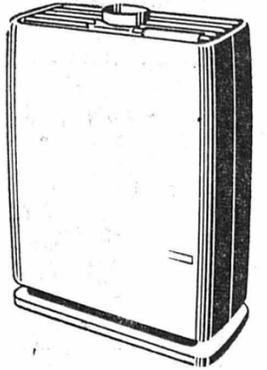
COMPTABILITÉ RUF LAUSANNE
15, rue Centrale
Téléphone 021/22 70 77

CONSULTEZ RUF



Visitez s.v.p. au Comptoir notre stand no 764, halle 7

VAMPIR



Calorifères à mazout

sortie de la fumée vers le haut

brûleur super-économique à faible tirage

Prix dès Fr. 358.-

vente - installations

Quincaillerie
TOULEFER S.A.
Place Hôtel-de-Ville

Pour cause de santé, à remettre tout de suite ou date à convenir, dans grand villa-ge industriel, près de Neuchâtel

laiterie, produits laitiers alimentation, charcuterie

commerce d'eaux minérales en gros, en plein développement. Débit de lait jour-nalier 300 litres. Machines et agencement neufs. Chiffre d'affaires prouvé. Prix à convenir.
Faire offres sous chiffre AS 64 634 N, aux Annonces Suisses S.A., Neuchâtel.

PERÇAGES ET FRAISAGES

sur pièces en séries laiton, acier et plaqué or, seraient entrepris par petit atelier ainsi que tous autres travaux pouvant se faire en série. Ecrire sous chiffre HR 17 595, au bureau de L'Impartial.

HORLOGERIE

A vendre
PERMIS de fabrication

Offres sous chiffre NF 17 868, au bureau de L'Impartial.

Courses organisées

28 sept.-1er oct., 4j., Fête de la Bière, Munich (par l'Arberg, Gar-misch), tout compris Fr. 210.-
3 nov., Foire gastronomique DIJON Fr. 28.-

Inscriptions
VOYAGES KAESERMANN
Tél. (037) 8 32 29 Avenches

A VENDRE

SUPERBE D.S.

NEUVE. Prix avantageux.
Tél. (039) 2 64 79, heures des repas.

PRÊTS

- pas de caution
- formalités simplifiées
- discrétion absolue

Nous accordons des prêts de Fr. 500.- à Fr. 10 000.-

Ancien établissement fondé en 1912

Banque Procrédit Fribourg
Téléphone (037) 2 64 31

Lundi du Jeûne - 16 septembre

Heures de départ:

Le Locle	La Chaux-de-Fonds	Neuchâtel
Place de la Gare 08.00 h	Place de la Gare 08.30 h	Terreaux 7 09.00 h

voyage gratuit à SUHR

Parc pour 1000 voitures — Essence gratuite/rembourse-ment du billet CFF pour tout achat dès Fr. 500.—.
33 vitrines — Paradis d'enfants Lunch gratuit



Accordez-vous cette journée enrichissante au Paradis du meuble d'Europe. Les intéressés, habitant hors de ville, sont pris et reconduits à domicile!

Renseignements, réservation: Tél. 038/5 79 14

Pfister

Ameublements S.A.
NEUCHÂTEL
Terreaux 7

La plus belle et la plus grande collection internationale d'Europe!

HUMOUR JEUX VARIÉTÉS

LE BRIDGE

par M. L. SPIRA



- Un adorable petit garçon, Monsieur le gardien, en bleu avec des lunettes... il n'y a pas plus de cinq minutes qu'il a disparu...



- Est-ce que Monsieur et Madame désirent un assaisonnement à la russe ou à la française pour leur salade ?



- Maintenant, j'entends quelque chose faire du bruit en haut, Antoine...



- Dernière heure.



- Rationalisation.

Un des lecteurs de cette rubrique me fait remarquer que mes articles ne s'adressent pas à des gens qui désirent apprendre le bridge, mais bien à des joueurs déjà initiés à ce jeu. C'est exact. Aussi bien je tiens le bridge pour un jeu qu'on ne peut pas apprendre en lisant des articles de journaux - ni même en lisant un traité complet. Le bridge est un jeu complexe, plein de nuances et de subtilités, et on ne peut l'apprendre vraiment qu'à la table de jeu.

Il m'est agréable à ce propos d'informer les personnes désirant apprendre à jouer au bridge, ou celles qui voudraient améliorer leur jeu, qu'elles seront les bienvenues au Cercle de Bridge, rue de la Serre 55. Il leur suffira soit de passer au club le vendredi soir dès 20 heures, soit d'écrire un mot au président du Cercle de Bridge, rue de la Serre 55.

Des tables pour joueurs débutants et joueurs plus avancés seront organisées et dirigées, un soir par semaine, dès le mois de septembre, par plusieurs membres du Club.

Pour donner tout de même satisfaction, dans une certaine mesure, à ceux qui préfèrent les articles plus didactiques je traiterai, dans cette chronique et dans la suivante, de certains problèmes d'entame.

L'entame est extrêmement importante puisqu'on admet qu'en moyenne un contrat sur trois dépend de l'attaque; en outre, beaucoup de très bons joueurs estiment que l'entente est une des parties du jeu la plus difficile.

Dans tous les problèmes ci-dessous vous êtes le joueur placé en Ouest. Sud, à votre droite, va jouer le coup et Nord, à votre gauche, va coucher son jeu dès que vous aurez entamé...

Problème d'entame

- 1) Annonces Sud Nord 3 trèfles 4 trèfles 5 trèfles passe Jeu d'Ouest A84 A72 A1094 87
2) Annonces Sud Nord 2 3 3 4 4 6 (Est contre) Jeu d'ouest 7653 AV864 R875 --
3) Annonces Sud Ouest Nord Est 2 3 4 6 surcontre passe passe contre Jeu d'ouest: V763 9765 7 V954
4) Annonces Nord Est Sud Ouest 1 1 1 SA 1 SA 3 SA contre passe passe passe Jeu d'Ouest: 104 RDV93 763 1098
5) Annonces Ouest Nord Est Sud 1 1 2 2 passe 1 1 SA 2 2 SA passe 3 SA passe passe Jeu d'Ouest: V AV10 RD864 8543
6) Annonces: Est-Ouest vulnérables Nord Sud Ouest Nord 1 1 2 2 SA passe 3 3 passe passe passe jeu d'Ouest: 987 R 10852 109842

Réponses et commentaires aux 6 questions posées dans 15 jours.

L'élève et son maître

JACKY MOULIÈRE HENRI SALVADOR

A 18 ans, Jacky Moulière, protégé de Henri Salvador, en est déjà à sa seconde carrière...

Né au Pays-Basque, il joue de la musique depuis l'âge de 6 ans, et il fait partie, tout petit déjà, du groupe folklorique «Le Réveil Béarnais», avec lequel il a l'occasion de se produire au Moulin Rouge et au Palais de Chaillot.

A 8 ans, il tourne dans «Les fruits sauvages», et débute ainsi dans le cinéma enfantin. A ce jour, il compte 18 films, dont «Chiens perdus sans collier» et «Les amants du Tage».

Le 9 janvier 1963 restera pour Jacky Moulière un grand jour, puisqu'il voit sortir sur le commerce son premier disque: A deux pas d'un ange, pressage Salvador-Philips 373083 BF (version 45 ex BE 432856).

C'est une voix sûre, nuancée, que nous révèle ce premier disque. La difficulté n'a pas rebuté ce jeune talent, et il est possible de trouver maintenant 8 nouveaux enregistrements: «Alice au pays bleu», «Commande baby», «Mon père» et «C'est la seule fille que j'aime», parus sur Salvador-Philips BE 432882 (Versions simple 373122 et 373123), ainsi que les plus récents, enregistrés alors que Jacky venait d'être classé cinquième chanteur de l'année 1963: «Un beau jour», «Ma première chanson», «Birdland» et «Valérie», également publiés sur Salvador-Philips No 432941 BE.

Jacky Moulière admire Ray Charles, Richard Anthony et Elvis Presley. Conseillé par Henri Salvador, qui est producteur de sa propre marque diffusée par Philips, il a devant lui tous les avantages d'une carrière qui lui ouvre toutes grandes les portes de la réussite.

Le chanteur, compositeur, musicien, bruiteur, mime, clown et producteur qu'est Henri Salvador a décidé voici quelque temps de voler de ses propres ailes. La valeur n'attend pas le nombre des années avait dit un sage, et Salvador, qui a derrière lui une longue carrière, a tenté sa chance.

Marié depuis onze ans avec Jacqueline, il la considère comme sa fourmi, lui étant sa cigale. Grâce à ce véritable manager qu'est son épouse, il fait ainsi fi aux difficultés et trouve chez elle de précieux conseils.

S'il travail beaucoup au piano pour améliorer ses compositions, c'est malgré tout sur sa guitare qu'il trouve l'inspiration; et il dit volontiers que les femmes sont comme les guitares et qu'elles chantent toutes deux lorsqu'on les caresse...

Le clown qu'il a toujours été au cinéma, et qu'il est resté au music-hall, se retrouve dans toute sa personnalité. N'a-t-il pas enregistré récemment «Le Twist à List»? (pressage Salvador-Philips 45 tours No BE 432764 et 33 tours BR 76561).

Comique et pince-sans-rire, il a écrit et composé un nombre incalculable de succès. Le dernier-né «Minnie, petite souris», vient de sortir sur le commerce sous No Salvador-Philips BE 432868 ou BF 373096 (version simple).

Henri Salvador est le fils d'un percepteur. Il est né à la Guadeloupe et habite Paris depuis l'âge de 3 ans. Il a débuté en 1941, après sa démobilisation, et avec Ray Ventura a remporté un vif succès avec ses imitations du marin de Walt Disney Popeye. Salvador possède une bonhomie, une gaieté et un humour qui fait toujours plaisir à retrouver...

Roq.

Zsa Zsa Gabor et les hommes

Même si quelques rides griffent le joli visage de Zsa Zsa Gabor, elle ne vieillit pas. Il y a toujours du nouveau dans la vie de Zsa Zsa.

Pour l'instant, c'est le procès en diffamation qu'elle intente à une «columnist» new-yorkaise. Il est vrai que la journaliste avait eu la dent dure. Les moins rosses de ses définitions étant: «une lady Macbeth de spectacle de tournée de quatrième ordre»; «une vieille marmite fatiguée de goulash hongroise». Il est certain que c'est diffamer Zsa Zsa que de la dire fatiguée...



Autre changement: celui qu'elle affirme avoir opéré dans son attitude à l'égard des hommes.

- C'est pour cela, dit-elle, que je suis enfin heureuse en ménage. Naguère, je n'étais attirée que par des hommes qui n'avaient pas vraiment envie de se marier.

Il est vrai que cette union-ci ne dure que depuis dix mois. Mais à la mesure de Zsa Zsa Gabor, cela vaut bien une décade.

Elle ne veut surtout pas entendre parler des acteurs. Elle n'en a épousé qu'un: Georges Sanders. Elle elle trouve les acteurs médisants, malappris, ennuyeux, mal habillés, et surtout peu intelligents.

- Rares sont ceux qui peuvent parler s'ils n'ont pas un script sous les yeux, dit-elle.

Elle, elle sait parler. Cela lui a permis de tenir à la TV la plus étrange des rubriques du cœur. Elle conseillait aux jeunes filles rompant leurs fiançailles de renvoyer la bague... en gardant la pierre. Et elle se disait favorable aux grandes familles, en précisant: «J'estime que chaque femme devrait avoir trois maris!»

Greta Garbo et Paris

Périodiquement, on présente à Paris des films de Greta Garbo. Les plus connus: «Grand Hôtel», «Anna Karénine», «Camille», «Ninotchka».

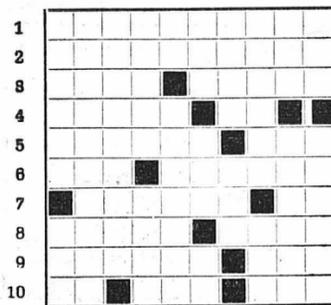
Il y a plus d'un quart de siècle que l'on n'avait revu ces œuvres, qui pourtant avaient établi sa réputation de star internationale.

Elle tenait à l'époque des rôles de femme fatale, plus fatale qu'elle ne le fut jamais à l'écran par la suite.

Mots croisés

DE J. LE VAILLANT: No 830

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



Horizontalement. - 1. Les dames de cœur. 2. Une habitante du centre de la France. 3. On l'a toujours à l'œil. On les jette pour nuire. 4. Elles ont un caractère de chien. Possessif. 5. Qui manque de précision. Ils sont souvent agités. 6. C'est sur ce ton que parle l'homme autoritaire. Prénom masculin. 7. Ne pas se laisser faire. Mesure chinoise. 8. Ville italienne qui s'appelle à présent Cervetri. Dans cet endroit charmant, une aimable coutume autorisait chacun à sortir sans costume. 9. Sert de bordure à un vêtement. Motif d'architecture. 10. Conjonction. N'est pas dans la main d'un paresseux. Possessif.

Verticalement. - 1. Elles donnent la traction à vent. La solution. 2. Se produirait. 3. Plantes parmi lesquelles on trouve le houx. 4. Causes un préjudice. Palmier des régions chaudes de l'ancien continent. 5. Sur la portée. Fera partie d'une assemblée. 6. Ils nous mettent du plomb dans la tête. Déguerpi. Article des deux côtés. 7. Partie intérieure des temples grecs. Queue de tigre. 8. Se dit sur la scène. Il est sous le signe du «verso». 9. Point brillant le matin. Retire. 10. Possessif. Engins de pêche.

SOLUTION DU PROBLEME PREGEDENT

Horizontalement. - 1. Approfondi. 2. Galimatias. 3. Evadera; No. 4. Notera; osé. 5. Ciel; Dorat. 6. Es; L6; dise. 7. Semen; Ob. 8. Râ; carafe. 9. Bara; baser. 10. Issu; stère.

Verticalement. - 1. Approfondi. 2. Pavoiseras. 3. Plate; mars. 4. Ridelle; au. 5. Omer; onc. 6. Farad; abs. 7. Ota; odorat. 8. Ni; Oribase. 9. Dansas; fer. 10. Isoète; ère.

Elle les incarnait avec des nuances dont mainte star du parlant ferait bien de prendre de la graine.



Cette émouvante rétrospective vient au moment où l'on reparle beaucoup du retour de Garbo à l'écran. On a posé la question à Clarence Brown, qui dirigea Greta Garbo dans huit films, dont «Anna Christie», et qui se trouve actuellement à Paris.

- Chaque fois que nous nous rencontrons, a-t-il répondu, nous avons la même entrée en matière.

- Quand faisons-nous un autre film? me demande-t-elle.

- Jamais, lui dis-je.

- Très bien, conclut-elle. (Droits réservés.)

VOULEZ-VOUS JOUER AVEC MOA?

11 heures 10...

...indiquait, en effet, la montre fleurie du char de L'Impartial lors de la Braderie 1961. Les réponses justes furent très nombreuses. Il est vrai que la devinette tombait à point puisque tout le monde était trempé dans cet ambiance de la Fête de la Montre. Il y eut toutefois une réponse fautive. Il ne s'agissait pas du char de la Braderie 1963, Pavane des aiguilles. La récompense habituelle sera décernée à Mlle Madeleine Erard, Gentianes 37, à La Chaux-de-Fonds.



Connaissez-vous vos «classiques»?

Il s'agit maintenant de faire appel à vos connaissances des écritures anciennes et de la géographie. Envoyez-nous jusqu'au mercredi 11 septembre à minuit la réponse... juste à l'énigme suivante: que représentent ces signes, sur quoi et où peut-on les voir? Ce n'est pas si difficile.

Bonne chance et heureuse découverte!

TELEVISION

bien sûr!!!

pro. Radio - Télévision.

Etude de MMes Pierre et Henri Schluemp, notaires, à Saint-Imier

VENTE D'UN DOMAINE

L'Hoirie de M. Alexis Mathez aux Reussilles, Gèrines, offre à vendre de gré à gré le domaine qu'elle possède au dit lieu, comprenant habitation, grange, écurie, assises, aïssance, jardin, pré, d'une contenance de 961,10 ares et d'une valeur officielle de Fr. 73 710.—. Assurance contre l'incendie Fr. 94 300.—. Entrée en jouissance 1er mai 1964. Pour visiter, s'adresser à Mme Blueette Mathez-Noirjean, aux Gèrines, et pour traiter au notaire soussigné, chargé de la vente. Saint-Imier, le 27 août 1963.

Par commission :
P. Schluemp, notaire

OCCASIONS

à vendre en bon état :

- 1 boiler électrique 50 litres avec batterie mélangeuse
- 1 idem 30 litres
- 1 chauffe-eau à bois en cuivre convient pour la campagne
- 1 baignoire ordinaire
- 1 frigo à encastrer Electrolux 85 litres
- 1 groupe moto-pompe électrique Egger complet, comme neuf, avec réservoir et interrupteur automatique, convient pour ferme ou chalet
- 1 installation de dépoussiérage comprenant : 1 ventilateur avec moteur électrique, 1 caisson de réparation et 1 caisson de réception des poussières, conviendrait pour 5 à 10 prises d'aspiration.

Tous ces appareils sont prêts à fonctionner et éventuellement nous nous chargerions de l'installation.

WILLY DONZE, ferblantier-appareilleur, La Chaux-de-Fonds, Fleurs 6, tél. (039) 3 26 91.

Echange

On cherche à échanger appartement 3 pièces, confort, 4e étage, quartier Bel-Air, contre identique 1er ou 2e étage. Ecrire sous chiffre NR 17 832, au bureau de L'Impartial.

CUISINIÈRE ELECTRIQUE

3 plaques avec four est à vendre. A la même adresse on cherche divan. Tél. (039) 2 99 55.

A louer

chalet

neuf, à Bullet (Les Rasses) dès le 15 septembre et hiver. 1 appartement 3 pièces confort 1 appartement 2 pièces mi-confort Tél. (024) 2 46 18.

SAVEZ-VOUS QUE pour allonger et élargir toutes chaussées, la plus grande installation avec 21 appareils perfectionnés se trouve à la Cordonnerie de Montétan, avenue d'Echallens 94 et 96, Lausanne? Résultat garanti G. Borel.

A LOUER pour tout de suite 2 chambres indépendantes non meublées, quartier nord de la ville. Chauffage central et part à la salle de bains. S'adresser à l'Etude Feïssly - Berset - Perret - Jeanneret, Jardinière 87, tél. (039) 2 98 22.

Atelier de terminage

entreprind environ 4 000 pièces par mois. De préférence petites pièces.

G. Eichelberger, rue du Stand 120, Bienne.

A vendre à Fontainemelon

maison familiale

soigneusement entretenue. 4 chambres. Possibilité d'aménager un petit logement au premier étage. Jardin et verger. Superficie totale 2470 m2. S'adresser à l'Etude de Me Alfred Perregaux, notaire, à Cernier, tél. (038) 7 11 51.

A louer

robes de mariées

Tél. sur commande (032) 2 30 73, Place de la Gare 9, Bienne (4e étage).

A remettre dans ville industrielle de Suisse romande, bord du lac

LAITERIE-EPICERIE

Chiffre d'affaires Fr. 115 000.—. Loyer avantageux. Prix de reprise Fr. 16 000.—, stock, marchandises en plus. Ecrire sous chiffre P 11 533 N, à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.



Au soleil des Canaries

OFFRE SPÉCIALE

15 jours, par avion, tout compris, depuis Fr. 595.— au départ de BALE ou ZURICH, chaque vendredi. Nombre de places limité.

Renseignements et inscriptions



VOYAGES ET TRANSPORTS S.A.

Avenue Léopold-Robert 62 Tél. (039) 3 27 03

LA BOUTIQUE

présentera sa collection de prêt à porter automne-hiver 1963-1964

Hôtel Moreau

à 15 h. 30 et 20 h. 30 le 10 septembre 1963

M. Berguerand, 84, rue de la Plaine, Yverdon Tél. (024) 2 58 83

A LOUER

pour tout de suite

atelier

Temple-Allemand 71 Chauffage central. S'adresser à l'Etude Feïssly - Berset - Perret - Jeanneret, Jardinière 87, tél. (039) 2 98 22.

Mélanges

TRAVAIL

Monsieur, possédant permis de conduire, cherche travail le samedi ou le soir. — Ecrire sous chiffre NO 17 706, au bureau de L'Impartial.

On cherche, à la périphérie de la ville

logement

de trois chambres, pour le printemps 1964. De préférence quartier Bel-Air ou Sombaille.

S'adresser au bureau de L'Impartial. 17894

PRÊTS

Banque de Crédit S. A.
11, rue d'Italie GENEVE
Tél. (022) 25 62 65

GARAGE

est cherché en ville, environs acceptés. — Tél. (039) 3 32 94.

Demandes d'emplois

NETTOYAGES. — Personne honnête et consciencieuse est engagée pour nettoyages 1 à 2 heures chaque matin. — Se présenter chez Bernath Boutique, Léopold-Robert 36.

Offres d'emplois

EMPLOYEE de maison est demandée par ménage avec enfants. — Tél. (039) 2 80 40 entre 17 et 21 h.

Appartements demandés

WEEK-END, appartement de campagne 2-3 pièces est cherché dans le Jura. — Faire offres à Case postale 41 154, La Chaux-de-Fonds 1.

Chambres demandées

JEUNE FILLE cherche chambre indépendante, si possible avec part à la salle de bains, pour le 1er novembre. Ecrire sous chiffre W D 17 807, au bureau de L'Impartial.

CHAMBRE est demandée pour tout de suite. — Mme Pagliano Ada, Hôtel-de-Ville 42.

Chambres à louer

CHAMBRE confortable à louer. Tél. (039) 2 51 94.

CHAMBRE à louer tout confort pour tout de suite. — Tél. (039) 2 34 91.

CHAMBRE à louer. S'adresser chez Mme Morel, Industrie 4.

A vendre d'occasion

FOURNEAUX à vendre aux Ponts-de-Martel, Grand-Rue 60, tél. (039) 2 46 65.

A VENDRE pour cause de départ, 1 chambre à coucher complète à l'état de neuf, 1 table de cuisine et tabourets, 1 table à rallonges et chaises. — S'adresser le soir après 18 h, chez M. Bernardini Marcello, Paix 5.

A VENDRE un banc d'angle, table de salle à manger, 4 chaises, cuisinière électrique, 2 armoires. — Tél. aux heures des repas au (039) 2 66 24.

AVENDRE 1 divan-1 1/2 place, 1 canapé, le tout Fr. 80.—. S'adresser Est 18, 1er à droite.

On demande à acheter

CALORIFERE inextinguible est demandé à acheter. Ecrire sous chiffre AJ 17694 au bureau de L'Impartial.

JEAN-PIERRE AESCHLIMANN

MÉDECIN-DENTISTE

Diplômé fédéral de l'Institut dentaire de Berne

Etudiant aux Universités de Neuchâtel, Lausanne et Berne
Assistant du Professeur E. Fernex, de l'Ecole dentaire de Genève
Assistant du Professeur K. Lenggenhager,
chef de la Clinique chirurgicale de l'Université de Berne
Stages pratiques à Saint-Gall, Lausanne et Genève

a repris le cabinet de

M.-F. EGGER

Médecin-dentiste

L.-ROBERT 84 - LA CHAUX-DE-FONDS

TEL. (039) 2 02 40

Reçoit sur rendez-vous

Appartement

A louer pour tout de suite pour cause imprévue 4 pièces, tout confort. Prix Fr. 380.—.

Téléphone (039) 2 57 33.

Fabrique métallurgique du Val-de-Ruz engage personnel à former pour département

Polissage

Bon salaire. Semaine de 5 jours. Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre AS 35 103 N, aux Annonces Suisses S.A., Neuchâtel.

LUGANO-PARADISO
Hôtel NIZZA

Via Guidino 1 - Tél. (091) 2 54 78 - Position magnifique, vue splendide sur le lac et alentours. Chambres très modernes avec bains ou douche. WC, téléphone, terrasse, grand jardin avec piscine, excellente cuisine. Juillet-août-septembre. (Octobre prix spéciaux).

Taxis Métropole

voitures modernes et confortables. 6 places

Tél jour et nuit (039) 2 77 46

PROMENADE 7 Léon Droz

L'ACTUALITÉ SUISSE • L'ACTUALITÉ SUISSE • L'ACTUALITÉ SUISSE

L'enquête sur l'accident de Dürrenäsch se poursuit activement

ATS. — Le chef de la commission chargée de l'enquête préliminaire concernant l'accident d'aviation du Dürrenäsch communique : l'enquête concernant les causes de l'accident de la Caravelle tombée le 4 septembre au matin près de Dürrenäsch se poursuit sans répit. Jusqu'à présent les faits suivants ont été précisés :

Précédée par une voiture de la police de vol, la Caravelle HB-ICV s'est dirigée dans le brouillard jusqu'à l'extrémité sud de la piste 34, appelée aussi « piste d'atterrissage sans visibilité ». A ce moment, la tour de contrôle informa le commandant que les conditions de visibilité locales s'étaient modifiées et que la limite prescrite de 200 mètres n'était plus atteinte.

La visibilité était de 180 mètres. Après avoir repris contact avec la tour de contrôle, le commandant décida de faire une reconnaissance sur la piste, qui mesure plus de 3 km. de long. Cela afin de se rendre compte par lui-même des conditions de visibilité dont les changements sont fréquents. Cette façon de procéder est normale. Cette reconnaissance eut éga-

lement pour conséquence une dissolution partielle du brouillard sur la piste, provoquée par les gaz d'échappement des réacteurs.

Après cette manœuvre, l'avion fit demi-tour pour retourner à l'extrémité sud de la piste 34. Puis il décolla. Le tout avait duré environ 13 minutes. On peut conclure que le commandant avait jugé que les conditions de visibilité correspondaient aux prescriptions.

Après que fut connu l'accident on découvrit sur la piste 34, sur une distance d'environ 1800 mètres, des morceaux de la jante d'une des quatre roues du train d'atterrissage principal de gauche du HB-ICV, la fixation d'un des deux câbles de mise à la terre se trouvant entre les deux roues arrière du train d'atterrissage ainsi que

des parties de pneu et des traces d'huile du système hydraulique.

Un fait établi

Tels sont les faits. Ils permettent de penser qu'il faut rechercher dans le fait que le train d'atterrissage a été endommagé au moment du départ le premier rapport de cause à effet dans la suite de circonstances qui a conduit à la catastrophe. Les constatations faites jusqu'à maintenant, qui sont continuellement évaluées par Swissair, doivent encore être confirmées par d'autres indices. Afin de tirer le parti le plus complet des résultats de l'enquête, l'Office fédéral de l'air invite les autorités intéressées des autres Etats dont les compagnies ont des Caravelles, les dites compagnies elles-mêmes ainsi que les représentants du constructeur à prendre part à une conférence.

Plus de 250.000 Suisses à l'étranger

ATS — Le nombre de Suisses à l'étranger de nationalité uniquement suisse a diminué de 1504 en 1962, pour s'établir à 157 877. La réduction a été de 1029 en France, de 376 au Canada, de 325 en Algérie, de 173 en Belgique, mais une augmentation a été enregistrée aux Etats-Unis (379), en Italie (248) et en Allemagne occidentale (230).

En revanche, le nombre de Suisses jouissant de la double nationalité a augmenté de 3511 pour atteindre 111 758. Cet accroissement des doubles - nationaux immatriculés compense largement la diminution des Suisses « purs ».

Au total, les Suisses à l'étranger étaient à fin 1962 au nombre de 269 635, dont environ 180 000 en Europe, 64 000 en Amérique et 13 000 en Afrique. Les plus fortes colonies sont celles de France (91 006) dont plus de la moitié sont des doubles nationaux, d'Allemagne occidentale (30 533), des Etats-Unis (22 422), d'Italie (18 131), de Grande-Bretagne (13 410) et du Canada (12 804).

Tuée par une voiture

ATS. — Mme Maria Sulzer, 61 ans, habitant la Tour-de-Peilz, a été renversée par une automobile. Souffrant de plusieurs fractures, elle a succombé à l'hôpital cantonal.

PRÉLUDE AUX ÉLECTIONS FÉDÉRALES

(De notre correspondant de Berne.)

Le roi est mort, vive le roi ! Cette formule, dans l'ancienne France, marquait la mort du souverain et l'avènement de son héritier. Mais en régime démocratique, on n'attend même pas la mort de l'ancien parlement pour assurer l'élection du nouveau : les Chambres fédérales actuelles n'ont pas encore ouvert leur dernière session que, déjà l'attention politique s'occupe de la composition des futurs conseils de la nation.

Les partis élaborent maintenant leurs listes de candidats. C'est l'occasion d'apprendre qu'un certain nombre de parlementaires se retirent de l'arène politique ; ils estiment avoir fait leur temps et veulent laisser la place aux jeunes. Tel n'est pas l'avis, cependant, du socialiste bernois Bratschi et du socialiste schaffhousois Bringolf, qui siègent au Conseil national depuis 1922, sauf erreur, et qui semblent avoir l'intention d'atteindre un demi-siècle d'activité parlementaire. Plus sages, deux conseillers nationaux de Zurich se désistent après avoir siégé 38 ans à Berne et fait partie chacun de plus de cent commissions : le socialiste Oprecht, président de la Société suisse de radiodiffusion et de télévision, et le démocrate Schmid-Ruedin (à moitié neuchâtelois par alliance), le porte-parole de la Société suisse des employés de commerce.

Quelques désistements importants sont annoncés en Suisse romande. Ceux, notamment, des deux conseillers aux Etats genevois, le radical Perréard et le libéral Gautier. Il est possible que l'actuel président de l'Assemblée fédérale, M. André Guinand, cesse de siéger au National. Le canton de Genève ayant droit à deux sièges supplémentaires au Conseil national, sa députation à Berne sera fortement renouvelée.

Une personnalité connue se retire dans le canton de Vaud : M. Frédéric Fauquex, président du Conseil des Etats. Un libéral (peut-être M. Louis Guisan) et un socialiste (le conseiller d'Etat Villard) se disputent sa succession. Dans la députation vaudoise au Conseil national, on relève l'état de santé assez précaire du socialiste Sollberger. On s'attendait aussi au départ d'un député radical tombant sous le coup d'une disposition de son parti qui limitait la durée des mandats, mais cet obstacle a été supprimé lors d'un récent congrès.

Si aucun changement n'est signalé en Valais, en revanche deux des quatre conservateurs fribourgeois au Conseil national se désistent : M. Overney et M. Herren (un protestant élu sur la liste du parti catholique !)

Dans le Jura, aucune démission n'a encore été annoncée par la députation au Conseil national. Les partis jurassiens déposeront des listes autonomes, mais apparentées à celles des partis correspondants de l'ancien canton de Berne ; notons que les radicaux-libéraux jurassiens voient d'un fort mauvais œil le « sous-apparement » des quatre listes radicales bernoises de langue allemande, car il porte préjudice au Jura. Il faut rappeler que le siège socialiste a été renouvelé récemment, M. André Auroi, de Bienne, ayant succédé au défunt Emile Giroud, secrétaire FOMH à Berne.

Toujours dans le Jura, on doit signaler les bruits concernant la démission, cet automne, du conseiller aux Etats Jeanneret, radical de St-Imier. Les conseillers aux Etats bernois ne sont pas élus par le peuple, mais par le Grand Conseil (comme à Neuchâtel et à Fribourg). En cas de vacance, le siège jurassien ferait l'objet d'une âpre lutte entre radicaux et socialistes, sous l'arbitrage du parti paysan.

Enfin, pour le canton de Neuchâtel, il nous suffit de rappeler que le socialiste Adolphe Graedel se retire du Conseil national et que le siège libéral au Conseil des Etats a changé récemment de titulaire, M. Blaise Clerc ayant succédé à M. Sydney de Coulon (élection par le Grand Conseil).

Ce premier tour d'horizon électoral ne serait pas complet si, sur le plan des personnalités, nous ne citons pas quelques désistements importants en Suisse alémanique. Chez les radicaux zurichois, deux hommes très connus ne retourneront pas à Berne : le conseiller national Haerlin et le conseiller aux Etats Vatterlaus. Le parti paysan enregistre le départ de deux de ses quatre conseillers aux Etats, le Schaffhousien Lieb et le Thurgovien Ullmann. Deux des quatre conservateurs argoviens siégeant à Berne quittent la scène politique. Dans l'ancien canton de Berne, trois désistements radicaux (MM. Müller, Studer et Rütishauser), deux désistements socialistes (MM. Giovanoli, conseiller d'Etat, et Freimüller, maire de Berne), un désistement paysan (M. Gfeller).

Charles MONTANDON.

Nos photos sur les lieux des travaux

Une nouvelle journée de travail sur les lieux de la catastrophe a permis de dégager, entre autres débris, les restes du second réacteur. En outre, des vêtements et restes de deux hôtes ont été ramenés au jour.

Dans le cratère que remplit le kérovène de l'appareil (il en transportait environ 8000 litres au départ), les

pelles mécaniques creusent sans cesse. Un camion-citerne, mobilisé pour la circonstance, pompe sans arrêt le liquide qui noie le trou, afin de faciliter les recherches.

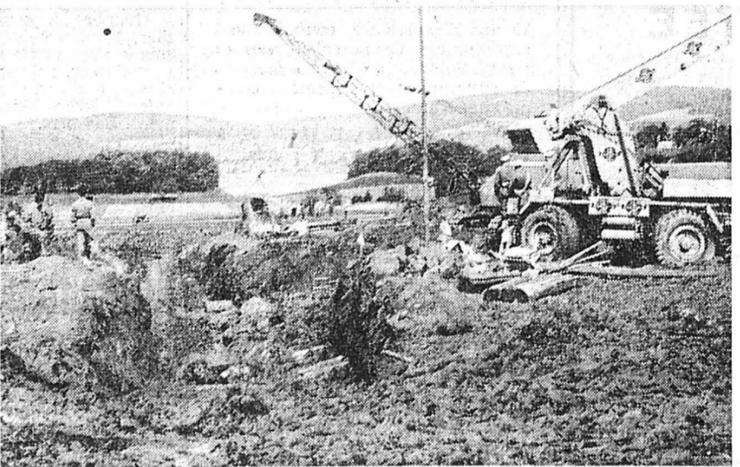
Nos photos ont été prises hier, dans la journée, et montrent éloquentement la difficulté des travaux dans le champ de boue.



Un agent de police a été chargé de laver les débris au fur et à mesure de leur découverte dans le cratère. Ces débris sont ensuite rassemblés dans des sacs de plastique.



Au premier plan, les soldats du génie surveillent et ordonnent les fouilles entreprises pour retrouver les restes de la Caravelle ; au second plan, les bâtiments de la fabrique, occupant plusieurs dizaines de personnes, qui ont été épargnés.



Deux pelles mécaniques sont utilisées pour les fouilles. On distingue la tranchée opérée par des bulldozers, permettant d'atteindre plus aisément le cratère. (Photos Impartial)

Démission de juges fédéraux

ATS. — Les juges fédéraux Corrodi et Python ont remis leur démission pour la fin de l'année, étant atteints par la limite d'âge. M. Paul Corrodi, né le 21 décembre 1892, est originaire de Zurich et Marthalen. Après des études de droit à Zurich et Munich, il obtint le brevet d'avocat et fut substitut du procureur général, puis travailla dans une entreprise commerciale.

Par la suite, il fut successivement secrétaire de la Cour suprême de Zurich, greffier du Tribunal du district de Meilen, membre de la Cour suprême zurichoise, président de la Cour d'assises et du Tribunal des assurances, membre du gouvernement zurichois chargé de la direction des tra-

vaux publics et directeur des Forces motrices du nord-est de la Suisse. Il fut élu juge fédéral le 14 décembre 1939.

M. Louis Python est né le 11 septembre 1893 à Bertigny, près de Fribourg. Il est bourgeois de Portalban, fit des études classiques à Fribourg et Einsiedeln et des études juridiques à Fribourg et Paris. Il obtint son brevet d'avocat à Fribourg en 1920, s'occupa d'affaires industrielles à Paris, puis pratiqua le barreau à Fribourg. Dès 1931 il est président du Tribunal de la Sarine à Fribourg et député au Grand Conseil. Au militaire, colonel d'E.M.G., il fut élu juge fédéral le 6 avril 1933 et présida le Tribunal fédéral en 1953 et 1954.

Les rentes AVS seront augmentées à Nouvel-An

(De notre correspondant de Berne)

Une bonne nouvelle : les rentes de l'assurance - vieillesse et survivants, augmentées d'un tiers, seront versées dès le 1er janvier prochain, soit un an plus tôt que ne le proposait la Commission fédérale de l'AVS, et plus vite même que ne l'espéraient les partisans les plus optimistes d'une amélioration de cette assurance.

En effet, les présidents des groupes du Conseil national et le bureau du Conseil des Etats ont décidé hier d'inscrire à leur session de décembre la 6e révision de l'AVS. Une fois les votes affirmatifs intervenus, il faudra laisser courir le délai référendaire de 3 mois, probablement jusqu'en mars, mais de toute façon les nouvelles

rentes seront comptées depuis le 1er janvier 1964, c'est-à-dire avec effet rétroactif.

Le Conseil fédéral est donc invité à se hâter. Il s'est occupé hier pour la première fois de la révision de l'AVS, mais n'a pris encore aucune décision, les propositions de la Commission devant subir quelques modifications.

L'initiative soudaine prise hier sur le plan parlementaire fera dire à certains observateurs qu'elle est intervenue à cause de considérations électorales. Mais nos vieillards, dont beaucoup ont tellement de peine à nouer les deux bouts, se féliciteront de la diligence et de la sagesse que peut provoquer l'approche d'élections. Chs M.

Disparu en montagne

ATS. — Le 29 août, on découvrait près de Morteratsch une automobile abandonnée. Grâce aux papiers d'identité, on put établir qu'elle appartenait à un médecin de nationalité tchèque, M. Krystof Zlatnik, né le 16 août 1927, domicilié à Koetzing (Bavière). On put aussi apprendre que M. Zlatnik avait passé la nuit du 29 au 30 août dans la cabane Voval. Il avait l'intention de se rendre seul à la cabane Marco-E-Rosa.

Depuis lors, on a perdu sa trace. Des recherches ont été effectuées au moyen d'un avion. Elles ont été vaines car la neige s'est mise à tomber. L'opération sera néanmoins poursuivie.

Fric-frac à Genève

ATS. — Opérant de nuit, et par escadade, des inconnus se sont introduits dans un bureau fiduciaire dans le quartier de Plainpalais où ils ont forcé une armoire métallique dans laquelle ils ont prélevé 25.000 francs, la plus grande partie étant en argent français.

D'autre part, des malandrins qui ont passé par un vasistas se sont introduits dans les locaux d'un fleuriste du quartier de Rive. Là ils n'ont trouvé qu'une centaine de francs dans un tiroir.

J'AI UN FAIBLE pour

Weisflog

à l'eau, car je le trouve excellent contre la soif



Nous engageons :

HORLOGER COMPLET

pour décottage et visitage de petites pièces soignées ;

HORLOGER RETOUCHEUR

très qualifié, habitué au travail de précision, pour retouche de chronomètres ;

VISITEUSE DE RÉGLAGES

pour visitage de pose de spiraux. Faire offres ou se présenter à OMEGA, service du personnel, Bienne.

Nous engagerions dès que possible :

horlogers complets

pour visitages, retouches, décottages ;

**acheveur
metteur en marche
régleuse**

pour la sortie et la rentrée du travail, contrôles, etc. (mise au courant éventuelle).

Faire offres ou se présenter à VOUMARD MONTRES S.A., 4, Place de la Gare, Neuchâtel.

FABRIQUE

E B E L

Paix 113

cherche :

RETOUCHEUR (SE)

pour réglages 5 positions, mise au courant possible ;

HORLOGER

pour revisions et perfectionnement de mises en marche ;

JEUNE FILLE

ou dame (commis d'atelier) connaissant les fournitures.

Faire offres ou se présenter.

Commerce de radio à Bienne cherche

technicien radio

Place stable et bien rétribuée dans atelier moderne, semaine de 5 jours. Offres sous chiffre AS 3385 J, aux Annonces Suisses S.A., Bienne.

DEMANDES D'EMPLOIS

Jeune dame possédant diplôme d'apprentissage commercial et de sténographie (plusieurs années de pratique) cherche

travail à domicile

(tous travaux de bureau). Habile dactylographe. Bonnes références. Prière d'écrire sous chiffre P 18 015 D, à Publicitas, Delémont.

Mécanicien-électricien

connaissant l'électronique cherche changement de situation. Ecrire sous chiffre MA 17 779 au bureau de L'Impartial.

ARTISANS

Si vous désirez confier vos travaux de

comptabilité

à un comptable expérimenté, écrivez sous chiffre LT 17 892, au bureau de L'Impartial.

Termineur

cherche 1000 pièces par mois en qualité soignée. Ecrire sous chiffre P 3681 P, à Publicitas, Porrentruy.

Jeune et habile

décoratrice

spécialisée en confection **CHERCHE PLACE** pour le 15 octobre au plus tard. Ecrire sous chiffre BT 17 760, au bureau de L'Impartial.

Chef mécanicien

20 ans d'expérience, connaissances approfondies de la calculation et du planning, cherche changement de situation, éventuellement comme chef d'atelier.

Ecrire sous chiffre P 11 537 N, à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

Jeune dame désire travailler dans un restaurant bien fréquenté comme

aide auxiliaire

3 ou 4 jours par semaine. Parle l'allemand et le français parfaitement. Faire offres express sous chiffre OFA 1515 S, à Orell Füssli-Annonces S.A., Soleure.

Manufacture d'horlogerie de la ville de Bienne cherche :

mécanicien faiseur d'étampes

spécialisé, expérimenté ;

mécanicien-outilleur

Faire offres sous chiffre J 40 517 U, à Publicitas, Bienne, rue Dufour 17.

ANDRÉ HUMBERT-PRINCE
Fabrique de cadrans soigné
engagerait au plus vite

ouvrières

à mettre au courant sur travaux soignés.

Se présenter au bureau Rue du Commerce 15 a.

BULOVA WATCH COMPANY
BIENNE

cherche jeune

radio-électricien

ou

radio-monteur

avec diplôme d'un apprentissage complet, pour le montage et l'entretien des machines et appareils automatiques électroniques, ainsi que pour des travaux de recherches au laboratoire. Prière de faire offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats et une photo, à la direction de la maison susmentionnée.



VOUMARD MACHINES CO. S.A.
LA CHAUX-DE-FONDS

cherche :

UNE EMPLOYÉE

consciencieuse, travailleuse, de caractère aimable, pour la distribution et le classement des dessins ainsi que travaux divers dans le département héliographie ;

UN EMPLOYÉ

capable et rapide, pour travaux dans le département héliographie (tirage de coquilles, photocopies, etc.), si possible connaissant ce domaine ;

UN EMPLOYÉ

pour le bureau technique, ayant une formation lui permettant de liquider certains travaux simples à caractère technique.

Faire offres à Voumard Machines Co. S.A., Jardinière 158, à La Chaux-de-Fonds, avec photo, curriculum vitae, références et prétentions de salaire.

Un abonnement à « L'Impartial »

vous assure un service d'information constant

LONGINES

La Compagnie des montres Longines, à Saint-Imier, désire engager, pour son département électricité

1 mécanicien-électricien

porteur du certificat d'aptitudes connaissant bien, en particulier, le dépannage et l'entretien des appareils électriques divers, utilisés pour le contrôle de la marche des montres.

Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire au service du personnel.

Fabrique des branches annexes de l'horlogerie, cherche pour date à convenir

chef de fabrication

Personne capable, ayant le sens des responsabilités, peut se créer une situation d'avenir.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire sous chiffre AD 17 931, au bureau de L'Impartial.

Chauffeur-livreur

ayant si possible des notions en retouches de meubles et petits travaux de tapisserie

est cherché

Appartement éventuel à disposition et possibilité de conciergerie.

Faire offres à Marcel Jacot S.A., rue Neuve 1, tél. (039) 2 25 51.

Nous cherchons

ferblantiers-appareilleurs

Places stables, bons salaires. Cantin & Cie, 5, rue du Temple, Carouge, Genève, tél. (022) 42 04 80.

Cuisinier

pour remplacement de 4 semaines est demandé.

Se présenter à l'Hôtel de Paris, av. Léopold-Robert 23.

Nous offrons quelques places de

régleurs de machines

et d'

ouvriers

Ces derniers seront spécialisés sur la fabrication des pierres d'horlogerie. Travaux bien rémunérés et intéressants.

Faire offres à **LES FABRIQUES D'ASSORTIMENTS REUNIES S.A.** Succursale A, rue du Marais 21 **LE LOCLE**

ABRI
PRÊTS
Fr. 500 à 5000
Discrètement !
Promptement !
Simplement !
Avantageusement !
Socialement !
BANQUE ABRI BERNE
Helvetiaplatz



C'est avec plaisir

que je note et traduis le texte de vos annonces pour notre

Emmenthaler-Blatt

Langnau BE, le journal reconnu pour les offres de places. 36 476 abonnés. Je vous réponds sur le No. (035) 2 19 11

District de Nyon

BÂTIMENT AVEC ATELIER

pour artisans ou petites industries, et appartement de 4 chambres, bureau, bains-WC, etc. Excellente affaire, à vendre pour cause de maladie ; vente de machines agricoles et appareillage. — Ecrire sous chiffre PW 61377 L, à Publicitas, Lausanne.

5 TAPIS

Superbes milleux moquette, très épais, 280 x 350 cm., fond rouge, dessins Borchara, à enlever Fr. 190.— la pièce. Port compris. Envoi contre remboursement, argent remboursé en cas de non-convenance. **KURTH** Rives de la Morges 6 **MORGES** Tél. (021) 71 39 49

ATTENTION

Par kilo
Salami Nostrano extra Fr. 11.—
Salami Milano Ia 10.—
Salami Bindone 8.50
Salametti Ia 7.—
Salametti «Azione» 6.50
Mortadella Bologna 6.—
Lard maigre séché 7.50
Viande de vache pour bouillir 3.50
Boucherie - Charcuterie Paolo **FIORI**, Locarno, tél. (093) 7 15 72.

A vendre

1 chambre à coucher, 1 table à rallonges avec chaises, 1 régulateur, 1 divan ainsi que divers objets d'ameublement. Bas prix.

Pour visiter samedi de 14 à 17 h. Paix 87, 2e étage à droite.

Antiquités

Pour vos transformations et réparations de meubles anciens, ainsi que tous genres de meubles : adressez-vous au spécialiste Charles **OCHSNER**, ébéniste, rue du Parc 90, tél. (039) 2 37 35.

Les championnats du monde haltérophiles à Stockholm Pas d'argent = pas de Suisse

Les meilleurs haltérophiles du monde sont rassemblés à Stockholm où durant une semaine du 7 au 13 septembre, ils vont, sur le plateau de l'Eriksdhalen, disputer les championnats du monde de 1963.

Pour ces compétitions, qui initialement devaient avoir lieu à Prague, 35 pays sont engagés ce qui implique la présence à Stockholm de plus de 200 «hommes forts». Mais dans ce lot, nombreux sont les concurrents dont le mérite aura été de participer, car la suprématie, dans le domaine de la «force», revient incontestablement à l'URSS qui, une fois encore, se taillera la part du lion. Pourtant à Stockholm, plus encore qu'à Budapest l'an passé, les championnats devraient confirmer la progression, à un an des Jeux olympiques, de nombreuses nations, dont la Hongrie, la Pologne et surtout du Japon.

Et notre pays?

IL EST NAVRANT DE CONSTATER QUE FAUTE DE MOYENS FINANCIERS SUFFISANTS, LA SUISSE NE SERA PAS REPRÉSENTÉE A CES JOUTES MONDIALES. EN EFFET, A UNE ANNÉE DES JEUX OLYMPIQUES, LES HALTÉROPHILES AURAIENT PU BÉNÉFICIER D'ENSEIGNEMENTS PRÉCIEUX AU CONTACT DES MEILLEURS SPÉCIALISTES MONDIAUX. ON SAIT QUE LE CHAUX-DE-FONNIER LAB AVAIT (ENTRE AUTRES) OBTENU LES POINTS NECESSAIRES A SA QUALIFICATION. FAUT-IL RAPELLER EN OUTRE QUE CE DERNIER AVAIT, AU RETOUR DES PRÉCÉDENTS CHAMPIONNATS, A BUDAPEST, AMÉLIORÉ TRES NETTEMENT SES PERFORMANCES GRACE A CE QU'IL AVAIT VU...

Les favoris

Les pays les plus représentatifs en matière d'haltérophilie sont cependant freinés par le règlement qui impérativement limite à sept le nombre des participants par nation. Liberté est toutefois laissée en ce qui concerne la répartition au sein des diverses catégories. Il est d'ores et déjà acquis, sauf

changement de dernière heure pour une question de poids, que deux titres changeront de noms: ceux des coqs et des mi-lourds, car les tenants — le Japonais Miyake et le Hongrois Veres — tireront dans des catégories différentes.

Chez les coqs, en l'absence de Miyake le tenant, et de son second, le Hongrois Foeldi, que nous retrouverons dans la catégorie supérieure, la compétition sera des plus ouvertes. Les favoris ont noms Ichinoseki (Japon) recordman junior, Nagy (Hongrie), Patkov (Bulgarie) et le Soviétique Vakhonine, si tant est que ce dernier participe effectivement à une compétition pour laquelle il est engagé.

En plume, par contre, le jeu des pronostics est serré. Le tenant, le Soviétique Minaev et son compatriote Katuru, devront compter avec le petit Roumain Fizi Balas, dont la progression est remarquable, mais surtout avec le Japonais Miyake, le Hongrois Foeldi et les réguliers Mannironi (It) et Kozlowski (Pol).

Kaplunov, le Soviétique détenteur du titre des légers, pourrait se voir déposséder par son compatriote Lopatine, absent l'an dernier sur blessure. Mais pour l'un et l'autre, les rivaux les plus dangereux se nomment Bazanowski et Zielinski (Pol), Onhuma (Jap, Tamraz (Iran) et Huzka (Hon).

Plus serrée et comparable à celle des plumes s'annonce la lutte dans la catégorie des poids moyens. Alexandre Kourinov, depuis trois ans déjà champion du monde, verra se dresser devant lui son compatriote Belaeiev (récent recordman de l'arraché), le Tchèque Zdravila et surtout les vedettes de l'an passé chez les mi-lourds, les Hongrois Veres et Toth, le remarquable Américain Tom Kono et enfin le jeune Pietruzsek (Pol).

Plukfelder, l'ancien champion du monde (1959, 1960, et 1961) effectuera vraisemblablement un retour triomphal chez les mi-lourds où ses principaux adversaires seront l'Américain March, le Hongrois Memessenyi et le Finlandais Kallajaervi.

Louis Martin (GB) sera le favori chez les poids-légers, devant le Polonais Palinski en net progrès et capable de rééditer son succès de 1961 à Vienne.

560 kg. pour Vlassov !

Enfin chez les lourds, c'est évidemment Youri Vlassov qui devrait enlever son cinquième titre mondial. La question est de savoir si le colosse soviétique poursuivra sa progression vers le but qu'il se propose: être le premier à totaliser 600 kilos! Pour le moment, le palier qu'il vise est celui des 560 kilos. Mais un record est une chose, et une compétition en est une autre. L'an passé, Vlassov ne s'en tira qu'in-extremis devant le quadragénaire américain Schemansky, encore présent à Stockholm.

Pourtant l'intérêt chez les lourds, en dehors du cas Vlassov, réside dans le comportement de l'espoir soviétique Jabotinski qui vient de porter le record mondial de l'arraché à 165 kg.

A. W.

SKI NAUTIQUE

Les championnats du monde

Interrompu en raison de l'obscurité alors que le Français Philippe Logut venait d'effectuer ses deux parcours, le championnat du monde de figures hommes, à Vichy, s'est terminé vendredi matin.

Les performances des huit derniers concurrents n'ont apporté aucun changement au classement des tout premiers. C'est donc le jeune Américain Billy Spencer (14 ans) qui s'est finalement classé premier avec 3 188,56 p. devant son compatriote Jack Stearns 3 134,05 p. et le Français Philippe Logut 3 027,67 p. Billy Spencer, un collégien de Baltimore (Maryland) n'a que 14 ans, mais il pratique le ski nautique depuis cinq ans et possède dès maintenant une technique extraordinaire. Il est vrai qu'il passe le plus clair de son temps à s'entraîner en Floride.

Quant aux représentants suisses; ils se sont dans l'ensemble fort bien comportés. Pierre Clerc se classe 12e et Peter Schwaibold 13e alors que Kuno Ritschard prend la 27e place.

SLALOM

Voici le classement officiel: 1. Billy Spencer (EU) 38 bouées; 2. James Jackson (EU) et Bruno Zaccardi (It) 37; 4. Berndt Rauchenwald (Aut) 36,5; 5. Georg Nolte (Al) 36; 6. Ron Marks (Aus) 34,5; 7. Kenneth White (EU) 34; 8. Jean-Marie Muller (Fr) 30; 9. Jean-Jacques Pottier (Fr) 29,5; 10. Wally Morris (EU) 29,5. — Puis: 18. Hans Baumgartner (S) 26,5; 24. Kuno Ritschard (S) et Pierre Clerc (S) 22; 62. Peter Schwaibold (S) 5.

ATHLÉTISME

Record mondial féminin

A Kiev, la Soviétique Maria Itkina a amélioré son propre record du monde du 400 m. en réalisant 53"2. Son précédent record datait du 12 septembre 1959 où elle avait réalisé 53"4.

CYCLISME

Un Jurassien au Grand Prix des Nations?

«L'Équipe» ne manque pas de candidatures, cette année, pour sa classique: Grand Prix des Nations contre la montre qui aura lieu le dimanche 15 septembre.

En effet, 33 coureurs ont déjà fait acte de candidature et 25 d'entre eux seront finalement retenus.

Parmi les 33 candidats figurent quatre coureurs suisses, soit Rolf Maurer, Roland Zoffel, Rudolf Hauser et le Jurassien Fernand L'Hoste.

DIVERS

XXX^e course pédestre commémorative Morat-Fribourg

1963 marque le 30^e anniversaire de la Course pédestre commémorative Morat-Fribourg. A cette occasion, les organisateurs désirent donner à cette manifestation un aspect plus cérémonieux. Le prix-souvenir offert à chaque participant ayant couvert les 16,4 km. l'amenant devant le Tilleul de Fribourg sera le plus beau souvenir remis jusqu'à ce jour. Tous les grands champions du moment tenteront d'établir un nouveau record. Le départ sera donné dimanche matin 6 octobre 1963 à 10 h. 30 devant le Château de Morat.

Le Club athlétique de Fribourg prend les inscriptions dont le délai expire le 21 septembre 1963.

AUTOMOBILISME

Une épreuve nationale dans le canton de Neuchâtel

La seconde manche du Championnat suisse de rallye de régularité, qui aurait dû normalement se disputer dans le canton de Neuchâtel le 2 juin passé mais qui fut reportée à plus tard étant donné l'enneigement tardif du Jura, aura lieu aujourd'hui et demain.

Cette épreuve, organisée par l'ACS des Montagnes neuchâteloises, dont M. Charly Blum et ses collaborateurs de la commission sportive, comportera deux étapes au départ des Geneveys-sur-Coffrane: l'une de jour, prévue aujourd'hui dès midi et une de nuit dont le premier départ se fera à 20 h. ce soir. Toutes deux se disputeront sur une distance totale d'une centaine de kilomètres par monts et vaux. Une cinquantaine de concurrents, dont hélas aucun romand, sont inscrits à cette joute automobile intéressante.

Souhaitons que, cette fois, le temps permette le déroulement normal de cette épreuve nationale.

HIPPISME

Succès chaux-de-fonniers

Lors des concours disputés à Plan-Jacot, le Chaux-de-Fonnier Henri Piaget, montant Young-Boy a remporté une belle victoire dans le Prix du Château de Gorgier. D'autres cavaliers de notre ville et de notre région se sont également classés aux places d'honneur. Principaux résultats:

Prix du Château de Gorgier (IV contre la montre): 1. Henri Piaget (Chx-de-Fonds) Young-Boy; 2. Drag. Didier Philippin (Colombier) Zitner; 3. Robert Feutz (Le Locle) Sonia — Puis: 8. Gilbert Jacot (Chx-de-Fds) Laura — IIe série: 1. Pierre Jaquier (Bonvillers) Welti; 2. App. J.-P. Bischoff (Coffrane) Alpha; 3. Drag. Etter J.-J. (Villaret) Wallia.

Dressage: 1. Mlle Amstutz (Sengor) 230 pts; 2. Marchet Dolder (Pellegrin) 226; 3. M. Colleta (Ako) 225.

UN LOCLOIS VAINQUEUR

Prix du Plan-Jacot Cat. VI A: (1re série) 40 partants: 1. Drag. Matthey Charles-Henri, Le Locle, Dulder; 2. Drag. Philippin Didier, Colombier, Zitner; 3. M. Piaget Henri, La Chaux-de-Fonds, Young-Boy.

IIe série: 1. Drag. Bachmann Claude, Boudevillers, Ziebetkute; 2. App. Bischoff Jean-Pierre, Coffrane, Afta; 3. Marchef. Dolder Pierre, Delémont, Pulleggia.

Victoire en trotting

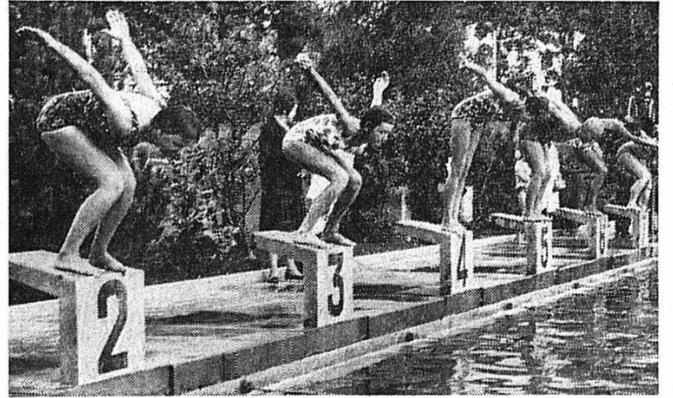
Aux courses de Zurich, sur l'Hippodrome de Frauenfeld, le cheval «Illico VI» appartenant à M. Jean-Louis Gerber de La Chaux-de-Fonds, drivé par M. Willy Gerber, a gagné le Prix des Pneu-Mäder, course au trot de 2500 m. avec 8 longueurs d'avance.

Comme on le voit les cavaliers de notre contrée sont de très bonne valeur.

Organisé par le Club de Natation de La Chaux-de-Fonds

CONCOURS INTERSCOLAIRE DE NATATION

sous le patronage de «L'Impartial»



La Piscine attend les jeunes concurrents et un public que nous souhaitons nombreux.

C'est cet après-midi que sera donné le départ du concours interscolaire de natation. Les concurrents — selon nos informations ils seraient près de 200! — se livreront à des luttes épiques et passionnantes pour la plus grande joie des parents et spectateurs ayant pris le chemin de notre bassin local. Chez les organisateurs (Club de natation) tout est prêt et un déroulement rapide de la compétition est assuré à la condition que les concurrents suivent attentivement les instructions. Celles-ci seront données par haut-parleurs grâce à Télé-Monde et le chronométrage sera assuré par Léonidas.

Instructions indispensables aux participants

INSCRIPTIONS: cet après-midi, dès 13 h. à 13 h. 30, à la Piscine des Mélézes.

CLASSES D'AGE ACCEPTÉES: écoliers et écolières nés en 1947, 48, 49, 50, 51, 52, et 53.

ÉPREUVES: catégorie 1953 à 1950, 50 m. nage libre. — Catégorie 1949 à 1947, 100 m. nage libre. — Relais, 4x50 m. nage libre. Équipes de 4 nageurs (un seul membre du Club de natation est autorisé par équipe).

PRIX: une médaille aux trois premiers de chaque catégorie.

PRECISION DES ORGANISATEURS: tout concurrent ne répondant pas immédiatement à l'appel de son nom sera éliminé.

Il ne reste plus qu'à souhaiter: aux jeunes nageurs de bons résultats et aux organisateurs un temps permettant un déroulement régulier des épreuves. Par ailleurs nous convions tous ceux qui s'intéressent au développement sportif de notre jeunesse à assister à ces joutes.

PIC.

P. S. — Quant aux commerçants et industriels qui désireraient aider financièrement les organisateurs bénévoles, ils peuvent le faire en versant leur obole au Compte de chèques IV b 4102, Concours interscolaire de natation. Merci!

FOOTBALL

Deux Neuchâtelois sélectionnés amateurs

Voici la liste des joueurs retenus par l'ASF pour le match Fribourg en Brisgau - Suisse amateurs, qui aura lieu le 11 septembre prochain, à Fribourg en Brisgau (Al).

Gardiens: Hansjoerg Hauenstein (Baden) et Philippe Mercier (Yverdon). — Arrières et demis: Ulrich Arnold (Baden), Alois Blum (Granges), Werner Decker (Concordia), André Desboeufs (Porrentruy), Werner Portmann (Baden), Jean-Pierre Rohrer (Xamax) et Bruno Schneider (Gerlafingen). — Avants: Marco Antonietti (Rapid Lugano), Guido Beer (Olten), Rolf Blaettler (Grasshoppers), Eros Forni (Locarno), Daniel Maring (Lausanne-Sports), Peter Scheibel (Baden) et Willy Weber (La Chaux-de-Fonds).

BOBSLEIGH

Du matériel allemand pour les Suisses

L'Association suisse vient de décider l'achat de 16 nouveaux bobs de construction allemande. Ceux-ci seront mis à la disposition des concurrents suisses pour les prochains Jeux d'Innsbruck.

D'autre part, réunie à Kufstein, la Fédération internationale de luge a définitivement attribué l'organisation des championnats d'Europe juniors à Kufstein pour 1964. Elle a également retenu la candidature de Davos pour la mise sur pied des championnats du monde 1965.

Concours hippique international officiel de Genève

9-17 NOVEMBRE 1963

Vente des abonnements et des billets

Le bureau de vente des abonnements pour le Concours Hippique International Officiel de Genève sera ouvert du 1er octobre au 12 octobre 1963 à l'Association des Intérêts de Genève (entresol) - 3, Place des Bergues.

Le bureau de vente des billets pour chaque manifestation ne sera ouvert au public qu'à partir du 21 octobre 1963, et sera installé dans le bureau de location du Palais des Expositions.

Les commandes d'abonnements sont acceptées par correspondance jusqu'au 12 octobre, et celles de billets jusqu'au 1er novembre 1963; ces commandes seront honorées au prorata des disponibilités et selon l'ordre d'arrivée de celles-ci.

L'avant-programme comprenant la liste et le détail des manifestations ainsi que les prix des abonnements et des places peut être obtenu sur demande auprès de l'Association des Intérêts de Genève - 3, Place des Bergues à Genève.

PROGRAMME DU WEEK-END

AUTOMOBILISME

Grand Prix d'Italie à Monza.

CYCLISME

Course pour amateurs Lausanne - Le Sentier. — Finale du championnat suisse juniors à Fribourg.

FOOTBALL

Championnat suisse de ligue nationale.

Ligue nationale A: Cantonal - Lucerne; Chiasso - Grasshoppers; Granges - Bâle; Lausanne - Young Boys; Schaffhouse - Bienne; Sion - Servette; Zurich - La Chaux-de-Fonds.

Ligue nationale B: Aarau - Brühl; Bellinzona - Lugano; Berne - Vevey; Thoun - Winterthour; UGS - Moutier; Young Fellows - Porrentruy; Etoile Carouge - Soleure.

MARCHE

Grand Prix du Comptoir à Lausanne. — Championnat suisse des 100 km. à Payerne.

MOTOCYCLISME

Course de côte de Gimel (dernière manche du championnat suisse).

POIDS ET HALTERES

Championnats du monde à Stockholm.

SKI NAUTIQUE

Championnats du monde à Vichy.

Les Meilleurs pour Zurich

ou... quatorze pour onze!

Conscient de l'importance de cette rencontre, après les deux échecs enregistrés par son team, l'entraîneur Skiba a retenu quinze hommes pour ce déplacement. Un dernier entraînement a eu lieu hier soir afin de constater l'état physique de chaque joueur (certains souffrent de blessures légères) et l'équipe sera formée dans les vestiaires à quelques minutes de l'entrée sur le terrain. Voici la liste des hommes effectuant le déplacement: Eichmann et Rathgeb, puis les défenseurs Leuenberger, Egli, Deforel, Matter, Ehrbar, Quattropiani, la ligne d'attaque étant formée avec ce contingent. Brossard, Bertschi, Antenen, Skiba, Morand, et Vuilleumier.

Une tactique défensive est prévue face à la redoutable formation des champions suisses, quatre hommes jouant «les lévriers» en attaque.

Degoumois et Cie S.A. cherche

pour sa Fabrique de Montres
AVIA
Place d'Armes 3, Neuchâtel

un chef visiteur

pour l'atelier de posages de
cadrans et emboîtages. Entrée
en fonctions immédiate ou à
convenir. Place stable et inté-
ressante pour horloger capa-
ble.

Faire offres écrites ou se présenter à l'adresse
ci-dessus en indiquant références.

La Manufacture d'horlogerie LE COULTRE & Cie S.A. au Sentier

cherche pour son département technique :

un technicien horloger

ayant quelques années de pratique et capable de poursuivre de façon
indépendante l'étude de nouveaux calibres et de spécialités ;

un technicien mécanicien

ou

un technicien électricien

ayant quelques années de pratique, pour participer aux recherches en
cours, puis à la miniaturisation d'appareils et de mécanisme ;

des mécaniciens de précision

capables de travailler à la construction et à l'entretien de machines et
d'outillages de haute précision (pas de travail en série).

Toute offre détaillée, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, sera
traitée en toute discrétion.



CONTRÔLEURS

Les Chemins de fer fédéraux engagent

des aspirants-contrôleurs

Conditions d'admission :

- être citoyen suisse
être âgé de 18 ans au moins et de 30
ans au plus
- avoir une robuste constitution, jour
d'une parfaite santé, avoir une ouïe
et une vue suffisantes ainsi qu'un
sens normal des couleurs
- bien connaître deux langues officielles
(allemand et français).

Les candidats devront subir un examen
pédagogique et un examen d'aptitudes
professionnelles et se soumettre à la vi-
site d'un médecin-conseil des CFF.

Conditions de salaire : se renseigner
auprès des chefs de gare.

Après avoir subi avec succès l'examen
professionnel, les aspirants sont nommés
contrôleurs.

Offres de service par lettre manuscrite,
contenant un bref curriculum vitae, à
adresser le plus tôt possible, en y joignant
une photographie (format passeport), aux
Divisions de l'exploitation des CFF, à
Lausanne, Lucerne ou Zurich.

CFF

On sortirait

réglages

calibres de 5" à 8 3/4" ancre avec point
d'attache.
Faire offres sous chiffre RT 17 481, au
bureau de L'Impartial.

Aide de bureau

Jeune fille est demandée par maison d'al-
imentation en gros. Place stable. Entrée
tout de suite ou à convenir.
Faire offres à Case postale 41 700, La
Chaux-de-Fonds.

Nous engageons pour notre bureau des sinis-
tres à Lausanne

un inspecteur de sinistres

Nous demandons : employé d'assurances
expérimenté dans le règlement des sinistres
pouvant travailler d'une façon indépendante.

Nous offrons : place stable, tous les avantages
sociaux, semaine de 5 jours et bon salaire.



Prière de faire offres, avec curriculum vitae
et photographie, à

SECURA

Compagnie d'assurances, bureau des sinistres
pour la Suisse romande, 50., av. de la Gare,
Lausanne (éventuellement rendez-vous en té-
léphonant au 021/23 49 38).

Nous cherchons pour entrée immédiate
ou à convenir

1 monteur d'ascenseurs

stationné à Neuchâtel.
Travail indépendant, voiture à dispo-
sition, conditions avantageuses.

Les candidats sont priés de faire leurs
offres accompagnées d'un curriculum
vitae et d'une photo récente à

ASCENSEURS GENDRE S.A.
Fribourg

ALIMENTATION S. GUYOT
Avenue Léopold-Robert 31 a
Téléphone (039) 2 46 96

cherche

personne soignée,
âge indifférent,
pour l'emploi de

VENDEUSE

Éventuellement
demi-journée.

Nous cherchons pour entrée tout de
suite ou à convenir

Vendeuse-Gérante

pour magasin d'alimentation.
Place stable et bien rétribuée pour
personne capable.

Faire offres au bureau de la Société
de Consommation, Grand-Rue 45, Cor-
celles (NE).

FABRIQUE ERISMANN-SCHINZ S.A.
LA NEUVEVILLE
On cherche pour notre bureau technique et nos diffé-
rents bureaux :

technicien-horloger

dessinateur technique

ou fine mécanique

ou

jeune mécanicien

ou

horloger

ayant goût pour le dessin

spécialiste en instruments

ainsi que MECANICIENS, FAISEURS
D'ETAMPES pour nos ateliers.

Il s'agit de places intéressantes avec travail varié,
réclamant du titulaire un esprit de collaboration et de
l'initiative.

Faire offres ou se présenter en prenant rendez-vous.
Téléphone (038) 7 91 42.

Nous engageons pour tout de suite ou date à convenir

1 Vendeuse en maroquinerie

connaissant bien la branche. Nous demandons person-
ne présentant bien, ayant du goût et de l'initiative.
Connaissance de l'allemand indispensable, si possible
notions d'anglais. Nous offrons bon salaire, semaine de
5 jours, conditions de travail agréables.

Nous engageons également :

1 - 2 Vendeuses

qualifiées ou débutantes, formation spécialisée par
nos soins, sachant l'allemand ;

1 Apprentie - vendeuse

pour le printemps 1964.



Faire offres par écrit ou
se présenter à

L. Hurst - Maroquinerie
Blenne

MULCO S.A.

engagerait :

HORLOGERS COMPLETS

connaissant la retouche ;

REGLEUSES

avec mise en marche, avec et sans
point d'attache.

Semaine de 5 jours.

S'adresser à
MULCO S.A., 11, rue des Régionaux,
La Chaux-de-Fonds

La Fabrique de décolletages
PAUL DUBOIS S.A., Saint-Imier
cherche pour entrée immédiate ou date
à convenir :

mécanicien

capable et consciencieux ;

et

aide-mécanicien

qui serait mis au courant pour la
fabrication des cames.

Faire offres, avec prétentions de salai-
re, ou se présenter directement au
bureau de l'usine.

OFFRES D'EMPLOIS



Nous engageons :

Employée

de langue française, bonne dactylographe, possédant, si possible, connaissances dans le domaine des boîtes et cadrans d'horlogerie, habituée à travailler seule et à assumer des responsabilités ;

Sténodactylographe

de langue française, avec connaissances approfondies de l'anglais, pour correspondance et traductions ;

Jeune employé

de langue maternelle française, avec bonnes connaissances de l'anglais et, si possible, de l'espagnol. Débutant ayant bonne formation commerciale conviendrait particulièrement.

Les offres accompagnées d'un curriculum vitae sont à faire à OMEGA, service du personnel, Bienna.

WALTHAM WATCH FACTORY S.A.
à Hauterive-Neuchâtel
(Fabrique Voumard Machines)
engagerait immédiatement ou pour date à convenir :

horlogers complets

pour visitages et décottages ; bons acheveurs seraient formés ;

**régleuse
centreuse-viroleuses
metteuses en marche
emboîteurs**

Faire offres ou se présenter.

Nous cherchons
pour notre bar

**Dames de buffet
et filles d'office**

places stables et
bien rémunérées.
Semaine de 5 jours.
Entrée tout de suite
ou à convenir.

Faire offres ou se présenter au 5e étage

au **Printemps**

Entreprise cherche pour tout de suite ou à convenir

manceuvre

parlant français et spécialisé dans le nickelage.

Faire offres ou se présenter à
DIXI S.A. — USINE I — LE LOCLE

On cherche en atelier ou à domicile :

**horlogers complets
acheveurs - metteurs en marche
metteuses en marche
remonteuses de finissage
retoucheurs de précision
décoteurs**

Faire offres sous chiffre HD 17 777, au bureau de L'Impartial.

Nous cherchons pour notre
SECRETARIAT DE DIRECTION DE VENTES

UNE SECRÉTAIRE

connaissant parfaitement le français, l'anglais et si possible l'allemand.

Entrée immédiate ou date à convenir.

Ambiance de travail agréable, semaine de 5 jours.
Offres avec curriculum vitae sous chiffre P 11519 N,
à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

Nous engageons pour le printemps 1964
quelques

**apprentis
mécaniciens
de précision**

avec contrat de 4 ans, au terme duquel il est délivré le diplôme fédéral de mécanicien.

Les jeunes gens les plus doués auront, par la suite, la possibilité de devenir monteurs au service de la clientèle.

Les candidats sont priés de présenter leurs offres de services manuscrites à

Edouard Dubled & Cie S.A., Couvet qui donnera volontiers tous renseignements complémentaires.

Entreprise cherche pour son réfectoire

garçon de cuisine

Entrée tout de suite ou à convenir.

Ecrire ou se présenter à
DIXI S.A. USINE II LE LOCLE

ASTRA Bévillard
offre des places d'

APPRENTIS

MECANICIENS DE PRECISION
et

DECOLLETEURS

aux jeunes gens libérés des écoles au printemps 1964, et assure une excellente formation dans de bonnes conditions.

Les inscriptions peuvent être adressées au bureau de la Fabrique de pignons ASTRA, à Bévillard, qui donnera tous renseignements.

Entreprise industrielle au bord du lac de Neuchâtel
cherche pour le bureau d'exploitation

**employé
commercial**

si possible bilingue français/allemand, capable de faire tous travaux de bureau (ordres, factures, comptabilité de salaire pour environ 100 ouvriers, statistiques, correspondance, etc.)

Nous offrons une situation stable et d'avenir, un salaire intéressant et conditions d'engagement modernes.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Offres avec curriculum vitae, photo et références, sous chiffre OFA 3359 Z, Orell Fussli-Annonces S.A., Zurich 22.

Fabrique de cadrans de la place engagerait :

**monteur
décalqueur (euse)
zaponneur (euse)**

Ouvriers spécialisés.

Prière de faire offres sous chiffre P 11509 N, à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

Pour faire face à l'extension de ses fabrications
SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S. A.
SONCEBOZ s/Bienne
offre les positions suivantes :

employé de bureau

(chef du service des expéditions) ;

dessinateurs

(mécaniciens et horlogers) ;

**mécaniciens
de prototypes**

Places stables et travail intéressant exécuté dans une atmosphère heureuse et dynamique.

Fabrique de Suisse romande cherche un

représentant

jeune, actif, sérieux, pour une représentation de bon rapport. Mise au courant.

Clientèle à visiter : canton de Neuchâtel.

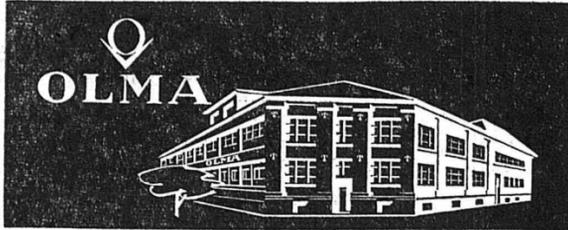
Se présenter lundi 9 septembre, de 9 h. à 14 h., au Buffet de la Gare CFF, 1re classe, à La Chaux-de-Fonds, et demander M. Roger.

**OUVRIER
OUVRIÈRE**

SONT DEMANDÉS.

Faire offres à

R. Chappuis, gravure, La Sagne



engagerait pour travail en fabrique :

**horloger - complet
régleuses
metteuses en marche
retoucheuses
emboîteurs - pos. cadr.
personnel féminin**

pour divers travaux, occasion d'apprendre une partie d'horlogerie.

Places stables, conditions et climat de travail agréables, semaine de 5 jours.

Faire offres ou se présenter
Fabrique des montres OLMA
Numa Jeannin S.A., Fleurier

**La Manufacture de Montres
et Chronomètres**
Ulysse Nardin S.A. Le Locle
engage

1 ouvrière

habile pour petits travaux d'horlogerie.
Entrée tout de suite ou à convenir.
Faire offres au bureau technique.

Importante maison d'horlogerie de Genève cherche, pour développer son service technique (boîtes, cadrans, outillage de fabrication et de contrôle, etc.)

**dessinateur
qualifié**

de nationalité suisse, ayant quelques années d'expérience.
Place stable et intéressante.

Candidats intéressés sont priés de faire offres détaillées en joignant curriculum vitae, copies de certificats et quelques copies de dessins exécutés personnellement (pièces qui seront rendues) à Case postale 395, Genève 3 Rive.

Nous cherchons pour entrée tout de suite ou à convenir

**boulangier-
pâtissier**

connaissant bien son métier.
Place stable et bien rétribuée.

Faire offres au bureau de la Société de Consommation, Grand-Rue 45, Corcelles (NE).

SECURITAS S.A.
engage

**GARDIENS DE NUIT
PERMANENTS
GARDES POUR SERVICES
OCCASIONNELS**

**GARDES PERMANENTS ET
AUXILIAIRES POUR**

**Exposition
Nationale 1964**

Demander formule d'inscription en précisant la catégorie choisie à Securitas S.A., Chemin de la Pâquerette 18, La Chaux-de-Fonds.

Commerce de fers, métaux et combustibles cherche pour tout de suite

manoeuvres

Se présenter chez

A. & W. KAUFMANN & FILS

Marché 8-10

Téléphone (039) 3 10 56 (3 lignes)

**GRAISSEUR-
SERVICEMAN**

actif, honnête, possédant permis de conduire, est demandé pour entrée immédiate ou à convenir.

Bon salaire à personne capable.
S'adresser à la Station SOCAL, rue du Locle 23, tél. (039) 3 32 44.

**LES ETABLISSEMENTS
DU GRAND-PONT**
Département garage, Avenue Léopold-Robert 165
cherche

**UN SERVICEMAN -
GRAISSEUR**

Téléphone (039) 2 31 35.

VERRES DE MONTRES

OUVRIÈRES

ou JEUNES FILLES

pour différents travaux d'atelier sont demandées tout de suite. On mettrait au courant.
S'adresser à INCA S.A., Jardinière, 151.

On cherche

VENDEUSE

honnête, pour tout de suite. Bons gages, congés réguliers.
S'adresser à Albert Sterchi, Laiterie Agricole, rue de l'Hôtel-de-Ville 7.

**Employé
de bureau**

est cherché par une entreprise de la place.
Travail varié et bonne situation pour personne capable.

Faire offres à l'Entreprise Louis Pact & Fils, Commerce 83, La Chaux-de-Fonds.

Dame âgée seule

cherche personne pouvant s'occuper d'un ménage. Belle chambre chauffée avec tout confort, vie agréable.

Ecrire sous chiffre DM 17 704, au bureau de L'Impartial.

Nous engageons tout de suite ou date à convenir

**OUVRIERS
(ÈRES)**

pour différents travaux d'atelier, semaine de 5 jours.

Faire offres à MM. Meylan Fils & Co., Commerce 11-13.



**L'activité du
garde-frontière est
intéressante
et indépendante**

La direction générale des douanes engagera à la fin du mois de mars 1964 un grand nombre de

recrues gardes-frontière

Exigences : sont admis à postuler les citoyens suisses qui, le 1er janvier 1964, ont 20 ans révolus, mais n'ont pas dépassé 28 ans, sont incorporés dans l'élite de l'armée, jouissent d'une bonne santé, ont des aptitudes physiques requises et une taille de 186 cm. au moins.

Nous offrons : place à vie avec bonnes possibilités d'avancement au sein du corps des gardes-frontière et dans les fonctions du service civil, bonne rémunération; le service irrégulier, du dimanche et de nuit, est indemnisé spécialement; institutions sociales modèles, semaine de 46 heures.

Les directions d'arrondissement des douanes de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève donnent volontiers des précisions concernant les conditions d'inscriptions et d'engagement.

L'inscription définitive, accompagnée des documents exigés, doit être adressée dès que possible, mais au plus tard jusqu'au 30 septembre 1963, à la direction d'arrondissement des douanes la plus proche.

Direction générale des douanes

Grand feuilleton de «L'Impartial» 19

**LE PETIT CHEVAL
BLANC**

Roman de Rose GRONON
Editions de la Baconnière, Boudry.

Les grandes spirales du vent s'enroulèrent autour d'eux; au cœur même de cette véhémence, suspendus dans l'immobilité du bonheur, ils se taisaient, terrifiés par la plénitude de leur joie. Lambert, enfin, mouillant ses lèvres sèches, osa parler, mais sa voix n'était plus qu'un murmure obscur. Elle l'entendit pourtant, qui disait: «Marie-Jeanne, mon ange, pourquoi pleurez-vous?»

Elle leva les yeux vers ce visage à la fois étranger et pourtant si exactement familier en chacun de ses traits, ce que blanchissait le feu d'une insoutenable angoisse. Elle sourit: «Je ne pleure pas», mais elle goûtait à ses lèvres le sel de ces larmes ignorées, qui ruisselaient sur ses joues.

Il se pencha; sa bouche froide lui caressa le front, les yeux, glissa sur ses lèvres et brusquement, avec fureur, s'y accrocha, lui ravisant le souffle et la conscience.

Du haut du ciel, l'alouette s'était abattue comme une pierre. Le vent seul, suspendu parmi les branches, en tirait de surprenantes chansons, mêlées de rires, de soupirs et de pleurs.

II. QUASIMODO

14. Mardi

— Attendons ici, dit Marie-Jeanne.

Ils étaient arrivés à la brèche du mur; les champs qu'ils venaient de traverser s'étendaient lumineux et paisibles, jusqu'à la faille du fleuve. «Je me demande ce qu'ils font.»

Lambert riait: «Nous avons bien le temps. Venez, asseyez-vous sur cette souche. Ecoutez: nous avons encore toute une heure devant nous.» Des cloches s'étaient mises en branle, dans le fond de la vallée, loin derrière les arbres: c'était l'église de Franc-Waret qui annonçait la messe, comme à chaque heure, depuis l'aube.

Ils avaient tous traversé la Meuse dans la grande barque du passeur, laissant la maison vide à la seule garde de Charles. Au dernier moment, Mme Minette s'était arrêtée sur le seuil, déclarant qu'il était de son devoir d'attendre le problème retour de M. Louis. Pour une fois, son mari s'était mis en colère, et elle l'avait suivi tout de suite, avec une exemplaire et modeste soumission.

Sur la petite place, où les forains démontraient leurs échoppes, le tillbury les attendait, envoyé à leur rencontre par Didier, Sidoine, silencieuse et pâle, comme presque tous les matins, était montée avec les Hamp; les autres, marchant sur la jolie route qui tournait autour du château, tout humide encore des brumes du matin, avaient, longtemps encore, entendu s'éloigner d'eux le tranquille cliquetis des sabots.

Ils étaient montés par Wartet, par le rai-dillon qui avait été autrefois une route et qu'grimpait entre les jardins. Alors, arrivés au faite, ils avalent vu, superbe, puissante, toute dorée dans la lumière, ceinte de murailles, flanquée de tours, la ferme fortifiée de Wartet.

Méris, silencieuse, avait pâli de bonheur, brusquement confrontée avec le décor d'où pourraient surgir, désormais, les histoires qu'elle aimait. Du porche, sous la herse relevée, sortiraient les piquiers et les hommes d'armes; leurs casques jetteraient des flammes, frappés par le grand soleil de midi. Ils

dévaleraient le chemin, s'enfonceraient dans la fraîche obscurité des bois, où les appellerait le tocsin de l'abbaye...

Elle avait entraîné Jacques par la main; ils avaient passé sous le porche, admiré les moëllons des tours. Ils étaient parvenus à se faire ouvrir la porte de la chapelle, pressée dans la muraille extérieure, et devant laquelle un tronc fendu de chêne mourait de vieillesse. Une petite fille leur avait apporté l'énorme clef qui avait grincé dans la serrure, et ils avaient pu entrevoir, sous la voûte basse et ruinée, un autel de pierre et des courtines de toiles d'araignées.

Marie-Jeanne et Lambert avaient attendu, patiemment, assis sur la barrière de bois qui séparait la route de la mare où barbotaient une douzaine de canards au bec rouge, au plumage taché de noir et de blanc. Mais lorsque Méris et Jacques avaient annoncé leur intention de visiter aussi le petit cimetière, coincé entre les murailles, et où les tombes rongées de lichen culbotaient parmi les herbes, les orties et les ronces, ils s'étaient hautement récriés. Le temps passait, ils allaient monter vers les Presles. Jacques et Méris n'auraient qu'à courir pour les rattraper.

Marie-Jeanne soupira: «Ils tardent.»

Lambert vint s'asseoir près d'elle: «Que nous importe», dit-il doucement. Elle souriait déjà, les mains jointes sur ses genoux; le sang, d'un flux égal et paisible, emplissait sa chair de bonheur. Elle leva vers la lumière son visage ardent, le feu de sa bouche, l'éclat de ses yeux. Lambert se pencha sur elle, une ombre passa entre son regard et la clarté du ciel. Elle ferma les yeux et sentit les lèvres chaudes et dures pressées sur sa bouche.

Ils restèrent un temps sans parler, immobiles dans les paisibles flammes de leur joie. Puis Lambert se redressa.

«Voyez-vous», dit-il, poursuivant l'argument commencé en chemin, et Marie-Jeanne serra ses paumes l'une sur l'autre. Ne pou-

vait-il, un seul instant, cesser de penser à Didier?

— Voyez-vous, si seulement je savais pourquoi il est parti. La Légion, c'est comme les Croisades, dont le récit enchante la petite Hyacinthe. Ceux qui ont tenté l'aventure sont morts depuis huit siècles, et la poussière de leurs os est dispersée. Il ne reste d'eux qu'une histoire, peinte d'éclatantes et inaltérables couleurs. Ils sont partis en criant: «Dieu le veut!» pour délivrer le Saint Sépulcre des mains des Musulmans — c'est du moins ce que prétendent nos livres chrétiens. Je me suis souvent demandé ce que peuvent bien dire les livres arabes: des aventuriers sans foi ni loi, des pillards, des chiens d'infidèles? Mais, en exacte vérité, pourquoi ont-ils quitté leur château, leur femme, l'horizon familier, le son des voix qui parlaient leur langue à eux? Par amour pour le Christ, par crainte de l'enfer, par ambition, par rapacité, par curiosité, par ennui? Qu'en saura-t-on jamais? Ils ont pris la croix et crié: «Dieu le veut!» Et leurs péchés leur ont été remis. Et tous ces insensés, autour de nous, qui se sont arrachés à leur paisible petite place dans la vie pour marcher vers cette aventure, qu'est-ce qui les a poussés? Le poison dans leur sang, ou les cris de leur conscience? Dites, Marie-Jeanne, vous qui écoutez la radio, le savez-vous?

Elle secoua la tête sans répondre. Il ne pouvait pas s'empêcher d'être méchant, mais elle ne se lassait pas d'écouter cette voix âpre et inquiète, qui se débattait en son tourment. Les choses qu'il nommait dépouillaient leurs vieilles apparences, prenaient mille changeantes possibilités. Elles tournaient sur elles-mêmes, dans la lumière, délivrées de leur immobilité, et leurs faces oubliées s'éclairaient.

— Il y en a — mais pas tous, Marie-Jeanne! — qui sont des aventuriers, comme Pierre Dhombre... et pourquoi, grands dieux! celui-là n'a-t-il donc pas encore été tué? Il doit y avoir beaucoup de balles qui se perdent.

NESTLÉ

Nous cherchons pour notre fabrique de Broc

SPÉCIALISTE EN ORGANISATION

capable de diriger le bureau « organisation et méthodes » dont les tâches sont les suivantes :

- analyse du travail
- détermination des méthodes de production en vue de l'élabo-ration des normes standard
- études de rationalisation, etc.

Les candidats devront jouir des qualités suivantes :

- être technicien ou avoir une formation équivalente
- avoir une bonne expérience en analyse du travail et chrono-métrages
- être capable de diriger un team d'agents de méthodes
- avoir de l'entregent et des facilités de contact avec le per-sonnel.

Prière de faire offres de services avec curriculum vitae, copies de certificats et photo, à

NESTLÉ - Service du personnel (réf. I) - VEVEY

NESTLÉ

- VENDEURS D'APPAREILS MÉNAGERS
- VENDEURS DE LIVRES
- VENDEURS DE MEUBLES
- VENDEURS D'ASSURANCES, etc.

voulez-vous gagner davantage ? Nous assurons votre

FORMATION GRATUITE
et une
SITUATION
dans l'
AUTOMOBILE

Les places suivantes ont besoin de votre activité : Aigle - Bâle - Berne - La Chaux-de-Fonds - Fri-bourg - Genève - Nyon - Soleure - etc.

Envoyez-nous votre candidature accompagnée des documents habituels sous chiffre PA 61 495 L, à Publicitas, Lausanne. Discretion absolue assurée.

Pour notre nouveau

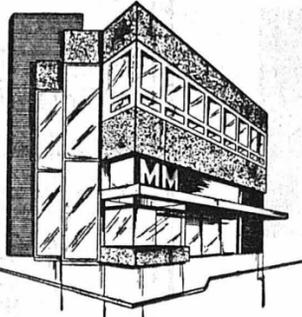
Marché Migros

de La Chaux-de-Fonds nous cherchons

- filles de cuisine
- garçons et filles d'office
- dame de buffet tournante
- serveuses bar à café et pâtisserie

Places stables et bien rétribuées, semaine de cinq jours, caisse de pension et avantages sociaux.

Demander la formule d'inscription à la Société Coopérative MIGROS NEUCHÂTEL, case postale Neuchâtel 2 Gare, téléphone (038) 7 41 41.



Nous cherchons, pour être mis au courant comme

représentant

pour le rayon de Bienne, Neuchâtel, Jura et Seeland.

menuisier, charpentier, serrurier ou homme du bâtiment tel que dessinateur-architecte ou technicien-architecte, avec connaissance de la langue allemande (les candidats avec expérience de la construction auront la préférence).

Les intéressés, jusqu'à 35 ans, habitués à faire preuve d'initiative et à travailler de façon indépendante, ont l'occasion d'entrer dans une maison de premier ordre et spécialement avan-cée (semaine de 5 jours, caisse de retraite), et de s'y créer une situation indépendante. c'est-à-dire :

1. visiter et conseiller la clientèle existante et prospecter de nouveaux clients ;
2. acquérir et discuter offres et ordres, y compris plans cotés.

Les candidats se sentant capables de remplir cette tâche tant au point de vue technique qu'au point de vue vente, sont priés d'adresser leurs offres, accompagnées d'une photo, d'un curriculum vitae, d'un spécimen d'écriture (pas au stylo à bille), de copies de certificats et indi-cation des prétentions de salaire à

HANS KIEFER S.A. - Otelfingen (ZH) Fabrique de volets et stores à rouleau Téléphone (056) 3 53 33

Fabrique de ciment cherche pour le 1er octobre 1963 ou à convenir

une secrétaire de direction

Nous demandons une personne d'envi-ron 30 ans, de langue maternelle fran-çaise, connaissant l'allemand, bonne sténodactylo, capable de rédiger seule et de s'organiser elle-même.

Nous offrons une situation bien rémun-érée et des conditions de travail agréables.

Ecrire avec références, curriculum vitae, lettre manuscrite, photo et pré-tentions de salaire à

Fabrique de ciment Portland S.A., Olten.

LUTHY - Papiers peints 39, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds, cherche

pour tout de suite ou époque à con-venir

commissionnaire-magasinier

Se présenter au magasin, 39, rue Ja-quet-Droz.

Employée de bureau

serait engagée tout de suite ou pour époque à convenir par fabrique du Locle.

Place stable, travail varié.

Semaine de 5 jours.

Faire offres sous chiffre NH 17 933, au bureau de L'Impartial.

« L'Impartial » est lu partout et par tous

directeur

énergique et entreprenant est cherché par entreprise en développement.

Discretion absolue garantie.

Offres sous chiffre JF 17 776, au bu-reau de L'Impartial.

Celui-là s'est évadé d'une vie trop bien gardée par les lois et les habitudes, où il n'y a plus de place pour les mercenaires et les coureurs d'aventures de son espèce. Mais ils ne sont pas tous ainsi ! Le petit Philippe de Mme Minette s'est engagé, lui, parce qu'il croyait que c'était son devoir de chrétien, parce que, depuis qu'il est petit, on lui répète à l'école qu'il est un soldat de l'Eglise. Mais Didier ? Non, tout cela n'est rien pour lui. Il avait une autre idée derrière la tête.

— Qu'est-ce que cela peut faire mainte-nant ? dit Marie-Jeanne. Elle parlait douce-ment, et elle hésitait en cherchant ses mots, car elle avait peur de l'irriter. Mais il secoua la tête :

— Rien, vous avez raison, Marie-Jeanne. Mais je voudrais savoir. Lui, il me regarde en riant et il lit à livre ouvert dans mon esprit. Moi, je ne sais rien de lui, rien ! — Il se mit debout — « Tenez, voilà nos deux amoureux ! »

Jacques et Mérie se tenaient par la main ; leurs ombres, un instant, se mêlèrent à celles des arbres d'un verger, puis se remirent, toutes noires, à courir sur l'éclatant chemin jaune qui coupait en deux l'étendue des champs. Marie-Jeanne fronçait les sourcils : « Quelle façon de parler ! »

Mais lui se tourna vers elle et ses yeux étaient pleins de colère : « Faut-il donc qu'il descende dans sa tombe sans une seule petite clarté de bonheur ? Etes-vous jalouse, Marie-Jeanne ? »

Jacques, haletant, se jeta dans l'herbe à leurs pieds ; ses cheveux retombaient en dés-ordre dans ses yeux, et sa grande bouche riait.

— Lève-toi, dit Lambert sévèrement. Il est grand temps. Que diable avez-vous fait tout ce temps ?

— Nous sommes allés au cimetière, dit Jac-ques.

— Il y avait une tombe de 1523, dit Mérie avec excitation.

— Tout cela ? dit Lambert dédaigneux. Ce n'est pas très vieux, pour une tombe.

Mérie lui lança un regard écrasant : « Les lettres étaient toutes rongées de mousse. On pouvait à peine lire. Et c'était tout plein de rosiers sauvages et d'épine noire. »

— C'était un jardin secret et enchanté, dit Jacques, couché de tout son long dans l'herbe. Il étendit les bras, tournant les paumes vers le ciel ; ses yeux étaient lumineux et pâles, comme emplis d'eau et de soleil. « J'aurais voulu m'y coucher et dormir, sans plus ja-mais m'éveiller. L'églantier aurait poussé ses dures racines dans mon cœur et, de ses fleurs, Mérie m'aurait tressé des couronnes. » Il tourna la tête, pressant la joue dans l'herbe : « Mérie, tu m'aurais tressé des couronnes ? »

Elle s'était agenouillée près de lui, les mains enfoncées dans les poches de son manteau : « Il n'y a pas encore de fleurs aux ronces, dit-elle pensive. Et l'épine s'effeuille quand on y touche. »

— Les ronces finiront bien par donner des fleurs — de belles petites roses à cinq pétales — si tu attends assez longtemps. Tu ne vou-drais pas attendre jusqu'à ce que les fleurs s'ouvrent, si je te le demande ?

— Vous attendrez avec moi ? demanda-t-elle enfin. Ses yeux trop larges avaient perdu leur clarté ; elle serrait les mains l'une contre l'autre et ployait ses maigres épaules, comme grelottante sous le vent.

— Des feuilles mortes se soulevèrent sous les taillis, s'agitèrent un moment avant de retomber. « Elle a pris froid », songea Marie-Jeanne, déjà alarmée. Mais elle savait bien que Mérie, comme elle, incertaine et troublée, hésitait au bord d'espaces infinis, brusquement décou-verts, et tremblait.

— J'attendrai avec toi, dit Jacques. Tu ne me verras pas, mais je serai là. Tu me racon-teras des histoires et je t'entendrai. Je t'écou-terai, et les fines racines fouilleront mes os.

— Où serez-vous ?

— Sous la pierre, dit Jacques. Mais il sou-riaient ; le soleil ruisselait sur son visage et sur ses paumes ouvertes. Des tirelis d'alouettes

s'égouttaient, transparents, du fond du ciel. Lambert poussa Jacques du bout de son gros soulier : « Lève-toi, idiot. Il est temps. »

— Non, dit Jacques. Il avait fermé les yeux que le soleil blessait ; la petite ombre de Mérie était toute noire sur sa poitrine. « Allez-vous-en, stupides grandes personnes. La terre est chaude et douce sous sa toison d'herbe. Je ne m'en irai plus d'ici. »

— A ta guise, dit Lambert en riant. Mais tâche d'être à temps à l'église, ou je te romps les os.

— Toi ? dit Jacques, ouvrant un œil incré-dule.

— Moi, dit Lambert. Et d'une seule main. Venez, Marie-Jeanne, mon ange.

Ils s'éloignèrent, s'enfonçant parmi les ar-bres. Mérie les regarda disparaître derrière les taillis ; elle avait peur. Dans l'air enso-leillé, tout autour d'elle, se préparait une magie plus puissante mille fois que toutes les histoires qu'elle se racontait. Quelque chose bougeait, qui n'avait ni nom, ni forme, ni visage, qui était né de l'air même, des loïn-tains bleus, qui vibraient là-bas où était la Meuse, et de ce chant d'alouette, miraculeu-sement suspendu dans le ciel vide. Quelque chose de transparent et de terrible s'était mis en branle, sans effort et sans choc, sournoise-ment. Rien ne semblait encore changé, ni le clair soleil, ni le vent dans l'herbe, ni Jacques, qui faisait semblant de dormir. Mais une vertu funeste travaillait déjà toutes ces paisi-bles apparences. Elle montait de la terre, elle allait s'insinuer dans les veines de Jacques, alourdir son sommeil, dissoudre ses os et sa chair. Mérie la reconnut avec une soudaine épouvante, bien qu'elle ne l'eût jamais encore rencontrée : c'était la mort.

Elle tira Jacques par la main : « Eveillez-vous, éveillez-vous ! »

Il ouvrit les yeux, taquin : « Je suis si bien ici ! J'allais dormir. »

— Il ne faut pas dormir !

Il vit sa terre et se redressa ; elle se jeta

dans ses bras : « Allons-nous-en ! » Il la serra contre lui et elle comprit qu'il avait enfin perçu, lui aussi, les maléfiques qui les entou-raient. Mais sa joue était froide et ses mains sans forces, car la terre le tenait déjà ; il ne serait sauvé que si elle l'aidait. Elle le secoua : « Lève-vous ! »

Il se mit debout. Il riait : « Quelle despote tu fais, Mérie ! »

Les cloches s'étaient remises à appeler, tout au fond de leur vallée, et il sursauta : « Tu as raison, dit-il, il est grand temps. »

Ils se mirent à courir, la main dans la main, s'enfonçant à leur tour dans les grands taillis. Et ce qui s'était levé, là-haut, sur les champs lumineux, retomba, vaincu, impuis-sant, et se confondit avec l'herbe et la pous-sière.

Marie-Jeanne et Lambert, déjà près de l'étang, entendirent sur le chemin leurs pas précipités et s'arrêtèrent. Mais l'élan les entraî-nait, échevelés et heureux ; ils traversèrent le pont au grand galop ; leurs images, dans l'eau, coururent à côté d'eux, tandis qu'ils fou-laient en riant les herbes de la berge.

— Vous voyez ? dit Lambert. La petite Hyacinthe a ouvert pour lui le jardin secret où elle conduit ses jeux. Et tant qu'elle le tiendra par la main, tout ne sera que jeux pour lui : la vie, la souffrance et la mort.

— Pourquoi parlez-vous ainsi ? cria Marie-Jeanne. Pourquoi voulez-vous être aussi sûr de sa mort ? Ne peut-il donc guérir ?

— Il est médecin lui-même, dit Lambert, haussant les épaules. Il doit bien savoir à quoi s'en tenir. Didier me parlait l'autre jour d'une clinique, quelque part dans un pays de mon-tagnes, le diable sait où. Il veut y envoyer Jacques : le médecin y est un peu fou, disait-il en riant, mais ses doigts sont sorciers.

— Comment le connaît-il ?

— Je n'en sais rien. Je me demande s'il n'a pas été soigné là-haut lui-même. Avec Didier, voyez-vous, il est bien difficile de savoir...

ON DEMANDE

OUVRIÈRES suisses

Travail propre et soigné.

Semaine de 5 jours. Caisse de retraite. Ambiance agréable.

Se présenter à la

Société des Fabriques de Spiraux Réunies S.A., rue Jardinière 33, La Chaux-de-Fonds.

Maison Berset Combustibles cherche :

chauffeur livreur manoeuvre

pour tout de suite ou date à convenir, places bien rétribuées. S'adresser Terreaux 7.

TECHNICIEN français, actuellement chef mécanicien, spécialiste de mécanique fine et délicate, connaissant la construction d'outillage, l'étampe, le décolletage, le chronométrage et l'étude des temps, cherche emploi stable de

chef d'atelier ou de fabrication

Logement assuré. Faire offres sous chiffre LB 17 608, au bureau de L'Impartial.

DECALQUEUSE

pour fonds de boîtes, ainsi qu'une

OUVRIERE

pour gravure sur pantographe, sont demandées.

S'adresser à Willy Vaucher, Daniel-Jean-Richard 13.

A vendre

Simca 1000 1963

grise, 5 000 km, taxes et assurances payées jusqu'à la fin de l'année. S'adresser au bureau de L'Impartial. 17808

GAGNEBIN & CO
OPTICIENS
LA CHAUX-DE-FONDS
PLACE NEUVÈ

Nous cherchons pour entrée tout de suite ou date à convenir :

un chauffeur de train-routier

pour service régulier ;

un chauffeur de chantiers

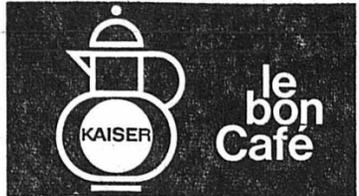
un chauffeur de voiture

ainsi que

manceuvres

Places stables et bien rétribuées pour personnes capables.

Faire offres sous chiffre PF 17 605, au bureau de L'Impartial.



A VENDRE

Fourgon VW Combi

vitré, utilitaire, année 1956, en bon état. Téléphone (039) 2 53 40, le matin entre 8 h. et 9 h.

De retour

Je reprends mes leçons d'anglais le 5 septembre

ELISABETH BRASCH

Gentianes 21
Tél. (039) 2 73 69

Docteur A. BORLE

Médecin-Dentiste

de retour

Echangé Dactylo- graphe

On a échangé il y a quelques temps au Restaurant des Forges un manteau nylon vert foncé.

S'adresser au Restaurant ou téléphoner au (039) 2 89 15 aux heures des repas.

Au commencement des vacances

trouvé

à La Chaux-de-Fonds une

BAGUE POUR DAMES

Indications avec dessin sont à adresser sous chiffre WB 17 932, au bureau de L'Impartial.

Pommes de terre

Binje, Sirtima, Urgenta, Fr. 24.— les 100 kg. rendues à domicile, région La Chaux-de-Fonds - Le Noimont. S'adresser à Marcel Chapatte, Le Noimont ou tél. au (037) 7 31 58.

Progrès 13a achète

argent comptant : lits, tables, armoires, buffets de service, chaises, berceaux, studios, chambres à coucher, salles à manger, tous genres de meubles anciens et modernes, ménages complets, C. Gentil. Tél. (039) 2 38 51

Lisez l'Impartial

(éventuellement à la demi-journée) Fabrique de la place engagerait dactylo (de préférence sténodactylo) ayant si possible quelques notions d'anglais et d'allemand. Éventuellement à la demi-journée. Entrée pour début octobre ou à convenir. S'adresser à Cristal Watch, Parc 137, tél. (039) 3 42 33.

Chambre

simple ou confort éventuellement deux pièces demandée par ouvrier sérieux, stable. Ecrire sous chiffre PR 15 541 L, à Publietas, Lausanne.

Jeune fille

ayant notions de sténodactylo cherche place.

Ecrire sous chiffre PL 17 918, au bureau de L'Impartial.

A vendre à ROMANEL / MORGES

zone périphérique et agricole, 45 000 m² en bloc à Fr. 8.— le m². 5 km. de Morges. Nécessaire pour traiter Fr. 100 000.—. Faire offres sous chiffre OFA 10 413 L, à Orell Füssli-Annonces, Lausanne.

Vous trouverez de bons

PETITS FROMAGES

¼ gras, de 2 à 5 kg., à Fr. 2.50 le kg., à la Fromagerie Reinhard, BELP

Prêts

sans caution, formalité simplifiées. Discretion absolue.

BANQUE COURVOISIER & Cie
Neuchâtel
Tél. (038) 5 12 07

Habitant La Chaux-de-Fonds et travaillant à Neuchâtel, je prendrais personne pour

trajets en voiture

matin et soir. Frais partagés. Ecrire sous chiffre PL 17 823, au bureau de L'Impartial.

A vendre

en bordure de la route cantonale Neuchâtel-Auvergnier, maison ancienne de 3 logements avec dégagement.

Etude Dr Albert Brauen, notaire, Hôpital 7, Neuchâtel. Tél. (038) 5 11 95

LES CONTEMPORAINS DE 1912

ont le chagrin d'annoncer le décès de leur cher et regretté ami

Monsieur

André CORALLINI

enlevé après une pénible maladie jeudi 5 septembre. La cérémonie funèbre aura lieu samedi 7 septembre, à 9 h. 30. Rendez-vous des membres au cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Nous garderons de cet excellent ami le meilleur souvenir.

Si nous vivons, nous vivons pour le Seigneur ; et si nous mourons, nous mourons pour le Seigneur. Romains 14, v. 8

Madame Théodore Borel ;
Monsieur et Madame Pierre Borel, à Grandchamp, leurs enfants et petits-enfants ;
Madame Anne-Marguerite Borel et Danielle Duperré, à Neuchâtel ;
Monsieur le pasteur et Madame Georges Borel, à Rochefort et leurs enfants ;
Mademoiselle Thérèse Borel, à Mabumbu (Rhodésie du Nord) ;
Monsieur et Madame François Borel et leurs enfants, à La Chaux-de-Fonds ;
Monsieur et Madame Claude Auberson et leurs enfants, à Grandson ;
Les enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants de feu Charles Borel-Lambert ;
Madame Gustave-Adolphe Borel et sa fille, à Colombier ;
Monsieur et Madame G.-A. Borel et leur fils, à Fleurier ;
Madame Jean Borel, à Colombier, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ;
Monsieur et Madame Valéry Roches, à Guéret (France) ;
Monsieur et Madame Marc Roches, à Berne ;
Monsieur et Madame Charles Roches et leurs enfants, à Roches ;
Monsieur et Madame Robert Claye, leurs enfants et petits-enfants, à Courmoultier (France) ;
Les familles parentes et alliées,

Monsieur Théodore BOREL pasteur

leur cher époux, père, grand-père, arrière-grand-père, beau-frère, oncle, parent et ami, qui s'est endormi paisiblement dans sa 87ème année.

Grandchamp-Areuse, le 6 septembre 1963.

Heureux ceux qui ont le cœur pur car ils verront Dieu. Matthieu 5, v. 8

L'ensevelissement aura lieu lundi 9 septembre.

Culte au temple de Cortaillod, à 14 heures.

Culte pour la famille à Grandchamp, à 13 h.

Domicile mortuaire : hôpital des Cadolles.

Prière de ne pas faire de visites.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Rien ne peut nous séparer de l'Amour de Dieu.

Madame et Monsieur Willy Zwahlen-Aubert ;
Monsieur et Madame Jules Aubert-Lozzia, à Bienne ;
Mademoiselle Denyse Zwahlen, à Alexandrie (Egypte) ;
Monsieur et Madame Jean Zwahlen-Becker, à Lagos (Nigéria) ;
Monsieur et Madame Louis Perrin et famille, à Moutier ;
Madame Marguerite Perrin, à Berne, et familles ;
Monsieur et Madame Félix Perrin, à Moutier, et famille ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Eva AUBERT-PERRIN

leur chère mère, belle-mère, grand-mère, tante et parente, enlevée paisiblement à leur tendre affection vendredi, dans sa 89ème année.

La Chaux-de-Fonds, le 6 septembre 1963.

La cérémonie funèbre aura lieu lundi 9 septembre, à 10 heures, au crématoire.

La défunte repose au Pavillon du cimetière.

Domicile :

RUE JAQUET-DROZ 37.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Faire-part deuil - Imprimerie Courvoisier S.A.

Prêts

sans caution, de fr. 500.- à 2 000.- à toute personne salariée. Facilité - Rapidité - Discretion

Bureau de Crédit S. A. Grand-Chêne 1 Lausanne

Qui dit Timbres pense à Memmel

Memmel & Co S.A. Bâle Bäumléingasse 6 Tél. 061-246644

A vendre

à l'état de neuf et complets albums Silva, Tobler, Suchard, NPECK, Maestrani et Nago.

Ecrire à Case postale 131, La Chaux-de-Fonds.

Comptable-sténodactylo

au courant de tous les travaux de bureau cherche place pour époque à convenir.

Faire offres sous chiffre HN 17 676, au bureau de L'Impartial.

POMPES FUNEBRES ARNOLD WALTJ
Avenue Charles-Naine 3
TÉLÉPHONE jour et nuit (039) 3 43 64
Cercueils - Formalités - Transports
Prix modérés

MONSIEUR CHARLES VERDON ; MONSIEUR ET MADAME GASTON VERDON-ZEHNDER ;

ainsi que les familles parentes et alliées, disent leur profonde reconnaissance. Ils ont été très touchés par toutes les marques de sympathie reçues durant ces jours de deuil. Ils remercient vivement toutes les personnes d'avoir entouré leur chère défunte durant ces longs mois de maladie.

Profondément émus par les marques d'affection et de sympathie qui leur ont été témoignées pendant ces jours de deuil

MONSIEUR ERNEST TRIPET, SES ENFANTS ET PETITS-ENFANTS,

AINSI QUE LES FAMILLES PARENTES ET ALLIÉES,

expriment à toutes les personnes qui les ont entourés leur reconnaissance et leurs sincères remerciements.

MADAME JACQUES MASSE-HOFSTETTER ET SES ENFANTS JEAN-PIERRE, MARCEL, FRANCINE

AINSI QUE LES FAMILLES PARENTES ET ALLIÉES,

profondément touchés de l'affectueuse sympathie qui leur a été témoignée pendant ces jours de douloureuse séparation et par les hommages rendus à leur cher disparu, expriment leur sincère gratitude à toutes les personnes qui ont pris part à leur grande affliction.

Je lève mes yeux vers les montagnes d'où me viendra le secours, le secours vient de l'Éternel qui a fait les Cieux et la Terre.

Repose en paix chère maman et grand-maman.

Madame et Monsieur Mario Talamona-Schaller et leur fils :

Monsieur Jean-Pierre Talamona ;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Jean Boegli ;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Frédéric Schaller,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Vve

Albert SCHALLER

née Lina Boegli

leur chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui jeudi, dans sa 79ème année, après une longue maladie, supportée avec patience.

La Chaux-de-Fonds, le 5 septembre 1963.

La cérémonie funèbre aura lieu samedi 7 septembre à 10 heures au crématoire.

Le corps repose au Pavillon du cimetière.

Une urne funéraire sera déposée devant le domicile mortuaire :

RUE CERNIL - ANTOINE 10.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

POMPES FUNEBRES GÉNÉRALES ROGER PELLET
Balance 16 Téléphone jour et nuit (039) 2 26 96
Auto-carbillard Toutes formalités

Pontecorvo décoré

Reuter. — L'agence Tass rapporte que le savant atomiste Bruno Pontecorvo, qui s'était enfui en 1950 en URSS, a reçu l'Ordre de Lénine à l'occasion de son 50e anniversaire et pour ses grands services dans le domaine de la physique.

D'abord naturalisé britannique, le professeur Pontecorvo est maintenant ressortissant soviétique. L'Ordre de Lénine lui a été remis par le Président du Soviet suprême.

Réd. — Quelques indications supplémentaires sont indispensables pour comprendre le sens et l'importance de cette déclaration : Bruno Pontecorvo fut un disciple du célèbre savant Enrico Fermi, qui mit au point la fission contrôlée de l'uranium avant de collaborer au projet touchant la fabrication de la bombe atomique.

Depuis qu'il est passé à l'est, Pontecorvo passe pour un spécialiste éminent du comportement des particules «neutrinos», qui sont dégagées lors de tout processus nucléaire. On ignore absolument les résultats auxquels il est parvenu, mais il est vraisemblable qu'il contribue à mettre au point la fameuse super-bombe aux neutrons dont on parle beaucoup mais dont on ignore encore le principe, dans le public.

Saint-Marin signe le Pacte de Moscou

AFP — La république de Saint-Marin a décidé d'adhérer au Pacte de Moscou sur l'interdiction des essais nucléaires dans l'atmosphère et sous l'eau : cette décision a été prise à l'unanimité des 38 membres présents (les 30 membres de la majorité démocrate chrétienne-sociale démocrate, et 8 communistes) par le Conseil.

Les 9 conseillers socialistes qui, pour protester contre la majorité actuelle, ne participent plus aux travaux depuis quelque temps, se sont cette fois encore, abstenus.

Calme lourd et trompeur à Saigon

Rencontre insolite à Saigon, entre ce conducteur de Rishka et un véhicule blindé de l'armée chargé de contrôler la circulation, à Saigon. On indique d'autre part que la célèbre Mme Nhu se rendra prochainement à New-York, pour participer à l'Assemblée générale des Nations-Unies. Mme Nhu sera à la tête d'une délégation comprenant quatre membres de l'Assemblée nationale vietnamienne. On ne doute pas qu'elle défendra son pays avec acharnement contre les critiques afro-asiatiques annoncées.

(Photopress.)



L'affaire Profumo : vengeance personnelle ?

AFP. — Si un député travailliste, ancien colonel par surcroît, n'avait été «joué» en pleine Chambre des communes par M. Profumo, le ministre britannique de la guerre occuperait peut-être encore son poste et le scandale Keeler n'aurait été qu'une pittoresque affaire de mœurs.

Telle est la conclusion d'un ouvrage sur «l'affaire» que viennent de publier trois journalistes anglais, Clive Irving, Ron Hall et J. Wallington.

En effet, si les rodomontades touchant le territoire de Koweït, riche en pétrole, du général Kassem, alors dictateur de l'Irak, n'avaient fini par échauffer les oreilles du gouvernement de Sa Majesté une force d'intervention anglaise n'aurait pas été dépêchée dans ce petit coin d'Arabie, avec une hâte

incompatible avec une bonne organisation matérielle.

Les soldats n'avaient pas été dotés d'un équipement en rapport avec la chaleur du désert arabes, et certains mêmes ne trouvèrent comme boisson que l'eau puisée dans le radiateur des chars qui, paradoxalement, contenait du liquide antigel.

L'honorable membre du parlement, le colonel George Edward Cecil Wigg, spécialiste des affaires militaires pour le parti travailliste, avait donc décidé d'interpeller le gouvernement sur la légèreté des organisateurs de l'expédition.

● PARIS. — La production automobile des principaux pays s'établit pour 1962 de la façon suivante, en ce qui concerne les voitures particulières : Etats-Unis : 6.943.556 (+25,7%), Allemagne fédérale : 2.109.165 (+10,8%), France : 1.340.328 (+26,8%), Grande-Bretagne : 1.249.436 (+24,4%) et Italie : 877.860 (+26,6%).

Le ministre d'était contenté, dans une très brève intervention, de ridiculiser le colonel et d'enterrer l'affaire. «J'aurai sa peau» s'était juré le colonel.

L'affaire Keeler, dont on commençait à parler dans les couloirs et dans les milieux de presse, allait lui en fournir l'occasion. Patiemment, Wigg établit pièce par pièce son dossier sur les relations de la jeune prostituée avec l'homme chargé de la défense du Royaume-Uni. Quand la «machine de guerre» fut prête, il transmit le dossier établi au premier ministre.

Le banquier passe un mauvais quart d'heure

UPI — Frank Broke, président de la plus importante banque de Troy (Idaho) et sa famille ont passé de bien mauvais moments hier : trois malfaiteurs se sont introduits dans la banque à 4 h. 30 du matin, ont amené le président et sa famille devant le coffre comme otages et ont attendu l'ouverture de celui-ci déclenchée automatiquement à 9 heures du matin.

Malheureusement, la pendule qui

La Chine communiste prépare-t-elle la voie à une retentissante rupture des relations diplomatiques avec l'URSS ? Tout pourrait le laisser supposer. Depuis un certain temps, en effet, il ne se passe pas de jour que Pékin ne soule de nouvelles querelles et ne fasse de nouveaux reproches à Moscou.

Ainsi, hier, deux journaux de la Chine communiste ont publié des «révélations» intéressantes à plus d'un titre.

Nous ne pouvons ici entrer dans le détail de ces accusations. En bref, Pékin prétend qu'il y a eu de vifs conflits de frontière entre l'URSS et la Chine, en avril et mai 1962 «plusieurs milliers de Chinois ayant été contraints par les Russes de passer en territoire soviétique à la frontière du Sinkiang».

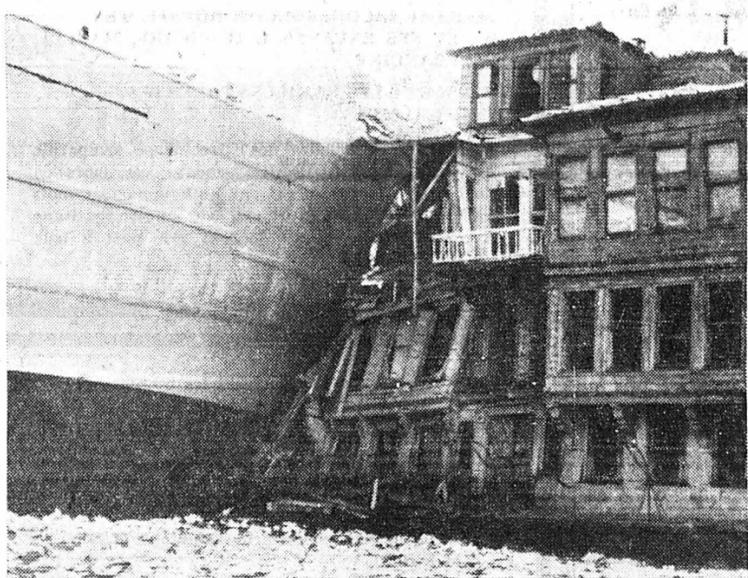
Il y a presque plus intéressant encore : c'est Mao Tsé-toung qui a dû inciter les Russes à écraser la révolte hongroise, afin que la Hongrie ne verse pas dans le camp capitaliste.

Il y aurait eu aussi, des tiraillements en 1958 déjà, entre communistes rouges et jaunes, si l'on peut dire.

Bref, Pékin et Moscou en sont au stade où l'on regroupe tous les griefs pour justifier un divorce. Et les journaux chinois sont rédigés au vitriol. Il semble bien qu'ont raison ceux qui prétendaient, il y a peu, que la Chine est sur le point de fonder sa propre internationale communiste !

J. Ec.

« Entrez ! »



Un fracas formidable a surpris les locataires de cet immeuble d'Istanbul, sur les rives du Bosphore, lorsque le cargo soviétique «Arkangelsk», désamarré, a grimpé sur le rivage pour aller l'éventrer. Le tragique de ce fait divers qui, sans cela, aurait pu être simplement comique, est la mort de 3 personnes, provoquée par ce spectaculaire accident. (Photopress)

Suite de la première page

Prix

Augmentation sensible (près de vingt pour cent en quinze mois) du prix de la viande de bœuf et de veau ainsi que des produits traditionnels italiens, tels que l'huile d'olive (de 700 à 900 lires le litre) et le salami (de 1200 à 1400 le kg).

Au début de 1963, d'éminents experts économiques comme l'ex-président du Conseil, M. Giuseppe Pella, avaient lancé un premier cri d'alarme. Si la hausse devait concerner également les produits manufacturés, l'industrie italienne pourrait perdre sa capacité de concurrence sur le marché mondial.

Or, avec un décalage de six mois sur le mouvement de hausse des denrées alimentaires, les prix des produits manufacturés sont montés en flèche avec des augmentations maximum de vingt-cinq à trente pour cent dans l'industrie métallurgique et dans la petite mécanique.

Profitant d'un carnet de commandes bien rempli, l'industrie italienne a réussi jusqu'au mois de mai 1963 à neutraliser en grande partie l'augmentation massive des prix. Toutefois, un net ralentissement s'est fait sentir dès la fin du mois de juin provoquant une accentuation du déficit commercial et de la balance des paiements.

Les partisans du centre-gauche admettent désormais que la hausse des prix ne présente plus un caractère saisonnier et qu'elle constitue un fait inquiétant. Ils affirment, cependant, que le niveau de vie des ouvriers et des employés s'est sensiblement amélioré depuis la constitution du gouvernement Fanfani puisque les mesures sociales adoptées par le centre-gauche ont abouti à une revalorisation générale des salaires et des traitements de 16 % en moyenne. Si cette revalorisation est incontestable, elle est cependant déjà pratiquement annulée par la hausse des prix.

Dans une récente interview, le gouverneur de la Banque d'Italie, M. Guido Carli, a brossé un tableau réaliste de la situation actuelle du pays. Si le premier semestre 1963 a été caractérisé par la continuation du mouvement expansionniste, a déclaré M. Guido Carli, la diminution du volume des exportations et des investissements constitue un sérieux avertissement. « Nous sommes arrivés au point de rupture. Il faut stopper la hausse des prix sinon nous allons tout droit à l'inflation. »

Il reste à savoir maintenant, si après un tel avertissement, le centre-gauche aura le courage de tirer la leçon des événements.

R. FILLIOL.

Un nouveau satellite-espion

UPI. — L'armée de l'air américaine a lancé un satellite artificiel semblant être du type «Samos». Cet engin ultra-secret doit être équipé d'un matériel photographique extrêmement sensible.

On croit savoir que l'engin a été lancé sur une orbite polaire mais on ne sait pas s'il a réussi à se placer sur l'orbite prévue. L'US Air Force qui n'a fait qu'annoncer le lancement, s'est contentée de préciser qu'il était

mu par un missile combiné Atlas-Agena.

Le «Samos», avec son équipement photographique ultra-sensible, est capable de détecter toutes les installations militaires en n'importe quelle partie du monde.

Placé sur orbite polaire, le satellite passera au-dessus de l'URSS et pourrait fournir des renseignements aussi utiles et précis que les fameux avions U-2.

Un bras recousu à Boston

UPI — Une équipe de 13 chirurgiens a recousu le bras d'un homme de 44 ans, Lennart Turnsquist, victime d'un accident de chemin de fer, dont le membre avait été sectionné au-dessous de l'épaule.

L'opération a duré 10 heures 40. L'état du patient est satisfaisant mais on ne peut pas encore se prononcer en toute certitude sur la réussite de l'opération.

Réquisitoire au procès Vanuxem

AFP — Journée consacrée à l'accusation, vendredi, au procès Vanuxem, où le procureur de la république Paucot a tenté de démontrer l'identité de «Verdun», chef de l'OAS en Métropole, et du général Vanuxem, contre lequel il a requis une peine de détention criminelle d'un minimum de dix ans, tandis qu'il réclamait de douze à quinze ans de la même peine pour ses co-accusés, de Blignières et Gingembre.

Le Brésil ravagé par les incendies

AFP. — Les incendies ravagent toujours l'Etat du Parana, dans le sud du Brésil. Le gouvernement de cet Etat indique que 200 personnes ont été tuées et 400 blessées grièvement alors que 300.000 ouvriers sont sans emploi.

Des familles entières fuient l'incendie pour se réfugier dans la capitale, Curitiba.

Une plantation de sapins de 250 millions de pieds brûle.

De tout le Brésil, des commandos de secours sont acheminés vers le Parana. Les détachements de l'armée sur place sont complètement impuissants devant le feu et se contentent

d'arracher toute végétation autour des villages et des principales centrales électriques.

Dans plusieurs villages, l'air est irrespirable et plusieurs personnes se sont évanouies sur les routes.

Le ministre brésilien de la santé a envoyé vendredi soir un avion chargé de médicaments, notamment de vaccin contre le typhus. L'ambassade des Etats-Unis a fait savoir que trois avions apportant des secours d'urgence arriveront à Curitiba en même temps que le chef de contrôle des incendies du ministère américain de l'agriculture.

Impar-Dernière

Belkacem démissionne

AFP. — M. Krim Belkacem a donné sa démission de membre de l'Assemblée algérienne par un télégramme adressé au Président de cette assemblée.

Un touriste suisse se tue

UPI. — M. Fritz Zimmermann, 39 ans, de Glaris, s'est tué en faisant l'ascension de la face nord-ouest du pic de la Madonne, dans le massif de Saint-Martin de Castrozza, non loin de Trente.

Un pyton ayant cédé sous le poids de l'alpiniste, celui-ci a fait une chute de la longueur de la corde. Il a eu la tête brisée contre le rocher.

Aujourd'hui...

En pages :

- 2 La chronique des gâte-français.
- 5 Ce qu'est le Club jurassien de La Chaux-de-Fonds.
- 7 Les candidats socialistes neuchâtelois au Conseil national.
- 9 Dons jurassiens pour le village décimé d'Humlikon.
- 13 Jeux, humour et variétés.
- 15 Augmentation des rentes AVS dès janvier.
- 17 Poids et haltères : pas d'argent, pas de Suisse.
- 19 Renseignements.

Prévisions météorologiques

Ciel en général très nuageux, plus tard éclaircies dans l'ouest de la Suisse. Encore par moments quelques précipitations surtout dans la nuit. Température peu changée. Vent d'ouest modéré à faible.